



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

58 tomas

2015 m. balandžio 21 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2015 m. balandžio 20 d. Tarybos reglamentas (ES) 2015/612, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Zimbabvei 1
- ★ 2015 m. balandžio 20 d. Tarybos reglamentas (ES) 2015/613, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1183/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai, ir kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 889/2005 3
- ★ 2015 m. balandžio 20 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/614, kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 1183/2005, nustatančio tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai, 9 straipsnio 4 dalis 10
- ★ 2015 m. balandžio 20 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/615, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 560/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante 29
- ★ 2015 m. vasario 13 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/616, kuriuo iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 480/2014 dėl jame pateiktų nuorodų į Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 508/2014 33
- ★ 2015 m. balandžio 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/617, kuriuo 230-ą kartą iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su *Al-Qaida* tinklu 35
- 2015 m. balandžio 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/618, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 37

2015 m. balandžio 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/619, kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas, taikytinas kiekii, dėl kurio 2015 m. balandžio 1–7 d. pateiktos importo licencijų paraiškos ir importo teisių paraiškos, ir nustatomas kiekis, pridėtinai prie kiekio, nustatyto 2015 m. spalio 1 d.–gruodžio 31 d. kvotos laikotarpio daliai pagal Reglamentu (EB) Nr. 616/2007 leistas naudoti tarifines kvotas paukštienos sektoriuje	39
--	----

SPRENDIMAI

★ 2015 m. balandžio 20 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2015/620, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai	43
★ 2015 m. balandžio 20 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2015/621, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui	63

TARPTAUTINIAIS SUSITARIM AIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

★ Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) taisyklė Nr. 118 „Suvienodinti techniniai reikalavimai, susiję su tam tikrų kategorijų motorinių transporto priemonių konstrukcijai naudojamų medžiagų degimo pobūdžiu ir (arba) savybe atstumti degalus arba tepalus“ [2015/622]	67
---	----

Klaidų ištaisymas

★ 2013 m. gruodžio 3 d. Tarybos sprendimo 2013/743/ES dėl specialiosios programos, kuria įgyvendinama bendroji mokslinių tyrimų ir inovacijų programa „Horizontas 2020“ (2014–2020 m.), sukūrimo ir kuriuo panaikinami sprendimai 2006/971/EB, 2006/972/EB, 2006/973/EB, 2006/974/EB ir 2006/975/EB klaidų ištaisymas (OL L 347, 2013 12 20)	96
★ Galutinio Europos Sąjungos 2015 finansinių metų bendrojo biudžeto priėmimo (ES, Euratomas) 2015/339 klaidų ištaisymas (OL L 69, 2015 3 13)	96

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2015/612

2015 m. balandžio 20 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių
Zimbabvei**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Sąjungos priemonės, kuriomis įgyvendinamas Tarybos sprendimas 2011/101/BUSP ⁽¹⁾, įskaitant tam tikrų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų lėšų ir ekonominių išteklių išaldymą, yra nustatytos Tarybos reglamente (EB) Nr. 314/2004 ⁽²⁾;
- (2) Reglamento (EB) Nr. 314/2004 IV priede išvardyti asmenys ir subjektai, kurių lėšų ir ekonominių išteklių išaldymas yra laikinai sustabdomas pagal tą reglamentą;
- (3) 2015 m. vasario 19 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2015/277 ⁽³⁾, kuriuo ji iš Sprendimo 2011/101/BUSP I ir II priedų išbraukė penkių mirusių asmenų vardus ir pavardes;
- (4) ta priemonė patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį, todėl jai vykdyti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu, siekiant visų pirma užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse ją taikytų vienodai;
- (5) 2015 m. vasario 19 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 2015/275 ⁽⁴⁾ penkių mirusių asmenų vardai ir pavardės išbraukti iš Reglamento (EB) Nr. 314/2004 III priedo;
- (6) todėl Reglamento (EB) Nr. 314/2004 IV priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 314/2004 IV priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

⁽¹⁾ 2011 m. vasario 15 d. Tarybos sprendimas 2011/101/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Zimbabvei (OL L 42, 2011 2 16, p. 6).

⁽²⁾ 2004 m. vasario 19 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Zimbabvei (OL L 55, 2004 2 24, p. 1).

⁽³⁾ 2015 m. vasario 19 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2015/277, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/101/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Zimbabvei (OL L 47, 2015 2 20, p. 20).

⁽⁴⁾ 2015 m. vasario 19 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 2015/275, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Zimbabvei (OL L 47, 2015 2 20, p. 15).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 2015 m. balandžio 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

F. MOGHERINI

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 314/2004 IV priede iš skirsnio „I. Asmenys“ išbraukiami šių fizinių asmenų vardai ir pavardės:

I. Asmenys

	Vardas, pavardė (ir kiti vardai)
	Chindori-Chininga, Edward Takaruza
	Karakadzai, Mike Tichafa
	Sakupwanya, Stanley Urayayi
	Sekeremayi, Lovemore
	Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2015/613

2015 m. balandžio 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1183/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai, ir kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 889/2005

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2010 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimą 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai, ir kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2008/369/BUSP ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai bei Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1183/2005 ⁽²⁾ įgyvendinamas Sprendimas 2010/788/BUSP ir numatomos tam tikros priemonės, nukreiptos prieš asmenis, kurių veiksmai pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai (toliau – KDR), įskaitant jų turto išaldymą;
- (2) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 889/2005 ⁽³⁾ nustatytos tam tikros ribojamosios priemonės dėl draudimo teikti techninę ir finansinę paramą, susijusią su karine veikla KDR, atsižvelgiant į Tarybos sprendimą 2010/788/BUSP;
- (3) Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos (JT ST) rezoliucija 2198 (2015) iš dalies pakeisti asmenų ir subjektų, kuriems taikomos JT ST rezoliucijos 1807 (2008) 9 ir 11 punktuose nustatytos ribojamosios priemonės, įtraukimo į sąrašą kriterijai. Taryba savo Sprendimu (BUSP) 2015/620 ⁽⁴⁾ nusprendė atitinkamai išplėsti tų kriterijų taikymo sritį;
- (4) ta priemonė patenka į Sutarties taikymo sritį, todėl jai įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu, siekiant visų pirma užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse ją taikytų vienodai. Todėl Reglamentas (EB) Nr. 1183/2005 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (5) Reglamento (EB) Nr. 889/2005 nuostatos turėtų būti įtrauktos į Reglamentą (EB) Nr. 1183/2005, o Reglamentas (EB) Nr. 889/2005 turėtų būti panaikintas;
- (6) be to, kai kurios Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 nuostatos turėtų būti atnaujintos, kad jų formuluotės atitiktų standartines formuluotes, vartojamas neseniai priimtuose teisės aktuose dėl ribojamųjų priemonių, susijusių su atsakomybe, reikalavimų tenkinimu ir draudimų apėjimu;
- (7) todėl Reglamentas (EB) Nr. 1183/2005 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1183/2005 iš dalies keičiamas taip:

1. 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„1 straipsnis

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

⁽¹⁾ OL L 336, 2010 12 21, p. 30.⁽²⁾ 2005 m. liepos 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1183/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai (OL L 193, 2005 7 23, p. 1).⁽³⁾ 2005 m. birželio 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 889/2005, nustatantis tam tikras ribojančias priemones Kongo Demokratinei Respublikai ir panaikinantis Reglamentą (EB) Nr. 1727/2003 (OL L 152, 2005 6 15, p. 1).⁽⁴⁾ 2015 m. balandžio 20 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2015/620, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 43).

- a) reikalavimas – kiekvienas procesiniais veiksmais patvirtintas arba nepatvirtintas reikalavimas, pateiktas iki šio reglamento įsigaliojimo dienos arba po jos, susijęs su sutarties ar sandorio vykdymu arba pateiktas dėl sutarties ar sandorio, ir visų pirma apimantis:
 - i) reikalavimą vykdyti išsipareigojimą pagal sutartį ar sandorį arba su jais susijusį išsipareigojimą;
 - ii) reikalavimą pratęsti bet kokio pobūdžio obligacijos, finansinės garantijos ar žalos atlyginimo išsipareigojimo terminą arba juos apmokėti;
 - iii) reikalavimą dėl kompensacijos, susijusios su sutartimi ar sandoriu;
 - iv) priešiškinį;
 - v) reikalavimą pripažinti, be kita ko, taikant egzekvatūros procedūrą, bet kur priimtą teismo, arbitražo ar lygiavertį sprendimą arba užtikrinti jų vykdymą;
- b) sutartis arba sandoris – neatsižvelgiant į taikytiną teisę sudaryti visų formų sandoriai, susidedantys iš vienos arba daugiau tarp tų pačių ar skirtingų šalių sudarytų sutarčių arba panašių išsipareigojimų; šiuo atveju sąvoka „sutartis“ apima teisiškai nepriklausomą arba priklausomą išsipareigojimą, garantiją arba žalos atlyginimo išsipareigojimą, pirmiausia – finansinę garantiją ar finansinį žalos atlyginimo išsipareigojimą, ir kreditą, taip pat visas susijusias nuostatas, taikytinas pagal sandorį ar susijusias su juo;
- c) kompetentingos institucijos – valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos II priede išvardytose svetainėse;
- d) ekonominiai ištekliai – bet kokios rūšies materialusis arba nematerialusis, kilnojamasis arba nekilnojamasis turtas, kuris nėra lėšos, tačiau gali būti panaudotas lėšoms, prekėms įsigyti ar paslaugoms gauti;
- e) ekonominių išteklių įšaldymas – draudimas naudoti ekonominius išteklius lėšoms, prekėms ar paslaugoms įsigyti bet koku būdu, įskaitant (tačiau ne tik) jų pardavimą, nuomą arba įkeitimą;
- f) lėšų įšaldymas – bet kokio lėšų judėjimo, pervedimo, keitimo, naudojimo, galimybės jomis naudotis arba jų tvarkymo pakeičiant jų dydį, sumą, vietą, nuosavybę, valdymą, savybes, paskirtį arba atliekant kitus pakeitimus, kurie leistų lėšas naudoti, įskaitant investicijų portfelio valdymą, draudimas;
- g) lėšos – finansinis turtas ir visų rūšių išmokos, įskaitant (tačiau ne tik):
 - i) grynuosius pinigus, čekius, piniginius reikalavimus, vekselius, pinigines perlaidas ir kitas mokėjimo priemones;
 - ii) indėlius finansų įstaigose arba kituose subjektuose, sąskaitų balansus, skolas ir skolinius išsipareigojimus;
 - iii) viešai ir privačiai parduodamus vertybinius popierius ir skolos dokumentus, įskaitant vertybinius popierius ir akcijas, vertybinių popierių sertifikatus, obligacijas, vekselius, pažymėjimus akcijoms įsigyti nustatytu laiku ir nustatyta kaina, akcinių bendrovių obligacijas ir sutartis dėl išvestinių vertybinių popierių;
 - iv) palūkanas, dividendus arba kitas pajamas iš turto arba turto vertės prieaugio;
 - v) paskolą, užskaitos teisę, garantijas, vykdymo išsipareigojimus arba kitus finansinius išsipareigojimus;
 - vi) akreditivus, važtaraščius, pardavimo sąskaitas ir
 - vii) dokumentus, kuriais patvirtinama lėšų ar kitų finansinių išteklių nuosavybės teisė;
- h) techninė parama – techninė pagalba, susijusi su remontu, plėtra, gamyba, surinkimu, bandymu, technine priežiūra ar kitu techniniu aptarnavimu, teikiama instrukcijų, patarimų, mokymo, darbo žinių, įgūdžių perdavimo ar konsultacinių paslaugų pavidalu, įskaitant pagalbą žodžiu;
- i) tarpininkavimo paslaugos:
 - i) derybos dėl prekių ir technologijų arba finansinių ir technologinių paslaugų pirkimo, pardavimo arba tiekimo iš vienos trečiosios šalies į bet kurią kitą trečiąją šalį sandorių ar tokių sandorių organizavimas arba
 - ii) prekių ir technologijų arba finansinių ir technologinių paslaugų, esančių trečiojoje šalyje, pardavimas arba pirkimas siekiant jas persiųsti į kitą trečiąją šalį;
- j) Sąjungos teritorija – valstybių narių teritorijos, kurioms Sutartyje nustatytais sąlygomis taikoma Sutartis, įskaitant jų oro erdvę.“

2. Įterpiami šie straipsniai:

„1a straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai teikti:

- a) bet kokiai nevyriausybinei įstaigai ar asmeniui, veikiančiam Kongo Demokratinėje Respublikoje (toliau – KDR), skirtą techninę paramą arba tarpininkavimo paslaugas, susijusias su Europos Sąjungos bendrajame karinės įrangos sąraše (*) (toliau – bendrasis karinės įrangos sąrašas) išvardytomis prekėmis bei technologijomis arba su į tą sąrašą įtrauktų prekių tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu;
- b) bet kokiai nevyriausybinei įstaigai ar asmeniui, veikiančiam KDR teritorijoje, skirtą finansavimą arba finansinę paramą, susijusią su bendrajame karinės įrangos sąraše išvardytų prekių bei technologijų pardavimu, tiekimu, perdavimu ar eksportu, įskaitant visų pirma dotacijas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, taip pat draudimą ir perdraudimą, kurie būtų skirti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti tokius objektus ar teikti susijusią techninę paramą arba tarpininkavimo paslaugas.

2. Prieš teikiant techninę paramą, finansavimą, finansinę paramą ar tarpininkavimo paslaugas, kurios nėra pagalba Jungtinių Tautų Organizacijos stabilizavimo misijai Kongo Demokratinėje Respublikoje (MONUSCO) arba Afrikos Sąjungos regioninei darbo grupei, bet kokiai nevyriausybinei įstaigai ar kitam asmeniui, subjektui ar organizacijai KDR teritorijoje arba naudojimui joje, pagal 1b straipsnio 1 dalį apie tai pranešama Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos komitetui, įsteigtam pagal JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 1533 (2004) 8 punktą (toliau – Sankcijų komitetas). Tokiame pranešime nurodoma visa susijusi informacija, atitinkamais atvejais įskaitant galutinį naudotoją, siūlomą pristatymo datą ir krovinių vežimo maršrutą.

1b straipsnis

1. Nukrypdomos nuo 1a straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti teikti:

- a) techninę paramą, finansavimą ar finansinę paramą arba tarpininkavimo paslaugas, kurios susijusios su ginklais ir su jais susijusiais reikmenimis, skirtus tik MONUSCO remti ir naudoti jos reikmėms;
- b) techninę paramą, finansavimą ar finansinę paramą arba tarpininkavimo paslaugas, kurios susijusios su žudyti nepritaikyta karine įranga, skirta tik humanitariniams tikslams ar naudotis apsaugos tikslais, jeigu pagal 1a straipsnio 2 dalį apie šios paramos ar paslaugų teikimą iš anksto pranešta Sankcijų komitetui;
- c) techninę paramą, finansavimą ar finansinę paramą arba tarpininkavimo paslaugas, kurios susijusios su ginklais ir su jais susijusiais reikmenimis, skirtus tik Afrikos Sąjungos regioninei darbo grupei remti ir naudoti jos reikmėms.

2. Leidimai neišduodami veiklai, kuri jau įvykdyta.

(*) OL C 69, 2010 3 18, p. 19.“

3. 2 straipsnio 3 dalis išbraukiama.

4. 2a straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Į I priedą įtraukiami fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos, kuriuos Sankcijų komitetas įtraukė į sąrašą dėl dalyvavimo veiksmuose, keliančiuose grėsmę taikai, stabilumui ar saugumui KDR, arba dėl jų rėmimo. Tokie veiksmai apima:

- a) veiksmus, kuriais pažeidžiamas ginklų embargas ir susijusios priemonės, kaip nurodyta Sprendimo 2010/788/BUSP 1 straipsnyje ir šio reglamento 1a straipsnyje;
- b) KDR veikiančių užsienio ginkluotų grupuočių politinių ir karinių vadovų, trukdančių toms grupuotėms priklausantiems kovotojams nusiginklavimui ir savanoriškai repatriacijai ar persikėlimui, veiksmus;
- c) Kongo karinių grupuočių politinių ir karinių vadovų, įskaitant tuos, kurie gauna paramą ne iš KDR, trukdančių jų kovotojams dalyvauti nusiginklavimo, demobilizacijos ir reintegracijos procesuose, veiksmus;
- d) vaikų verbavimą dalyvauti ginkluotuose konfliktuose ar jų naudojimą tokiuose ginkluotuose konfliktuose, taip pažeidžiant taikomą tarptautinę teisę;
- e) veiksmų, nukreiptų prieš vaikus arba moteris ginkluotų konfliktų situacijose, įskaitant jų žudymą ir žalojimą, žaginimą ir kitokią seksualinę smurtą, grobimą, priverstinį perkėlimą ir išpuolius prieš mokyklas ir ligonines, planavimą, vadovavimą šiems veiksams arba dalyvavimą juose;

- f) trukdymą naudotis humanitarine pagalba ar ją dalyti KDR;
- g) asmenų ar subjektų, įskaitant ginkluotas grupuotes, kurie dalyvauja destabilizavimo veikloje KDR neteisėtai prekiaudami gamtos ištekliais, įskaitant auksą ar laukinės gamtos išteklius ir laukinės gamtos išteklių produktus, rėmimą;
- h) veikimą į sąrašą įtraukto asmens arba subjekto vardu arba nurodymu, arba veikimą subjekto, kuris priklauso į sąrašą įtrauktam asmeniui ar subjektui arba yra jo kontroliuojami, vardu arba nurodymu;
- i) išpuolių prieš MONUSCO taikdarius ar JT darbuotojus planavimą, finansavimą, vadovavimą jiems arba dalyvavimą juose;
- j) finansinės, materialinės arba technologinės paramos į sąrašą įtrauktam asmeniui ar subjektui teikimą arba prekių į sąrašą įtrauktam asmeniui ar subjektui tiekimą ar paslaugų teikimą.“

5. 7 straipsnis pakeičiamas taip:

„7 straipsnis

1. Nė vienas fizinis ar juridinis asmuo arba ši reglamentą įgyvendinantis subjektas ar organizacija, jo direktorius ar darbuotojai nėra atsakingi už lėšų ir ekonominių išteklių išaldymą arba atsisakymą leisti jais naudotis, kai šie veiksmai atliekami sąžiningai ir laikantis šio reglamento nuostatų, nebent būtų įrodyta, kad lėšos ir ekonominiai ištekliai buvo išaldyti dėl aplaidumo.
2. Fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos nelaikomi atsakingais už savo veiksmus, jeigu jie nežinojo ir neturėjo pagrįstos priežasties įtarti, kad savo veiksmais jie pažeistų šiame reglamente nustatytus draudimus.“

6. Įterpiami šie straipsniai:

„7a straipsnis

1. Netenkinami jokie su sutartimi arba sandoriu, kurių vykdymui tiesioginį arba netiesioginį, visapusišką arba dalinį poveikį turėjo šiuo reglamentu nustatytos priemonės, susiję reikalavimai dėl žalos atlyginimo arba kiti šios rūšies reikalavimai, pavyzdžiui, reikalavimai dėl kompensacijos ar dėl garantijos suteikimo, visų pirma reikalavimai pratešti arba apmokėti obligaciją, garantiją ar žalos atlyginimo išipareigojimą, ypač finansinę garantiją ar finansinį žalos atlyginimo išipareigojimą, kad ir kokia būtų jų forma, kuriuos pateikė:
 - a) į I priedą įtraukti fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos;
 - b) fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos, veikiantys a punkte nurodytų asmenų, subjektų ar įstaigų vardu arba jų naudai.
2. Visuose procesiniuose veiksmuose dėl reikalavimo vykdymo pareiga įrodyti, kad pagal 1 dalį nedraudžiama tenkinti reikalavimo, tenka to reikalavimo vykdymo siekiančiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai.
3. Šiuo straipsniu nedaromas poveikis 1 dalyje nurodytų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų teisei į sutartinių išipareigojimų nesilaikymo pagal šį reglamentą teisėtumo teisminę peržiūrą.

7b straipsnis

Draudžiamas sąmoningas ir apgalvotas dalyvavimas veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra išvengti 1a ir 2 straipsniuose nurodytų priemonių.“

7. II priedas pakeičiamas šio reglamento priedu.

2 straipsnis

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 2015 m. balandžio 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

F. MOGHERINI

PRIEDAS

„II PRIEDAS

Svetainės, kuriose pateikiama informacija apie kompetentingas institucijas, ir adresas, kuriuo siunčiami pranešimai Europos Komisijai

BELGIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ČEKIJA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANIJA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

VOKIETIJA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

AIRIJA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRAIKIJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ISPANIJA

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

PRANCŪZIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

KROATIJA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

ITALIJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KIPRAS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETUVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LIUKSEMBURGAS

<http://www.mae.lu/sanctions>

VENGRIJA

<http://2010-2014.kormany.hu/download/b/3b/70000/ENSZBT-ET-szankcios-tajekoztato.pdf>

MALTA

<https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx>

NYDERLANDAI

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

LENKIJA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIJA

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

RUMUNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVĖNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAKIJA

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

SUOMIJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ŠVEDIJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Adresas, kuriuo siunčiami pranešimai Europos Komisijai:

Europos Komisija

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 02/309

B-1049 Brussels

Belgium

E. paštas: relex-sanctions@ec.europa.eu

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/614**2015 m. balandžio 20 d.**

kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 1183/2005, nustatančio tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai, 9 straipsnio 4 dalis

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį,

atsižvelgdama į 2005 m. liepos 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1183/2005, nustatantį tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) 2005 m. liepos 18 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 1183/2005;
- (2) 2015 m. vasario 5 d. Saugumo Tarybos komitetas, įsteigtas pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1533 (2004) dėl Kongo Demokratinės Respublikos, paskelbė atnaujintą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą;
- (3) todėl Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 I priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 I priedas pakeičiamas šio reglamento priedu.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 2015 m. balandžio 20 d.

*Tarybos vardu**Pirmininkė*

F. MOGHERINI

⁽¹⁾ OL L 193, 2005 7 23, p. 1.

PRIEDAS

„I PRIEDAS

a) 2 ir 2a straipsniuose nurodytų asmenų sąrašas

1. Eric BADEGE

Gimimo data: 1971.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 m. gruodžio 31 d.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

2012 m. lapkričio 15 d. galutinėje Kongo Demokratinės Respublikos ekspertų grupės ataskaitoje teigiama, kad „pulkininkas leitenantas Eric Badege tapo svarbiausia grupuotės M23 figūra Masisyje ir vadovavo jungtinėms operacijoms (...)“ kartu su kitu karo vadu. Be to, „[2012 m.] rugpjūčio mėn. pulkininkui leitenantui E. Badege įvykdžius keletą suderintų išpuolių (...), M23 galėjo destabilizuoti padėtį didelėje Masisio teritorijos dalyje“. Buvusių kovotojų teigimu, pulkininkas leitenantas E. Badege (...) planuodamas išpuolius vykdavo pulkininko S. Makenga įsakymus. Būdamas M23 karo vadas, E. Badege yra atsakingas už sunkius nusikaltimus, be kita ko, nukreiptus prieš vaikus ar moteris ginkluoto konflikto sąlygomis. 2012 m. lapkričio mėn. ekspertų grupės ataskaitoje teigiama, kad įvykdyti keli reikšmingi incidentai, kurių metu buvo žudomi visi iš eilės civiliai, įskaitant moteris ir vaikus. Nuo 2012 m. gegužės mėn. Raia Mutomboki, vadovaujamas M23, kelių suderintų išpuolių metu nužudė šimtus civilių. Rugpjūčio mėn. E. Badege įvykdė bendrus išpuolius, kurių metu buvo žudomi visi iš eilės civiliai. Lapkričio mėn. ekspertų grupės ataskaitoje teigiama, kad šiuos išpuolius bendrai derino E. Badege ir pulkininkas Makoma Semivumbi Jacques.

Ekspertų grupės ataskaitoje rašoma, kad, vietos vadų iš Masisio teigimu, E. Badege vadovavo šiems Raia Mutomboki išpuoliams vietoje. 2012 m. liepos 28 d. straipsnyje *Radio Okapi* teigiama: „šį šeštadienį, liepos 28 d., Masisio administratorius paskelbė, kad FARDC 2-ojo bataliono 410-ojo pulko vadas dezertyravo iš Nabiondo bazės, maždaug trisdešimt kilometrų į šiaurės vakarus nuo Gomos, Šiaurės Kivu. Pasak jo, pulkininkas Eric Badege ir daugiau nei šimtas kareivių penktadienį patraukė į Rubaya, 80 kilometrų į šiaurę nuo Nabiondo. Šią informaciją patvirtino keli šaltiniai.“ Pagal 2012 m. lapkričio 23 d. straipsnį BBC, M23 buvo suformuota, kai buvę CNDP nariai, kurie buvo integruoti į FARDC, pradėjo protestuoti dėl prastų sąlygų ir atlygio, taip pat dėl nepakankamai įgyvendinamo 2009 m. kovo 23 d. CNDP ir KDR taikos susitarimo, po kurio CNDP buvo integruotas į FARDC. Pagal 2012 m. lapkričio mėn. Tarptautinės taikos informavimo tarnybos (IPIS) ataskaitą M23 dalyvavo intensyviose karinėse operacijose, siekdamas kontroliuoti teritoriją rytinėje KDR dalyje. 2012 m. liepos 24–25 d. M23 ir FARDC kovėsi dėl kelių miestų ir kaimų rytinėje KDR dalyje kontrolės; 2012 m. liepos 26 d. M23 užpuolė FARDC Rumangabo karinėje bazėje; 2012 m. lapkričio 17 d. M23 išstūmė FARDC iš Kibumbos miesto; o 2012 m. lapkričio 20 d. M23 perėmė Gomos kontrolę. Pagal 2012 m. lapkričio mėn. Ekspertų grupės ataskaitą keli buvę M-23 kovotojai teigia, kad M23 vadai be ceremonijų įvykdė mirties bausmę kelioms dešimtims vaikų, kurie, paimti į M23 kaip vaikai kareiviai, bandė pabėgti. Pagal 2012 m. rugsėjo 11 d. *Human Rights Watch* (HRW) ataskaitą aštuoniolikmetis ruandietis, jėga paimtas į M23 Ruandoje ir iš jos pabėgęs, papasakojo HRW, kad jis buvo liudininku, kaip mirties bausmė buvo įvykdyta šešiolikmečiui iš jo M23 padalinio, bandžiusiam pabėgti birželio mėn. M23 kovotojai sugavo jaunuolį ir mirtinai jį sumušė kitų į M23 paimtų vaikų kareivių akivaizdoje.

Jį nužudyti įsakęs M23 vadas, paaiškindamas, kodėl jaunuolis buvo nužudytas, tariamai pareiškė kitiems į M23 paimtiems jaunuoliams: „jis norėjo mus palikti“. Toje ataskaitoje taip pat nurodyta, kad, liudininkų teigimu, mirties bausmė be ceremonijų buvo atlikta ne mažiau kaip 33 naujokams ir kitiems M23 kovotojams, kai jie bandė pabėgti. Kai kurie iš jų buvo surišti ir nušauti kitų į M23 paimtų jaunuolių akivaizdoje, kaip pavyzdį parodant, kokios bausmės jie sulauktų. Vienas į M23 paimtas jaunuolis HRW paaiškino: „kai buvome M23, jie sakė, kad [galime rinktis –] galime likti su jais arba mirti. Daug kas bandė pabėgti. Kai kurie jų buvo surasti, tada iš karto nužudyti.“

2. Frank Kakolele BWAMBALE

(dar vadinamas: a) Frank Kakorere, b) Frank Kakorere Bwambale, c) Aigle Blanc)

Pareigos: FARDC generolas.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: 2008 m. sausio mėn. išstojo iš Nacionalinio liaudies gynybos kongreso (CNDP). 2011 m. birželio mėn. duomenimis, gyvena Kinšasoje. Nuo 2010 m. Kakolele dalyvauja veikloje, kuri veikiausiai vykdoma KDR Vyriausybės zonų, kuriose baigėsi ginkluoti konfliktai, stabilizacijos ir rekonstrukcijos programos (*Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés*, STAREC) vardu, įskaitant dalyvavimą STAREC misijoje Gomoje ir Benyje 2011 m. kovo mėn. KDR valdžios institucijos jį sulaukė 2013 m. gruodžio mėn. Benyje, Šiaurės Kivu provincijoje, dėl įtarimų, kad jis trukdė nusiginklavimo, demobilizacijos ir reintegracijos procesui.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priešasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Buvęs RCD-ML vadovas, darantis įtaką RCD-ML pajėgų, vienos iš ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, nurodytų Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte, atsakingos už prekybą ginklais pažeidžiant ginklų embargą, politikai, joms vadovaujantis ir kontroliuojantis jų veiklą. FARDC generolas, 2011 m. birželio mėn. duomenimis, – be paskyrimo. 2008 m. sausio mėn. išstojo iš Nacionalinio liaudies gynybos kongreso (CNDP). 2011 m. birželio mėn. duomenimis, gyvena Kinšasoje. Nuo 2010 m. Kakolele dalyvauja veikloje, kuri veikiausiai vykdoma KDR Vyriausybės zonų, kuriose baigėsi ginkluoti konfliktai, stabilizacijos ir rekonstrukcijos programos (*Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés*, STAREC) vardu, įskaitant dalyvavimą STAREC misijoje Gomoje ir Benyje 2011 m. kovo mėn.

3. Gaston IYAMUREMYE

(dar vadinamas: a) Byiringiro Victor Rumuli, b) Victor Rumuri, c) Michel Byiringiro, d) Rumuli)

Pareigos a) Ruandos demokratinių išsilaisvinimo pajėgų (FDLR) pirmininkas, b) RDLR-FOCA pirmininko antrasis pavaduotojas.

Adresas: 2014 m. gruodžio mėn. duomenimis, bazuojasi Šiaurės Kivu provincijoje.

Gimimo data: 1948.

Gimimo vieta: a) Musanzės apygarda, Šiaurės provincija, Ruanda, b) Ruhengeris, Ruanda.

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 m. gruodžio 1 d.

Kita informacija: Brigados generolas.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priešasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Daugelio šaltinių, įskaitant JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupę, duomenimis, Gaston Iyamuremye yra FLDR pirmininko antrasis pavaduotojas ir laikomas vienu iš pagrindinių FLDR karinės ir politinės vadovybės narių. Iki 2009 m. gruodžio mėn. Gaston Iyamuremye taip pat vadovavo Ignace Murwanashyaka (FDLR pirmininko) biurui Kibujuje (KDR). Ruandos demokratinių išsilaisvinimo pajėgų (FDLR) pirmininkas ir RDLR-FOCA pirmininko antrasis pavaduotojas. 2011 m. birželio mėn. duomenimis, bazuojasi Kalongėje, Šiaurės Kivu provincijoje.

4. Innocent KAINA

(dar vadinamas: a) Colonel Innocent Kaina, b) India Queen)

Gimimo vieta: Bunagana, Ručuru teritorija, KDR.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 m. lapkričio 30 d.

Kita informacija: 2014 m. pabaigos duomenimis, yra Ruandoje.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priešasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Šiuo metu Innocent Kaina yra vieno iš *Mouvement du 23 MARS* (M23) sektorių vadas. Jis yra atsakingas už rimtus žmogaus teisių ir tarptautinės teisės pažeidimus ir yra juos įvykdęs. 2007 m. liepos mėn. Kinšasos įgulos karo tribunolas nusprendė, kad I. Kaina yra atsakingas už 2003 m. gegužės mėn.–2005 m. gruodžio mėn. Iturio rajone įvykdytus nusikaltimus žmoniškumui. 2009 m. jis buvo paleistas pagal Kongo Vyriausybės ir Nacionalinio liaudies gynybos kongreso taikos susitarimą. 2009 m., būdamas FARDC nariu, jis buvo kaltas dėl mirties bausmės įvykdymų, grobimų ir žalojimų Masisi teritorijoje. Kaip vadas, vykdydamas generolo B. Ntaganda įsakymus, 2012 m. balandžio mėn. Ručuru teritorijoje jis inicijavo buvusio Nacionalinio liaudies gynybos kongreso (CNDP) sukilimą. Jis užtikrino iš Masisio išvykstančių sukilėlių saugumą. 2012 m. gegužės–rugpjūčio mėn. jis prižiūrėjo daugiau kaip 150 vaikų verbavimą ir rengimą M23 sukilimui ir šaudė pabėgti bandžiusius berniukus. 2012 m. liepos mėn. jis vyko į Berunda ir Degho mobilizavimo ir verbavimo M23 grupuotei tikslais.

5. Jérôme KAKWAVU BUKANDE

(dar vadinamas: a) Jérôme Kakwavu, b) Commandant Jérôme)

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: 2004 m. gruodžio mėn. suteiktas FARDC generolo laipsnis. 2011 m. birželio mėn. duomenimis, kalinamas Makalos kalėjime Kinšasoje. 2011 m. kovo 25 d. Kinšasos aukščiausiasis karo teismas pradėjo Kakwavu teismo procesą už karo nusikaltimus. 2014 m. lapkričio mėn. KDR karo teismas jį nuteisė 10 metų kalėti už žaginimą, nužudymą ir kankinimą.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Buęs UCD/FAPC pirmininkas. FAPC kontroliuoja neteisėtus pasienio postus tarp Ugandos ir KDR, t. y. vieno iš svarbiausių ginklų srauto tranzito kelių. Būdamas FAPC pirmininku, jis darė įtaką FAPC pajėgų, kurios buvo susijusios su neteisėta prekyba ginklais ir taip pažeidė ginklų embargą, politikai, vadovavo joms ir kontroliavo jų veiklą. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuro duomenimis, jis buvo atsakingas už vaikų verbavimą ir naudojimą Itūryje 2002 m. Vienas iš penkių KDR ginkluotųjų pajėgų aukšto rango karininkų, apkaltintų nusikaltimais, susijusiais su seksualiniu smurtu, į kurių bylas Saugumo Taryba atkreipė Vyriausybės dėmesį 2009 m. įvykusio vizito metu. 2004 m. gruodžio mėn. suteiktas FARDC generolo laipsnis. 2011 m. birželio mėn. duomenimis, kalinamas Makalos kalėjime Kinšasoje. 2011 m. kovo 25 d. Kinšasos aukščiausiasis karo teismas pradėjo Kakwavu teismo procesą už karo nusikaltimus.

6. Germain KATANGA

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: 2004 m. gruodžio mėn. paskirtas FARDC generolu. 2007 m. spalio 18 d. KDR Vyriausybės perduotas Tarptautiniam baudžiamajam teismui. 2014 m. gegužės mėn. TBT jį nuteisė 12 metų kalėti už karo nusikaltimus ir nusikaltimus žmoniškumui. Šiuo metu kalinamas Nyderlanduose.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

FRPI vadas. Susijęs su šaunamųjų ginklų perdavimais pažeidžiant ginklų embargą. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuro duomenimis, jis buvo atsakingas už vaikų verbavimą ir naudojimą Itūryje 2002–2003 m. 2004 m. gruodžio mėn. paskirtas FARDC generolu. 2007 m. spalio 18 d. KDR Vyriausybės perduotas Tarptautiniam baudžiamajam teismui. Jo teismo procesas pradėtas 2009 m. lapkričio mėn.

7. Thomas LUBANGA

Gimimo vieta: Itūris, KDR.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: 2005 m. kovo mėn. suimtas Kinšasoje už UPC/L dalyvavimą vykdant žmogaus teisių pažeidimus. 2006 m. kovo 17 d. perduotas Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT). 2012 m. kovo mėn. TBT pripažintas kaltu ir nuteistas 14 metų kalėti. 2014 m. gruodžio 1 d. TBT apeliacinės instancijos teisėjai patvirtino T. Lubanga apkaltinamąjį nuosprendį ir bausmę. Šiuo metu kalinamas Nyderlanduose.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

UPC/L, vienos iš ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, nurodytų Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte, susijusios su neteisėta prekyba ginklais pažeidžiant ginklų embargą, pirmininkas. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuro duomenimis, jis buvo atsakingas už vaikų verbavimą ir naudojimą Itūryje 2002–2003 m. 2005 m. kovo mėn. suimtas Kinšasoje už UPC/L dalyvavimą vykdant žmogaus teisių pažeidimus. 2006 m. kovo 17 d. KDR valdžios institucijų perduotas Tarptautiniam baudžiamajam teismui. Jo teismo procesas pradėtas 2009 m. sausio mėn. ir turi būti baigtas 2011 m. 2012 m. kovo mėn. TBT pripažintas kaltu ir nuteistas 14 metų kalėti. Teismo sprendimą apskundė.

8. Sultani MAKENGA

(dar vadinamas: a) Makenga, Colonel Sultani, b) Makenga, Emmanuel Sultani)

Gimimo data: 1973 m. gruodžio 25 d.

Gimimo vieta: Ručuru, KDR.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 m. lapkričio 13 d.

Kita informacija: Kongo Demokratinėje Respublikoje veikiančios grupuotės *Mouvement du 23 MARS* (M23) karinis vadovas. 2014 m. pabaigos duomenimis, yra Ugandoje.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Sultani Makenga yra Kongo Demokratinėje Respublikoje (KDR) veikiančios grupuotės *Mouvement du 23 MARS* (M23) grupuotės karinis vadovas. M23 (dar žinomas kaip Kongo revoliucinė armija) vadovas Sultani Makenga yra padaręs sunkius tarptautinės teisės pažeidimus, įskaitant moterų ir vaikų įtraukimą į ginkluotus konfliktus, įskaitant žudymą ir žalojimą, seksualinį smurtą, grobimą ir priverstinį perkėlimą, ir yra už juos atsakingas. Be to, jis yra atsakingas už tarptautinės teisės pažeidimus, susijusius su M23 veiksmams verbuojant vaikus ar naudojant juos ginkluotuose konfliktuose KDR. Vadovaujant Sultani Makenga, M23 vykdė plataus masto prievartos veiksmus prieš KDR civilius gyventojus. Remiantis parodymais ir pranešimais, Sultani Makenga vadovaujami kovotojai visoje Ručuru teritorijoje žagino moteris ir vaikus (kai kurie iš jų – tik 8 metų amžiaus); šie veiksmai buvo kontrolės stiprinimo Ručuru teritorijoje politikos dalis. Vadovaujant S. Makenga, M23 Kongo Demokratinėje Respublikoje ir visame regione vykdė plataus masto vaikų prievartinio verbavimo kampanijas, taip pat nužudė, sužalojo ir sužeidė daugybę vaikų. Daugelis priverstinai užverbuotų vaikų buvo jaunesni nei 15 metų amžiaus. Be to pranešta, kad S. Makenga gaudavo ginklų ir susijusios įrangos pažeisdamas KDR taikomas priemones siekiant įgyvendinti ginklų embargą, įskaitant šalies vidaus teisės aktus dėl ginklų ir susijusios įrangos importo ir laikymo. S. Makenga, kaip M23 vadovas, savo veiksmams rimtai pažeidė tarptautinę teisę bei naudojo prievartą prieš KDR civilius gyventojus; dėl tokių veiksmų pablogėjo saugumo padėtis, perkėlimo sąlygos ir sustiprėjo konfliktas regione. Kongo Demokratinėje Respublikoje veikiančios grupuotės *Mouvement du 23 MARS* (M23) karinis vadovas.

9. Khawa Panga MANDRO

(dar vadinamas: a) Kawa Panga, b) Kawa Panga Mandro, c) Kawa Mandro, d) Yves Andoul Karim, e) Yves Khawa Panga Mandro, f) Mandro Panga Kahwa, g) „Chief Kahwa“, h) „Kawa“)

Gimimo data: 1973 m. rugpjūčio 20 d.

Gimimo vieta: Bunija, KDR.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: 2005 m. balandžio mėn. Bunijoje įkalintas už Itūrio taikos proceso sabotажą. Kongo valdžios institucijų suimtas 2005 m. spalio mėn., Kisanganio Apeliacinio teismo išteisintas, vėliau perduotas Kinšasos teisminėms institucijoms pareiškus naujus kaltinimus dėl nusikaltimų žmoniškumui, karo nusikaltimų, nužudymo, užpuolimo sunkinančiomis aplinkybėmis ir neteisėto jėgos pavartojimo. 2014 m. rugpjūčio mėn. KDR Kisanganio karo teismas jį pripažino kaltu dėl karo nusikaltimų ir nusikaltimų žmoniškumui, nuteisė jį 9 metus kalėti ir jam nurodė sumokėti maždaug 85 000 JAV dolerių nusikaltimų aukoms.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Buvęs PUSIC, vienos iš ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, nurodytų Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte, susijusios su prekyba ginklais pažeidžiant ginklų embargą, pirmininkas. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuro duomenimis, jis buvo atsakingas už vaikų verbavimą ir naudojimą Itūryje 2001–2002 m. 2005 m. balandžio mėn. Bunijoje įkalintas už Itūrio taikos proceso sabotажą. Kongo valdžios institucijų suimtas 2005 m. spalio mėn., Kisanganio Apeliacinio teismo išteisintas, vėliau perduotas Kinšasos teisminėms institucijoms pareiškus naujus kaltinimus dėl nusikaltimų žmoniškumui, karo nusikaltimų, nužudymo, užpuolimo sunkinančiomis aplinkybėmis ir neteisėto jėgos pavartojimo. 2011 m. birželio mėn. duomenimis, kalinamas Makalos centriniame kalėjime Kinšasoje.

10. Callixte MBARUSHIMANA

Gimimo data: 1963 m. liepos 24 d.

Gimimo vieta: Ndusu/Ruhengeris, Šiaurės provincija, Ruanda.

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2009 m. kovo 3 d.

Kita informacija: Suimtas 2010 m. spalio 3 d. Paryžiuje pagal Tarptautinio baudžiamojo teismo arešto orderį už karo nusikaltimus ir nusikaltimus žmogiškumui, kuriuos Kivu provincijose 2009 m. vykdė FDLR pajėgos, ir 2011 m. sausio 25 d. perduotas į Hagą, tačiau 2011 m. pabaigoje TBT paleistas į laisvę.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Iki suėmimo buvo FDLR vykdomasis sekretorius ir FDLR karinės vadovybės pirmininko pavaduotojas. Kongo Demokratinėje Respublikoje veikiančios užsienio ginkluotosios grupuotės politinis/karinis vadovas, kuris trukdo kovotojų nusiginėklavimui ir savanoriškai repatriacijai ar persikėlimui (Saugumo Tarybos rezoliucijos 1857 (2008) OP 4 b punktas). Suimtas 2010 m. spalio 3 d. Paryžiuje pagal Tarptautinio baudžiamojo teismo arešto orderį už karo nusikaltimus ir nusikaltimus žmogiškumui, kuriuos Kivu provincijose 2009 m. vykdė FDLR pajėgos, ir 2011 m. sausio 25 d. perduotas į Hagą.

11. Iruta Douglas MPAMO

(dar vadinamas: a) Doulas Iruta Mpamo, b) Mpano)

Adresas: Gisenis, Ruanda (2011 m. birželio mėn. duomenimis)

Gimimo data: a) 1965 m. gruodžio 28 d., b) 1965 m. gruodžio 29 d.

Gimimo vieta: a) Bašalis, Masisis, KDR, b) Goma, KDR, c) Uvyra, KDR.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: Nežinoma, kuo verčiasi nuo to laiko, kai sudužo du „Great Lakes Business Company“ (GLBC) lėktuvai.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

„Compagnie Aérienne des Grands Lacs“ ir „Great Lakes Business Company“, kurių orlaiviai buvo naudojami teikiant pagalbą ginkluotoms grupuotėms ir nereguliarioms karinėms pajėgoms, nurodytoms Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte, savininkas/valdytojas. Taip pat atsakingas už informacijos apie skrydžius ir krovinius slėpimą, veikiausiai siekiant sudaryti sąlygas ginklų embargo pažeidimui. Nežinoma, kuo verčiasi nuo to laiko, kai sudužo du „Great Lakes Business Company“ (GLBC) lėktuvai.

12. Sylvestre MUDACUMURA

(dar vadinamas: a) Mupenzi Bernard, b) General Major Mupenzi, c) General Mudacumura, d) Radja)

Adresas: Kikomos miškas netoli Bogojo (Valikalė, Šiaurės Kivu, KDR) (2011 m. birželio mėn. duomenimis)

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: FDLR-FOCA karo vadas, taip pat politinis pirmininko pirmasis pavaduotojas ir FOCA vadovybės pirmininkas, taigi nuo FDLR vadovų suėmimo Europoje vykdo bendras karinio ir politinio vadovavimo funkcijas. 2014 m. duomenimis, – bazuojasi FDLR štabe Ngangoje, Šiaurės Kivu.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

FDLR vadas, darantis įtaką FDLR pajėgų, vienos iš ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, nurodytų Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte, susijusios su neteisėta prekyba ginklais pažeidžiant ginklų embargą, politikai, joms vadovaujantis ir kontroliuojantis jų veiklą. Mudacumura (arba jo darbuotojai) telefonu palaikė ryšius su Vokietijoje esančiu FDLR lyderiu Murwanashyaka, be kita ko, 2009 m. gegužės mėn. įvykusių Busurungio žudynių metu, ir su karo vadu majoru Guillaume 2009 m. „Umoja Wetu“ ir „Kimia II“ operacijų metu. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuro duomenimis, jis buvo atsakingas už jo vadovaujamų karinių pajėgų Šiaurės Kivu 2002–2007 m. vykdyto vaikų verbavimo ir naudojimo 27 atvejus. FDLR-FOCA karo vadas, taip pat politinis pirmininko pirmasis pavaduotojas ir FOCA vadovybės pirmininkas, taigi nuo FDLR vadovų suėmimo Europoje vykdo bendras karinio ir politinio vadovavimo funkcijas.

13. Leodomir MUGARAGU

(dar vadinamas: a) Manzi Leon, b) Leo Manzi)

Adresas: FDLR štabas Kikomos miške (Bogojis, Valikalė, Šiaurės Kivu, KDR) (2011 m. birželio mėn. duomenimis)

Gimimo data: a) 1954 b) 1953.

Gimimo vieta: a) Kigalis, Ruanda b) Rušašis, Šiaurės provincija, Ruanda.

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 m. gruodžio 1 d.

Kita informacija: FDLR-FOCA štabo viršininkas, atsakingas už administravimą.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Atvirų šaltinių ir oficialių pranešimų duomenimis, Leodomir Mugaragu yra *Forces Combattantes Abucunguzi/Combatant Force for the Liberation of Rwanda* (FOCA), FDLR ginkluotojo sparno, štabo viršininkas. Oficialių pranešimų duomenimis, Mugaragu yra FDLR karinių operacijų rytinėje KDR dalyje vienas iš vyriausiųjų organizatorių. FDLR-FOCA štabo viršininkas, atsakingas už administravimą.

14. Leopold MUJYAMBERE

(dar vadinamas: a) Musenyeri, b) Achille, c) Frere Petrus Ibrahim)

Adresas: Niakalekė (į pietryčius nuo Mvengos), Pietų Kivu, KDR.

Gimimo data: a) 1962 m. kovo 17 d., b) apie 1966 m.

Gimimo vieta: Kigalis, Ruanda.

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2009 m. kovo 3 d.

Kita informacija: 2014 m. pabaigos duomenimis, laikinai eina FDLR/FOCA vado pavaduotojo pareigas, bazuojasi Ngangoje, Šiaurės Kivu.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Antrosios FOCA divizijos/atsargos brigadų (ginkluotas FDLR padalinys) vadas. Kongo Demokratinėje Respublikoje veikiančios užsienio ginkluotosios grupuotės karinis vadovas, kuris trukdo kovotojų nusiginklavimui ir savanoriškai repatriacijai ar persikėlimui, pažeisdamas Saugumo Tarybos rezoliucijos 1857 (2008) OP 4 b punktą. JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupės surinktais duomenimis, kurie buvo pateikti jos 2008 m. vasario 13 d. ataskaitoje, iš FDLR-FOCA išlaisvintos mergaitės anksčiau buvo pagrobtos ir seksualiai išnaudojamos. Nuo 2007 m. vidurio FDLR-FOCA, kuri anksčiau verbuodavo berniukus, sulaukusius vidurinėsios ir vėlyvosios paauglystės, pradėjo priverstinai verbuoti jaunuolius nuo 10 metų amžiaus. Tada jauniausieji naudojami kaip palydovai, o vyresni vaikai siunčiami kaip kareiviai į frontą, pažeidžiant Saugumo Tarybos rezoliucijos 1857 (2008) OPA d ir e punktus. 2011 m. birželio mėn. duomenimis, FDLR/FOCA Pietų Kivu operacijų sektoriaus (dabar vadinamo „Amazon“) vadas.

15. Jamil MUKULU

(dar vadinamas: a) Steven Alirabaki, b) David Kyagulanyi, c) Musezi Talengelanimiro, d) Mzee Tutu, e) Abdullah Junjuaka, f) Alilabaki Kyagulanyi, g) Hussein Muhammad, h) Nicolas Luumu, i) Professor Musharaf, j) Talengelanimiro)

Pareigos: a) *Allied Democratic Forces* (Jungtinių demokratinių pajėgų) (ADF) vadas, b) Vadas, Jungtinės demokratinės pajėgos

Gimimo data: a) 1965, b) 1964 m. sausio 1 d.

Gimimo vieta: Ntoke kaimas, Ntenjeru apylinkė, Kayunga rajonas, Uganda.

Pilietybė: Ugandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 m. spalio 12 d.

Kita informacija: 2014 m. pabaigos duomenimis, buvimo vieta nežinoma, tačiau manoma, kad jis yra Šiaurės Kivu, KDR.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Atvirų šaltinių ir oficialių pranešimų duomenimis, įskaitant JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupės pranešimus, Jamil Mukulu yra *Allied Democratic Forces* (ADF) karinis vadovas; tai yra KDR veikianti užsienio ginkluota grupuotė, kuri trukdo ADF kovotojų nusiginklavimui ir savanoriškai repatriacijai ar persikėlimui, kaip aprašyta Rezoliucijos 1857 (2008) 4 dalies b punkte. JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupė pranešė, kad J. Mukulu vadovavo ir teikė materialinę paramą *Allied Democratic Forces* (ADF) – KDR teritorijoje veikiančiai ginkluotai grupuotei. Daugelio šaltinių, įskaitant JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupės pranešimus, duomenimis Jamil Mukulu taip pat toliau darė įtaką vykdomai politikai, teikė finansavimą, tiesiogiai vadovavo ADF pajėgų veiklai veiksmų vietoje ir kontroliavo šią veiklą, be kita ko, rūpinosi ryšiais su tarptautiniais teroristų tinklais.

16. Ignace MURWANASHYAKA

(dar vadinamas: Dr. Ignace)

Titulas: Dr.

Gimimo data: 1963 m. gegužės 14 d.

Gimimo vieta: a) Butarė, Ruanda, b) Ngoma, Butarė, Ruanda.

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: 2009 m. lapkričio 17 d. suimtas Vokietijos valdžios institucijų. FDLR-FOCA pirmininko pareigose jį pakeitė Gaston Iamuremye (*alias*: „Rumuli“). 2011 m. gegužės 4 d. Vokietijos teisme pradėtas Murwanashyaka procesas dėl karo nusikaltimų ir nusikaltimų žmogiškumui, kuriuos 2008 m. ir 2009 m. KDR vykdė FDLR pajėgos.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

FDLR pirmininkas ir FDLR pajėgų, vienos iš ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, nurodytų Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte, susijusių su neteisėta prekyba ginklais pažeidžiant ginklų embargą, vyriausiasis vadas, darantis įtaką FDLR pajėgų politikai, joms vadovaujantis ir kontroliuojantis jų veiklą. Telefonu palaikė ryšius su veiksmams vadovaujančiais FDLR karo vadais (be kita ko, 2009 m. gegužės mėn. įvykusių Busurungio žudynių metu); davė karinius įsakymus pajėgų vadovybei; dalyvavo koordinuojant ginklų ir šaudmenų perdavimą FDLR padaliniais ir perduodant specialias naudojimo instrukcijas; valdė dideles pinigų sumas, gautas neteisėtai parduodant gamtos išteklius FDLR kontroliuojamuose rajonuose. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuro duomenimis jam kaip FDLR pirmininkui ir karo vadui teko vadovaujamoji atsakomybė už FDLR rytinėje Kongo dalyje atliekamą vaikų verbavimą ir naudojimą. 2009 m. lapkričio 17 d. suimtas Vokietijos valdžios institucijų. FDLR-FOCA pirmininko pareigose jį pakeitė Gaston Iamuremye (*alias*: „Rumuli“). 2011 m. gegužės 4 d. Vokietijos teisme pradėtas Murwanashyaka procesas dėl karo nusikaltimų ir nusikaltimų žmogiškumui, kuriuos 2008 m. ir 2009 m. KDR vykdė FDLR pajėgos.

17. Straton MUSONI

(dar vadinamas: IO Musoni)

Gimimo data: a) 1961 m. balandžio 6 d., b) 1961 m. birželio 4 d.

Gimimo vieta: Mugambazis, Kigalis, Ruanda.

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 m. kovo 29 d.

Kita informacija: 2009 m. lapkričio 17 d. suimtas Vokietijos valdžios institucijų. 2011 m. gegužės 4 d. Vokietijos teisme pradėtas Musoni procesas dėl karo nusikaltimų ir nusikaltimų žmogiškumui, kuriuos 2008 m. ir 2009 m. KDR vykdė FDLR pajėgos. FDLR pirmininko pirmojo pavaduotojo pareigose jį pakeitė Sylvestre Mudacumura.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Būdamas FDLR – KDR veikiančios užsienio ginkluotos grupuotės – vadovu Musoni trukdė toms grupuotėms priklausančių kovotojų nusiginklavimui ir savanoriškai repatriacijai ar persikėlimui, taip pažeidžiant Rezoliuciją 1649 (2005). 2009 m. lapkričio 17 d. suimtas Vokietijos valdžios institucijų. 2011 m. gegužės 4 d. Vokietijos teisme pradėtas Musoni procesas dėl karo nusikaltimų ir nusikaltimų žmogiškumui, kuriuos 2008 m. ir 2009 m. KDR vykdė FDLR pajėgos. FDLR pirmininko pirmojo pavaduotojo pareigose jį pakeitė Sylvestre Mudacumura.

18. Jules MUTEBUTSI

(dar vadinamas: a) Jules Mutebusi, b) Jules Mutebuzi, c) Colonel Mutebutsi)

Gimimo data: 1964.

Gimimo vieta: Minembvė, Pietų Kivu, KDR

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: 2004 m. balandžio mėn. buvęs FARDC 10-ojo karinio regiono karo vado pavaduotojas, atleistas už drausmės nesilaikymą. 2007 m. gruodžio mėn. suimtas Ruandos valdžios institucijų, kai mėgino pereiti sieną į KDR. Nuo tol pusiau laisvai gyvena Kigalyje (jam draudžiama išvykti iš šalies).

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Suvienijo savo pajėgas su nuo buvusio RCD-G atskilusiais elementais ir 2004 m. gegužės mėnesį jėga užėmė Bukavu miestą. Susijęs su šaunamųjų ginklų gavimu ne FARDC struktūrose ir išteklių tiekimu Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte nurodytoms ginkluotoms grupuotėms ir nereguliarioms karinėms pajėgoms, pažeidžiant ginklų embargą. 2004 m. balandžio mėn. buvęs FARDC 10-ojo karinio regiono karo vado pavaduotojas, atleistas už drausmės nesilaikymą. 2007 m. gruodžio mėn. suimtas Ruandos valdžios institucijų, kai mėgino pereiti sieną į KDR. Nuo tol pusiau laisvai gyvena Kigalyje (jam draudžiama išvykti iš šalies).

19. Baudoin NGARUYE WA MYAMURO

(dar vadinamas: Colonel Baudoin Ngaruye)

Titulas: Judėjimo Mouvement du 23 MARS (M23) karinis vadovas.

Pareigos: Brigados generolas.

Adresas: Rubavu/Mudende, Ruanda.

Gimimo data: a) 1978 m. balandžio 1 d., b) 1978.

Gimimo vieta: a) Bibwe, KDR b) Lusamambo, Lubero teritorija, KDR.

Pilietybė: Kongo.

Nacionalinis identifikavimo Nr.: FARDC ID 1-78-09-44621-80.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 m. lapkričio 30 d.

Kita informacija: Į Ruandos Respubliką atvyko 2013 m. kovo 16 d. 2014 m. pabaigos duomenimis, gyvena Ngomos stovykloje Ruandoje.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

2012 m. balandžio mėn. B. Ngaruye vadovavo buvusio Nacionalinio liaudies gynybos kongreso sukilimui, dar vadinamam judėjimu *Mouvement du 23 MARS (M23)*, vykdydamas generolo B. Ntaganda įsakymus. Šiuo metu jis yra M23 trečias pagal rangą vyriausiasis karo vadas. Ekspertų KDR klausimais grupė anksčiau buvo rekomendavusi jį įtraukti į sąrašą 2008 m. ir 2009 m. Jis yra atsakingas už sunkius žmogaus teisių ir tarptautinės teisės pažeidimus ir yra juos įvykdęs. 2008–2009 m. jis užverbavo ir parengė šimtus vaikų, o nuo tada iki 2010 m. pabaigos šią veiklą vykdė grupuotei M23. Jis žudė, žalojo ir grobė, dažnai jo veiksmai buvo nukreipti prieš moteris. Jis yra atsakingas už M23 dezertyrų egzekucijas ir kankinimą. 2009 m. FARDC jis įsakė išžudyti visus vyrus Shalio kaime (Valikalė). Jis taip pat tiekė ginklus, šaudmenis ir mokėjo atlyginimus Masisio ir Valikalės vietovėse, vykdydamas tiesioginius B. Ntaganda įsakymus. 2010 m. jis organizavo priverstinį gyventojų perkėlimą ir turto nusavinimą Lukopfu rajone. Be to, jis aktyviai dalyvavo FARDC nusikaltėlių tinklų, kurie gavo pelną iš prekybos mineralais, veikloje, dėl kurios 2011 m. kilo konfliktas su pulkininku Innocent Zimurinda ir buvo vykdomi smurtiniai veiksmai. Į Ruandos Respubliką (Gasizi/Rubavu) atvyko 2013 m. kovo 16 d.

20. Mathieu, Chui NGUDJOLO

(dar vadinamas: Cui Ngudjolo)

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: 2003 m. spalio mėn. Bunijoje jį suėmė MONUC. 2008 m. vasario 7 d. KDR Vyriausybės perduotas Tarptautiniam baudžiamajam teismui. 2012 m. gruodžio mėn. TBT jį išteisino dėl visų kaltinimų. Paleistas į laisvę jis buvo sulaikytas Nyderlandų valdžios institucijų ir Nyderlanduose pateikė prieglobsčio prašymą. Kaltinimą palaikanti pusė apskundė TBT sprendimą; 2014 m. spalio mėn. buvo surengti posėdžiai ir 2014 m. gruodžio mėn. sprendimas dar nebuvo priimtas.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

FNI štabo viršininkas ir buvęs FRPI štabo viršininkas, darantis įtaką FRPI pajėgų, vienos iš Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte nurodytų ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, kurios atsakingos už neteisėtą prekybą ginklais pažeidžiant ginklų embargą, politikai, joms vadovaujantis ir kontroliuojantis jų veiklą. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuro duomenimis, jis buvo atsakingas už jaunesnių nei 15 metų vaikų verbavimą ir naudojimą Itūryje 2006 m. 2003 m. spalio mėn. Bunijoje jį suėmė MONUC. 2008 m. vasario 7 d. KDR Vyriausybės perduotas Tarptautiniam baudžiamajam teismui. 2012 m. gruodžio mėn. TBT jį išteisino dėl visų kaltinimų. Paleistas į laisvę jis buvo sulaikytas Nyderlandų valdžios institucijų ir Nyderlanduose pateikė prieglobsčio prašymą.

21. Floribert Ngabu NJABU

(dar vadinamas: a) Floribert Njabu Ngabu, b) Floribert Ndjabu, c) Floribert Ngabu Ndjabu).

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: Nuo 2005 m. kovo mėn. skirtas namų areštas Kinšasoje už FNI dalyvavimą vykdant žmogaus teisių pažeidimus. 2011 m. kovo 27 d. perduotas į Hagą liudyti Tarptautiniame baudžiamajame teisme Germain Katanga ir Mathieu Ngudjolo teismo procesuose. 2011 m. gegužės mėn. Nyderlanduose pateikė prieglobsčio prašymą. 2012 m. spalio mėn. Nyderlandų teismas jo prieglobsčio prašymo nepatenkino 2014 m. liepos mėn. jis buvo deportuotas iš Nyderlandų į KDR, kur jam paskirtas areštas.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

FNI, vienos iš Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte nurodytų ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, susijusių su neteisėta prekyba ginklais pažeidžiant ginklų embargą, pirmininkas. Nuo 2005 m. kovo mėn. skirtas namų areštas Kinšasoje už FNI dalyvavimą vykdant žmogaus teisių pažeidimus. 2011 m. kovo 27 d. perduotas į Hagą liudyti Tarptautiniame baudžiamajame teisme Germain Katanga ir Mathieu Ngudjolo teismo procesuose. 2011 m. gegužės mėn. Nyderlanduose pateikė prieglobsčio prašymą. 2012 m. spalio mėn. Nyderlandų teismas jo prieglobsčio prašymo nepatenkino; byla šiuo metu yra apeliacinėje instancijoje.

22. Laurent NKUNDA

(dar vadinamas: a) Nkunda Mihigo Laurent, b) Laurent Nkunda Bwatere, c) Laurent Nkundabatware, d) Laurent Nkunda Mahoro Bwatere, e) Laurent Nkunda Bwatere, f) Chairman, g) General Nkunda, h) Papa Six)

Gimimo data: a) 1967 m. vasario 6 d., b) 1967 m. vasario 2 d.

Gimimo vieta: Ručuru, Šiaurės Kivu, KDR.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: Buvęs RCD-G generolas. 2006 m. įsteigė Nacionalinį liaudies gynimo kongresą; 1998–2006 m. Kongo demokratijos susivienijimo, Goma (RCD-G) aukšto rango karininkas; 1992–1998 m. Ruandos patriotinio fronto (RPF) karininkas. Laurent Nkunda 2009 m. sausio mėn. Ruandoje buvo suimtas Ruandos valdžios institucijų, o jo CNDP vado pareigas perėmė kitas asmuo. Nuo to laiko jam taikomas namų areštas Kigalyje (Ruanda). Ruanda atsisakė patenkinti KDR Vyriausybės prašymą dėl Nkunda ekstradicijos už rytinėje KDR dalyje įvykdytus nusikaltimus. 2010 m. Gisenyje esantis Ruandos teismas atmetė Nkunda apeliacinį skundą dėl neteisėto sulaikymo nurodydamas, kad šį klausimą turėtų nagrinėti karo teismas. Nkunda advokatai pateikė apeliaciją Ruandos karo teisme.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Suvienijo savo pajėgas su nuo buvusio RCD-G atskilusiais elementais ir 2004 m. gegužės mėn. jėga užėmė Bukavu miestą. Susijęs su šaunamųjų ginklų gavimu ne FARDC struktūrose pažeidžiant ginklų embargą. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuro duomenimis, jis buvo atsakingas už jo vadovaujamų karinių pajėgų Šiaurės Kivu 2002–2009 m. vykdyto vaikų verbavimo ir naudojimo 264 atvejus. Buvęs RCD-G generolas. 2006 m. įsteigė Nacionalinį liaudies gynimo kongresą; 1998–2006 m. Kongo demokratijos susivienijimo, Goma (RCD-G) aukšto rango karininkas; 1992–1998 m. Ruandos patriotinio fronto (RPF) karininkas. Laurent Nkunda 2009 m. sausio mėn. Ruandoje buvo suimtas Ruandos valdžios institucijų, o jo CNDP vado pareigas perėmė kitas asmuo. Nuo to laiko jam taikomas namų areštas Kigalyje (Ruanda). Ruanda atsisakė patenkinti KDR Vyriausybės prašymą dėl Nkunda ekstradicijos už rytinėje KDR dalyje įvykdytus nusikaltimus. 2010 m. Gisenyje esantis Ruandos teismas atmetė Nkunda apeliacinį skundą dėl neteisėto sulaikymo nurodydamas, kad šį klausimą turėtų nagrinėti karo teismas. Nkunda advokatai pradėjo procesą Ruandos karo teisme. Tebedaro tam tikrą įtaką tam tikriems CNDP elementams.

23. Felicien NSANZUBUKIRE

(dar vadinamas Fred Irakeza)

Pareigos: FDLR-FOCA 1-ojo bataliono vadovas, bazuojasi Pietų Kivu Uvira-Sange (Uvyra-Sangės) rajone.

Adresas: Magunda, Mwenga (Mvengos) teritorija, Pietų Kivu, KDR (2011 m. birželio mėn. duomenimis)

Gimimo data: 1967.

Gimimo vieta: a) Murama, Kigalis, Ruanda, b) Rubungu, Kigalis, Ruanda, c) Kinyinya (Kininia), Kigalis, Ruanda.

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 m. gruodžio 1 d.

Kita informacija: Bent nuo 1994 m. yra FDLR narys ir nuo 1998 m. spalio mėn. veikia rytinėje KDR dalyje.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Felicien Nsanzubukire bent nuo 2008 m. lapkričio mėn. iki 2009 m. balandžio mėn. prižiūrėjo ir koordinavo Pietų Kivu Uvira (Uvyros) ir Fizi (Fizio) rajonuose esantiems FDLR padaliniais skirtų šaudmenų ir ginklų neteisėtą vežimą iš Tanzanijos Jungtinės Respublikos per Tanganikos ežerą. FDLR-FOCA 1-ojo bataliono vadovas, bazuojasi Pietų Kivu Uvira-Sange (Uvyra-Sangės) rajone. Bent nuo 1994 m. yra FDLR narys ir nuo 1998 m. spalio mėn. veikia rytinėje KDR dalyje.

24. Pacifique NTAWUNGUKA

(dar vadinamas: a) Pacifique Ntawungula, b) Colonel Omega, c) Nzeri, d) Israel)

Pareigos: FDLR-FOCA Šiaurės Kivu „SONOKI“ operacijų sektoriaus vadas.

Adresas: Matembe, Šiaurės Kivu, KDR (2011 m. birželio mėn. duomenimis).

Gimimo data: a) 1964 m. sausio 1 d., b) apie 1964.

Gimimo vieta: Gaseke (Gazekė), Gisenyi (Gisenio) provincija, Ruanda.

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2009 m. kovo 3 d.

Kita informacija: Karinį parengimą įgijo Egipte. 2014 m. pabaigos duomenimis, bazuojasi Tongo srityje, Šiaurės Kivu.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Pirmosios FOCA divizijos (ginkluotas FDLR padalinys) vadas. Kongo Demokratinėje Respublikoje veikiančios užsienio ginkluotosios grupuotės karinis vadovas, kuris trukdo kovotojų nusiginklavimui ir savanoriškai repatriacijai ar persikėlimui, pažeisdamas Saugumo Tarybos rezoliucijos 1857 (2008) OP 4 b punktą. JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupės surinktais duomenimis, kurie buvo pateikti jos 2008 m. vasario 13 d. ataskaitoje, iš FDLR-FOCA išlaisvintos mergaitės anksčiau buvo pagrobtos ir seksualiai išnaudojamos. Nuo 2007 m. vidurio FDLR-FOCA, kuri anksčiau verbuodavo berniukus, sulaukusius vidurinėsios ir vėlyvosios paauglystės, pradėjo priverstinai verbuoti jaunuolius nuo 10 metų amžiaus. Tada jauniausieji naudojami kaip palydovai, o vyresni vaikai siunčiami kaip kareiviai į frontą, pažeidžiant Saugumo Tarybos rezoliucijos 1857 (2008) OP4 d ir e punktus. Karinį parengimą įgijo Egipte.

25. James NYAKUNI

Pilietybė: Ugandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Partnerystė su Jérôme Kakwavu prekybos srityje, visų pirma neteisėtai gabenant per KDR ir Ugandos sieną, įskaitant įtariamą ginklų ir karinių medžiagų kontrabandą netikrinamais sunkvežimiais. Ginklų embargo pažeidimas ir pagalbos Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte nurodytoms ginkluotoms grupuotėms ir nereguliarioms karinėms pajėgoms teikimas, įskaitant finansinę paramą, sudarančią joms sąlygas vykdyti karinę veiklą.

26. Stanislas NZEYIMANA

(dar vadinamas: a) Deogratias Bigaruka Izabayo, b) Izabayo Deo, c) Jules Mateso Mlamba, d) Bigaruka, e) Bigurura)

Pareigos: FDLR-FOCA vado pavaduotojas.

Adresas: Mukobervwa, Šiaurės Kivu, KDR (2011 m. birželio mėn. duomenimis).

Gimimo data: a) 1966 m. sausio 1 d., b) 1966 m. rugpjūčio 28 d., c) apie 1967 m.

Gimimo vieta: Mugusa, Butarė, Ruanda.

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2009 m. kovo 3 d.

Kita informacija: 2013 m. pradžioje dingio būdamas Tanzanijoje. 2014 m. pabaigos duomenimis, buvimo vieta nežinoma.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

FOCA (ginkluotas FDLR padalinys) vado pavaduotojas. Kongo Demokratinėje Respublikoje veikiančios užsienio ginkluotosios grupuotės karinis vadovas, kuris trukdo kovotojų nusiginklavimui ir savanoriškai repatriacijai ar persikėlimui, pažeisdamas Saugumo Tarybos rezoliucijos 1857 (2008) OP 4 b punktą. JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupės surinktais duomenimis, kurie buvo pateikti jos 2008 m. vasario 13 d. ataskaitoje, iš FDLR-FOCA išlaisvintos mergaitės anksčiau buvo pagrobtos ir seksualiai išnaudojamos. Nuo 2007 m. vidurio FDLR-FOCA, kuri anksčiau verbuodavo berniukus, sulaukusius vidurinėsios ir vėlyvosios paauglystės, pradėjo priverstinai verbuoti jaunuolius nuo 10 metų amžiaus. Tada jauniausieji naudojami kaip palydovai, o vyresni vaikai siunčiami kaip kareiviai į frontą, pažeidžiant Saugumo Tarybos rezoliucijos 1857 (2008) OP4 d ir e punktus.

27. Dieudonné OZIA MAZIO

(dar vadinamas: a) Ozia Mazio, b) Omari, c) Mr Omari)

Gimimo data: 1949 m. birželio 6 d.

Gimimo vieta: Ariwara, KDR.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: Manoma, kad Dieudonné Ozia Mazio mirė 2008 m. rugsėjo 23 d. Ariwara (Arivaroje), būdamas Kongo įmonių federacijos (*Fédération des entreprises congolaises*, FEC) pirmininku Aru teritorijoje.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Finansinės aferos kartu su Jerome Kakwavu bei FAPC ir kontrabanda per KDR ir Ugandos sieną, taip aprūpinant J. Kakwavu ir jo kariuomenę resursais ir grynaisiais pinigais. Ginklų embargo pažeidimas ir pagalbos Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte nurodytoms ginkluotoms grupuotėms ir nereguliarioms karinėms pajėgoms teikimas, Manoma, kad Dieudonné Ozia Mazio mirė 2008 m. rugsėjo 23 d. Ariwara (Arivaroje), būdamas Kongo įmonių federacijos (*Fédération des entreprises congolaises*, FEC) pirmininku Aru teritorijoje.

28. Jean-Marie Lugerero RUNIGA

(dar vadinamas: Jean-Marie Rugerero)

Pareigos: M23 pirmininkas

Adresas: Rubavu/Mudende, Ruanda.

Gimimo data: a) apie 1960 m., b) 1966 m. rugsėjo 9 d.

Gimimo vieta: Bukavu, KDR.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 m. gruodžio 31 d.

Kita informacija: Į Ruandos Respubliką atvyko 2013 m. kovo 16 d. 2014 m. pabaigos duomenimis, gyvena Ruandoje.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

2012 m. liepos 9 d. dokumentas, pasirašytas M23 vadovo Sultani Makenga, vadinamo Runiga, kaip M23 politinio flango koordinatoriaus. Kaip nurodyta šiame dokumente, Runiga buvo paskirtas atsiradus poreikiui užtikrinti M23 motyvų matomumą. Grupuočių interneto svetainėje Runiga vadinamas M23 „pirmininku“. Jo vadovaujamas vaidmuo patvirtintas 2012 m. lapkričio mėn. ekspertų grupės ataskaitoje, kurioje Runiga minimas kaip „M23 vadovas“. Pagal 2012 m. gruodžio 13 d. *Associated Press* straipsnį Runiga parodęs *Associated Press* reikalavimų sąrašą, kuris, jo teigimu, bus pateiktas Kongo Vyriausybei. Tarp reikalavimų – J. Kabila atsistatydinimas ir nacionalinės asamblėjos paleidimas. Runiga nurodė, kad esant progai M23 galėtų vėl užimti Gomą. „Ir šį kartą mes neatsitrauksime“, *Associated Press* pareiškė Runiga. Be to, jis pareiškė, kad derybos bus vedamos tik su sąlyga, jei M23 politinis flangas vėl kontroliuos Gomą. „Manau, kad Kampaloje esantys mūsų nariai mums atstovauja. Reikiamu laiku aš taip pat ten būsiu. Laukiu, kol viskas bus suorganizuota, ir kai J. Kabila ten bus, aš taip pat atvyksiu“, sakė Runiga. Pagal 2012 m. lapkričio 26 d. straipsnį *Le Figaro* 2012 m. lapkričio 24 d. Runiga susitiko su KDR Prezidentu J. Kabila, kad pradėtų diskusijas. Per atskirą interviu *Le Figaro* Runiga pareiškė: „M23 pirmiausia sudaro buvę FARDC karinių pajėgų nariai, kurie dezertyravo protestuodami dėl 2009 m. kovo 23 d. susitarimų nesilaikymo.“

Jis pridūrė: „M23 kareiviai yra armijos dezertyrai, pasitraukę su ginklais rankose. Neseniai mes susigrąžinome daug įrangos iš karinės bazės Bunaganoje. Todėl šiuo metu kasdien galime atsikovoti teritorijos ir atremti visas FARDC atakas. Mūsų revoliucija – tai kongiečių revoliucija, vadovaujama kongiečių ir vykdoma Kongo žmonėms.“ Kaip nurodyta 2012 m. lapkričio 22 d. straipsnyje Reuters, Runiga pareiškė, kad M23 yra pajėgi išsilaikyti Gomoje po to, kai M23 pajėgas parėmė maištaujantys FARDC kareiviai kongiečiai: „pirma, mes turime disciplinuoatą armiją ir FARDC kareivių, kurie prie mūsų prisijungė. Jie yra mūsų broliai, jie bus iš naujo mokomi ir grąžinti į tarnybą, tada mes su jais dirbsime.“ Pagal 2012 m. lapkričio 27 d. *The Guardian* paskelbtą straipsnį Runiga nurodė, kad M23 atsisakys paklusti Tarptautinės Didžiųjų ežerų regiono konferencijos vadovų raginimui pasitraukti iš Gomos siekiant sudaryti sąlygas deryboms dėl taikos. Priešingai, Runiga pareiškė, kad M23 pasitraukimas iš Gomos bus ne išankstinė derybų sąlyga, o jų rezultatas. Pagal 2012 m. lapkričio 15 d. ekspertų grupės galutinę ataskaitą Runiga vadovavo delegacijai, kuri 2012 m. liepos 29 d.

vyko į Kampalą (Ugandą) ir galutinai patvirtino M23 judėjimo 21 punkto darbotvarkę prieš numatomas derybas Tarptautinėje Didžiųjų ežerų regiono konferencijoje. Pagal 2012 m. lapkričio 23 d. straipsnį BBC, M23 buvo suformuota, kai buvę CNDP nariai, kurie buvo integruoti į FARDC, pradėjo protestuoti dėl prastų sąlygų ir atlygio, taip pat dėl nepakankamai įgyvendinamo 2009 m. kovo 23 d. CNDP ir KDR taikos susitarimo, po kurio CNDP buvo integruotas į FARDC.

Pagal 2012 m. lapkričio mėn. Tarptautinės taikos informavimo tarnybos (IPIS) ataskaitą M23 dalyvavo intensyviose karinėse operacijose, siekdamas kontroliuoti teritoriją rytinėje KDR dalyje. 2012 m. liepos 24–25 d. M23 ir FARDC kovėsi dėl kelių miestų ir kaimų rytinėje KDR dalyje kontrolės; 2012 m. liepos 26 d. M23 užpuolė FARDC Rumangabo karinėje bazėje; 2012 m. lapkričio 17 d. M23 išstūmė FARDC iš Kibumbos miesto; o 2012 m. lapkričio 20 d. M23 perėmė Gomos kontrolę. Pagal 2012 m. lapkričio mėn. Ekspertų grupės ataskaitą keli buvę M23 kovotojai teigia, kad M23 vadai be ceremonijų įvykdė mirties bausmę kelioms dešimtims vaikų, kurie, paimti į M23 kaip vaikai kareiviai, bandė pabėgti. Pagal 2012 m. rugsėjo 11 d. *Human Rights Watch* (HRW) ataskaitą aštuoniolikmetis ruandietis, jėga paimtas į M23 Ruandoje ir iš jos pabėgęs, papasakojo HRW, kad jis buvo liudininku, kaip mirties bausmė buvo įvykdyta šešiolikmečiui iš jo M23 padalinio, bandžiusiam pabėgti birželio mėn. M23 kovotojai sugavo jaunuolį ir mirtinai jį sumušė kitų į M23 paimtų vaikų kareivių akivaizdoje. Jį nužudyti įsakęs M23 vadas, paaiškindamas, kodėl jaunuolis buvo nužudytas, tariamai pareiškė kitiems į M23 paimtiems jaunuoliams: „jis norėjo mus palikti“. Toje ataskaitoje taip pat nurodyta, kad, liudininkų teigimu, mirties bausmė be ceremonijų buvo atlikta ne mažiau kaip 33 naujokams ir kitiems M23 kovotojams, kai jie bandė pabėgti. Kai kurie iš jų buvo surišti ir nušauti kitų į M23 paimtų jaunuolių akivaizdoje, kaip pavyzdį parodant, kokios bausmės jie sulauktų. Vienas į M23 paimtas jaunuolis HRW paaiškino: „kai buvome M23, jie sakė, kad [galime rinktis –] galime likti su jais arba mirti. Daug kas bandė pabėgti. Kai kurie jų buvo surasti, tada iš karto nužudyti.“ Į Ruandos Respubliką (Gasizi/Rubavu) atvyko 2013 m. kovo 16 d.

29. Ntabo Ntaberi SHEKA

Pareigos: Vyriausiasis vadas, *Nduma Defence of Congo* (Nduma Kongo gynėjai), Mayi Mayi Sheka grupuotė

Gimimo data: 1976 m. balandžio 4 d.

Gimimo vieta: Walikalele (Valikalės) teritorija, KDR.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 m. lapkričio 28 d.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Ntabo Ntaberi Sheka, Mayi Mayi Sheka politinio padalinio vyriausiasis vadas, yra Kongo ginkluotos grupuotės, kuri trukdo kovotojų nusiginklavimui, demobilizavimui arba reintegravimui, politinis lyderis. Mayi Mayi Sheka yra Konge įsikūrusi kovinė grupuotė, kuri veikia iš bazių, esančių Valikalės teritorijoje, Kongo Demokratinės Respublikos rytuose. Mayi Mayi Sheka grupuotė yra surengusi išpuolius šachtose rytinėje Kongo Demokratinės Respublikos dalyje, be kita ko, perėmusi Bisiye šachtų kontrolę ir iš vietos gyventojų prievartavusi turtą. Ntabo Ntaberi Sheka taip pat yra padaręs sunkių tarptautinės teisės pažeidimų, be kita ko, įtraukdamas vaikus. Nuo 2010 m. liepos 30 d. iki rugpjūčio 2 d. Ntabo Ntaberi Sheka suplanavo ir užsakė kelis išpuolius Valikalės teritorijoje, kuriais buvo siekiama nubausti vietos bendruomenes už įtariamą bendradarbiavimą su Kongo Vyriausybės pajėgomis. Vykdam šiuos išpuolius vaikai buvo žaginami, grobiami, verčiami dirbti, su jais buvo elgiamasi žiauriai, nežmoniška arba žeminančiai. Mayi Mayi Sheka kovinė grupuotė taip pat priverstinai verbuoja berniukus ir savo gretose laiko užverbuotus vaikus.

30. Bosco TAGANDA

(dar vadinamas: a) Bosco Ntaganda, b) Bosco Ntagenda, c) General Taganda, d) Lydia, e) Terminator, f) Tango Romeo (šaukinys), g) Romeo (šaukinys), h) Major)

Adresas: Goma, KDR (2011 m. birželio mėn. duomenimis).

Gimimo data: 1973–1974 m.

Gimimo vieta: Bigogvė, Ruanda

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: Gimęs Ruandoje, vaikystėje persikraustė į Niamitabą, Masisio teritorija, Šiaurės Kivu. 2004 m. gruodžio 11 d., po Itūrio taikos susitarimų, prezidento dekretu paskirtas FARDC brigados generolu. Buvęs CNDP štabo vadas, o nuo Laurent Nkunda suėmimo 2009 m. sausio mėn. tapo CNDP karo vadu. Nuo 2009 m. vasario mėn. *de facto* vado pavadootojas vykdam vieną po kitos keletą operacijų prieš FDLR Šiaurės ir Pietų Kivu: „Umoja Wetu“, „Kimia II“ ir „Amani Leo“. 2013 m. kovo mėn. atvyko į Ruandą ir kovo 22 d. savanoriškai pasidavė TBT pareigūnams Kigalyje. Perduotas TBT Hagoje, Nyderlandai. 2014 m. birželio 9 d. TBT patvirtino 13 jam pateiktų kaltinimų dėl karo nusikaltimų ir 5 jam pateiktus kaltinimus dėl nusikaltimų žmoniškumui; planuojama, kad teismo procesas bus pradėtas 2015 m. birželio 2 d.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

UPC/L karo vadas, darantis įtaką UPC/L, vienos iš Rezoliucijos 493 (2003) 20 punkte nurodytų ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, susijusių su neteisėta prekyba ginklais pažeidžiant ginklų embargą, politikai, joms vadovaujantis ir kontroliuojantis jų veiklą. 2004 m. gruodžio mėn. buvo paskirtas FARDC generolu, tačiau atsisakė priimti šį paaugštinimą ir todėl netapo FARDC nariu. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuro duomenimis, jis buvo atsakingas už vaikų verbavimą ir naudojimą Itūryje 2002–2003 m. ir yra tiesiogiai ir (arba) kaip vadovas atsakingas už Šiaurės Kivu 2002–2009 m. vykdyto vaikų verbavimo ir naudojimo 155 atvejus. Jam, kaip CNDP štabo vadui, tenka tiesioginė ir vadovo atsakomybė už žudynes Kivandžoje (2008 m. lapkričio mėn.) Gimęs Ruandoje, vaikystėje persikraustė į Niamitabą, Masisio teritoriją, Šiaurės Kivu. 2011 m. birželio mėn. duomenimis, gyvena Gomoje ir turi didelių ūkių Ngungo rajone, Masisio teritorijoje, Šiaurės Kivu. 2004 m. gruodžio 11 d., po Itūrio taikos susitarimų, prezidento dekretu paskirtas FARDC brigados generolu. Buvęs CNDP štabo vadas, o nuo Laurent Nkunda suėmimo 2009 m. sausio mėn. tapo CNDP karo vadu. Nuo 2009 m. sausio mėn. de facto vado pavaduotojas vykdamas vieną po kitos keletą operacijų prieš FDLR Šiaurės ir Pietų Kivu: „Umoja Wetu“, „Kimia II“ ir „Amani Leo“. 2013 m. kovo mėn. atvyko į Ruandą ir kovo 22 d. savanoriškai pasidavė TBT pareigūnams Kigalyje. Perduotas TBT Hagoje, kur kovo 26 d. pirminio nagrinėjimo posėdyje jam buvo pateikti kaltinimai.

31. Innocent ZIMURINDA

(dar vadinamas: Zimulinda)

Pareigos: a) M23 brigados vadas,

laipsnis: pulkininkas, b) FARDC pulkininkas.

Adresas: Rubavu, Mudende.

Gimimo data: a) 1972 m. rugsėjo 1 d., b) apie 1975 m., c) 1972 m. kovo 16 d.

Gimimo vieta: a) Ngungu (Ngungas), Masisio teritorija, Šiaurės Kivu provincija, KDR, b) Masisis, KDR.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 m. gruodžio 1 d.

Kita informacija: 2009 m. integruotas į FARDC turėdamas papulkininkio laipsnį, buvo brigados vadu FARDC vykdamas operacijas „Kimia II“, bazavosi Ngungo rajone. 2009 m. liepos mėn. paaugštintas iki pulkininko ir tapo FARDC sektoriaus vadu Ngunge, o vėliau Kičangoje, vykdamas operacijas „Kimia II“ ir „Amani Leo“. Nors I. Zimurinda pavardė nebuvo įtraukta į 2010 m. gruodžio 31 d. KDR prezidento potvarkį, kuriuo buvo paskirti aukšto rango FARDC karininkai, I. Zimurinda de facto išlaikė vadovaujamąją poziciją FARDC 22-ajame sektoriuje Kičangoje ir devi naujo pavyzdžio FARDC skiriamuosius ženklus bei uniformą. 2010 m. gruodžio mėn. atvirų šaltinių pranešimuose buvo smerkiama verbavimo veikla, kurią vykdo I. Zimurinda vadovaujami elementai. Į Ruandos Respubliką atvyko 2013 m. kovo 16 d. 2014 m. pabaigos duomenimis, gyvena Ngomos stovykloje Ruandoje.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Daugelio šaltinių duomenimis, papulkininkis Innocent Zimurinda, būdamas vienu iš FARDC 231-osios brigados vadų, davė įsakymus, kurių rezultatas buvo daugiau nei 100 Ruandos pabėgėlių, daugiausia moterų ir vaikų, žudynės 2009 m. balandžio mėn. karinės operacijos Shalio (Šalio) rajone metu. JT ST KDR skirtos Sankcijų komiteto ekspertų grupė pranešė, jog yra liudininkų, mačiusių, kaip papulkininkis Innocent Zimurinda 2009 m. rugpjūčio 29 d. atsisakė iš savo vadovaujamų pajėgų Kalehėje paleisti tris vaikus. Daugelio šaltinių duomenimis, papulkininkis Innocent Zimurinda prieš integruojant CNDP į FARDC dalyvavo 2008 m. lapkričio mėn. CNDP operacijoje, kurios metu Kivandžos rajone buvo nužudyti 89 civiliai gyventojai, įskaitant moteris ir vaikus.

2010 m. kovo mėn. 51 rytinėje KDR dalyje dirbanti žmogaus teisių grupė apkaltino Zimurinda daugybę žmogaus teisių pažeidimų, be kita ko, daugybės civilių gyventojų, įskaitant moteris ir vaikus, nužudymu nuo 2007 m. vasario mėn. iki 2007 m. rugpjūčio mėn. Tame pačiame pranešime papulkininkis Innocent Zimurinda taip pat kaltinamas daugybės moterų ir mergaičių išžaginimu. 2010 m. gegužės 21 d. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais pareiškime teigiama, kad Innocent Zimurinda dalyvavo savavališkai vykdamas mirties bausmę vaikams kareiviams, įskaitant operacijas „Kimia II“ metu. Tame pačiame pareiškime taip pat nurodyta, kad jis neleido JT misijai KDR (MONUC) patikrinti, ar karinėse pajėgose nėra nepilnamečių. JT ST KDR skirtos Sankcijų komiteto ekspertų grupės duomenimis, papulkininkui Zimurinda tenka tiesioginė ir vadovaujamoji atsakomybė už vaikų verbavimą ir laikymą jo vadovaujamose pajėgose. 2009 m. integruotas į FARDC turėdamas papulkininkio laipsnį, buvo brigados vadu FARDC vykdamas operacijas „Kimia II“, bazavosi Ngungo rajone. 2009 m. liepos mėn. paaugštintas iki pulkininko ir tapo FARDC sektoriaus vadu Ngunge, o vėliau Kičangoje, vykdamas operacijas „Kimia II“ ir „Amani Leo“. Nors I. Zimurinda pavardė nebuvo įtraukta į 2010 m. gruodžio 31 d. KDR prezidento potvarkį, kuriuo buvo paskirti aukšto rango FARDC

karininkai, I. Zimurinda de facto išlaikė vadovaujamąją poziciją FARDC 22-ajame sektoriuje Kičangoje ir dėti naujo pavyzdžio FARDC skiriamuosius ženklus bei uniformą. Jis tebėra ištikimas Bosco Ntaganda. 2010 m. gruodžio mėn. atvirų šaltinių pranešimuose buvo smerkiama verbavimo veikla, kurią vykdo I. Zimurinda vadovaujami elementai. Į Ruandos Respubliką atvyko 2013 m. kovo 16 d. 2014 m. pabaigos duomenimis, gyvena Ngomos stovykloje Ruandoje.

b) 2 ir 2a straipsniuose nurodytų subjektų sąrašas

1. ADF

(dar vadinamas (-a): a) *Allied Democratic Forces* b) *Forces Démocratiques Alliées-Armée Nationale de Libération de l'Ouganda* c) ADF/NALU d) NALU).

Adresas: Šiaurės Kivu provincija, Kongo Demokratinė Respublika.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2014 m. birželio 30 d.

Kita informacija: 2014 m. gruodžio mėn. duomenimis, ADF buvo suskaidytas į kelias mažas gruputes. Jamil Mukulu vadovauja vienai grupei, kurioje yra keli aukšto rango ADF vadovai ir kurios buvimo vieta nežinoma, galbūt Šiaurės Kivu provincijoje. Seka Baluku vadovauja kitai pagrindinei grupei, kuri veikia miške į šiaurės rytus nuo Benio miesto Šiaurės Kivu provincijoje. ADF taip pat turi platų paramos tinklą KDR, Ugandoje, Ruandoje ir galbūt kitose šalyse.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Allied Democratic Forces (ADF) sukurtas 1995 m. ir yra įsikūręs kalnuotoje KDR ir Ugandos pasienio vietovėje. 2013 m. galutinėje Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupės ataskaitoje, kurioje cituojami Ugandos pareigūnai ir JT šaltiniai, teigiama, kad 2013 m. ADF pajėgas sudarė apytikriai 1 200–1 500 ginkluotų kovotojų, esančių Šiaurės Kivu provincijos šiaurės rytų Benio teritorijoje, netoli nuo sienos su Uganda. Tuo pačiu šaltinių duomenimis, ADF iš viso yra apytikriai 1 600–2 500 narių, įskaitant moteris ir vaikus. Dėl 2013 m. ir 2014 m. Kongo ginkluotųjų pajėgų (FARDC) ir JT Organizacijos stabilizavimo misijos KDR (MONUSCO) vykdytų puolamųjų karinių operacijų ADF išskleidė savo kovotojus į keletą mažesnių bazių, o moterys ir vaikai buvo perkelti į vietas, esančias į vakarus nuo Benio, ir palei Iturio – Šiaurės Kivu sieną. ADF karo vadas yra Hood Lukwago, o vyriausiasis vadovas – Jamil Mukulu (asmuo, kuriam taikomos sankcijos).

ADF įvykdė sunkių tarptautinės teisės ir JT ST rezoliucijos 2078 (2012) pažeidimų.

ADF verbavo ir naudojo vaikus karius pažeisdamas taikytiną tarptautinę teisę (JT ST rezoliucija, 4 punkto d papunktis).

2013 m. galutinėje Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupės ataskaitoje nurodyta, kad Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupė apklausė tris buvusius ADF kovotojus, kurie 2013 m. pabėgo, ir kurie paaiškino, kaip ADF verbuotojai Ugandoje vilioja žmones į KDR netikrais darbo pasiūlymais (suaukusiais) ir nemokamu švietimu (vaikams) ir tuomet priverčia juos prisijungti prie ADF. Be to, pagal Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupės ataskaitą buvę ADF kovotojai papasakojo Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupei, kad ADF mokymo grupės paprastai sudaro suaugę vyrai ir berniukai, o du iš ADF 2013 m. pabėgę berniukai papasakojo Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupei dalyvavę ADF kariniuose mokymuose. Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupės ataskaitoje taip pat pateikiamas „buvusio ADF vaiko kario“ pasakojimas apie ADF mokymus.

Pagal 2012 m. galutinę Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupės ataskaitą ADF be kita ko verbuoja vaikus, kaip rodo ADF verbuotojo, kurį Kasesėje su šešiais mažais berniukais pakeliui į KDR 2012 m. liepos mėn. sulaikė Ugandos valdžios institucijos, atvejis.

Konkretus ADF vaikų verbavimo ir jų naudojimo atvejis matomas buvusios organizacijos *Human Rights Watch* už Afriką atsakingos direktorės Georgette Gagnon 2009 m. sausio 6 d. laiške buvusiam Ugandos teisingumo ministrui Kiddhu Makubuyu, kuriame nurodoma, kad 2000 m. ADF pagrobė devynerių metų amžiaus berniuką Bushobozi Iumba. Iš jo buvo reikalaujama ADF kovotojams teikti transportavimo ir kitas paslaugas.

Be to, „The Africa Report“ citavo kaltinimus, kad ADF vaikais kariais tariai verbuoja vos 10 metų amžiaus vaikus, ir citavo *Uganda People's Defence Force* (UPDF) spaudos atstovą, kuris teigė, kad UPDF išgelbėjo 30 vaikų iš mokymo stovyklos Viktorijos ežero Buvuma saloje.

ADF taip pat įvykdė daug tarptautinių žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimų moterų ir vaikų atžvilgiu, įskaitant žudymą, žalojimą ir seksualinį smurtą (JT ST rezoliucijos 4 punkto e papunktis).

Pagal 2013 m. galutinę Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupės ataskaitą 2013 m. ADF užpuolė daug kaimų, todėl daugiau nei 66 000 žmonių pabėgo į Ugandą. Dėl šių išpuolių didelėje teritorijoje sumažėjo gyventojų ir nuo to laiko ADF ją kontroliuoja grobdamas arba žudydamas į savo kaimus grįžtančius žmones. 2013 m. liepos–rugšėjo mėn. ADF nukirsdino ne mažiau kaip penkis asmenis Kamango vietovėje, dar kelis nušovė ir dar kelis tuzinus pagrobė. Šiais veiksmais vietos gyventojai įbauginami ir atgrasomi nuo grįžimo į namus.

Pagal *Global Horizontal Note* (sunkių pažeidimų vaikų atžvilgiu ginkluoto konflikto sąlygomis stebėsenos ir ataskaitų teikimo mechanizmas) Saugumo Tarybos Vaikų ir ginkluotų konfliktų darbo grupei (CAAC) pranešta, kad 2013 m. spalio–gruodžio mėn. ataskaitiniu laikotarpiu ADF buvo atsakinga už 14 iš 18 dokumentais patvirtintų vaikų mirties atvejų, įskaitant 2013 m. gruodžio 11 d. Benio teritorijoje Šiaurės Kivu įvykusį incidentą, kai ADF užpuolė Musuku kaimą ir nužudė 23 žmones, įskaitant 11 vaikų (tris mergaites ir aštuonis berniukus), kurių amžius buvo nuo dviejų mėnesių iki 17 metų. Visų aukų kūnai buvo sunkiai sužaloti mačėtėmis, įskaitant du vaikus, išgyvenusius užpuolimą.

Generalinio sekretoriaus su konfliktais susijusio seksualinio smurto klausimais 2014 m. kovo mėn. ataskaitoje *Allied Democratic Forces – National Army for the Liberation of Uganda* įtrauktas į „Subjektų, pagal patikimus duomenis įtariamų įvykdžius išžaginimus ar kitų formų seksualinį smurtą ginkluoto konflikto situacijose arba laikomų už juos atsakingais“ sąrašą.

ADF taip pat dalyvavo išpuoliuose prieš MONUSCO taikdarius (JT ST rezoliucijos 4 punkto i papunktis).

Galiausiai Jungtinių Tautų Organizacijos stabilizavimo misija Kongo Demokratinėje Respublikoje (MONUSCO) pranešė, kad ADF įvykdė bent du išpuolius prieš MONUSCO taikdarius. Pirmasis buvo įvykdytas 2013 m. liepos 14 d., kai buvo užpultas MONUSCO patruliuojantis pareigūnas kelyje tarp Mbau ir Kamango. Šis išpuolis išsamiai aprašytas 2013 m. galutinėje Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupės ataskaitoje. Antras išpuolis buvo įvykdytas 2014 m. kovo 3 d. Dešimt kilometrų nuo Mavivi oro uosto Benyje granatomis atakuotas MONUSCO automobilis; buvo sužeisti penki taikdariai.

2. BUTEMBO AIRLINES (BAL)

Adresas: Butembas, KDR.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 m. kovo 29 d.

Kita informacija: Privati aviakompanija, vykdanči skrydžius iš Butembo. Nuo 2008 m. gruodžio mėn. BAL nebeturi licencijos oro susisiekimui vykdyti KDR.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Kisoni Kambale (mirė 2007 m. liepos 5 d., o 2008 m. balandžio 24 d. išbrauktas iš sąrašo) naudojo savo aviakompaniją perveždamas FNI auksą, maisto produktus ir šaunamuosius ginklus tarp Mongbvalu ir Butembo. Tokia veikla yra „pagalbos teikimas“ neteisėtoms ginkluotoms grupuotėms pažeidžiant Rezoliucijomis 1493 (2003) ir 1596 (2005) nustatytą ginklų embargą. Privati aviakompanija, vykdanči skrydžius iš Butembo. Nuo 2008 m. gruodžio mėn. BAL nebeturi licencijos oro susisiekimui vykdyti KDR.

3. COMPAGNIE AERIENNE DES GRANDS LACS (CAGL); GREAT LAKES BUSINESS COMPANY (GLBC) (dar vadinamas (-a): CAGL)

Adresas: a) Avenue Président Mobutu, Goma, KDR, b) Gisenyi (Gisenis), Ruanda, c) PO BOX 315, Goma, KDR.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 m. kovo 29 d.

Kita informacija: 2008 m. gruodžio mėn. GLBC nebeturėjo nė vieno eksploatuojamo orlaivio, nors 2008 m. keli orlaiviai toliau skraidė nepaisant JT sankcijų.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

CAGL ir GLBC bendrovės nuosavybės teise priklauso Douglas MPAMO, asmeniui, kuriam jau taikomos sankcijos pagal Rezoliuciją 1596 (2005). CAGL ir GLBC bendrovėmis buvo naudojamosi gabenant ginklus ir šaudmenis pažeidžiant Rezoliucijomis 1493 (2003) ir 1596 (2005) nustatytą ginklų embargą. 2008 m. gruodžio mėn. GLBC nebeturėjo nė vieno eksploatuojamo orlaivio, nors 2008 m. keli orlaiviai toliau skraidė nepaisant JT sankcijų.

4. CONGOMET TRADING HOUSE

Adresas: Butembas, Šiaurės Kivu.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 m. kovo 29 d.

Kita informacija: Nebeegzistuoja kaip prekybos auksu bendrovė Butembe, Šiaurės Kivu.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Congomet Trading House (anksčiau įtraukta į sąrašą pavadinimu *Congocom*) priklausė Kisoni Kambale (mirė 2007 m. liepos 5 d., o 2008 m. balandžio 24 d. išbrauktas iš sąrašo). K. Kambale priklausė beveik visa aukso gavyba Mongbvalu rajone, kuri kontroliuoja FNI. FNI gavo didžiules pajamas iš šiai gavybai taikomų mokesčių. Tokia veikla yra „pagalbos teikimas“ neteisėtoms ginkluotoms grupuotėms pažeidžiant Rezoliucijomis 1493 (2003) ir 1596 (2005) nustatytą ginklų embargą. Nebeegzistuoja kaip prekybos auksu bendrovė Butembe, Šiaurės Kivu.

5. FORCES DEMOCRATIQUES DE LIBERATION DU RWANDA (FDLR)

(dar vadinamas (-a): a) FDLR, b) *Force Combattante Abacunguzi*, c) *Combatant Force for the Liberation of Rwanda*, d) FOCA)

Adresas: a) Šiaurės Kivu, KDR b) Pietų Kivu, KDR.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 m. gruodžio 31 d.

Kita informacija: El. paštas: Fdlr@fmx.de; fldrrse@yahoo.fr; fdlr@gmx.net; fldrsrt@gmail.com; humura2020@gmail.com

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

FDLR yra viena didžiausių užsienio ginkluotų grupuočių, veikiančių KDR teritorijoje. Grupuočių buvo sudaryta 2000 m., ir įvykdė sunkių tarptautinės teisės pažeidimų, įskaitant išpuolius prieš moteris ir vaikus ginkluotame konflikte, įskaitant žudymą ir žalojimą, seksualinį smurtą ir priverstinį gyventojų perkėlimą. Remiantis 2010 m. *Amnesty International* ataskaita, FDLR yra atsakingas už devyniasdešimt šešių civilių nužudymą Busurungyje, Valikalės teritorijoje. Kai kurios aukos buvo gyvos sudegintos savo namuose. Remiantis tuo pačiu šaltiniu, 2010 m. birželio mėn. NVO medicinos centras informavo, kad pietų Lubero teritorijoje Šiaurės Kivu per mėnesį buvo per šešiasdešimt mergaičių ir moterų išžaginiųų, įvykdytų karinių grupuočių, įskaitant FDLR. Remiantis *Human rights watch* (HRW) 2010 m. gruodžio 20 d. ataskaita, esama dokumentais pagrįstų įrodymų, kad FDLR aktyviai vykdė vaikų verbavimą. HRW nustatė, kad mažiausiai 83 Kongo vaikai, jaunesni kaip 18 metų amžiaus, o kai kuriais atvejais net 14 metų amžiaus, buvo prievarta užverbuoti į FDLR. 2012 m. sausio mėn. HRW pranešė, kad FDLR kovotojai užpuolė daug kaimų Masisio teritorijoje ir nužudė šešis civilius, išžagino dvi moteris ir pagrobė mažiausiai 48 žmones.

Remiantis 2012 m. birželio mėn. HRW ataskaita, 2012 m. gegužės mėn. FDLR kovotojai užpuolė civilius gyventojus Kamananga ir Lumenje, Pietų Kivu provincijoje, taip pat Chambucha, Valikalės teritorijoje, ir kaimuose Ufumandu srityje (Masisio teritorija), Šiaurės Kivu provincijoje. Per šiuos užpuolimus FDLR kovotojai su mačetėmis ir peiliais mirtinai užkapojo dešimtis civilių, įskaitant daug vaikų. Remiantis 2012 m. birželio mėn. Ekspertų grupės ataskaita FDLR nuo 2011 m. gruodžio 31 d. iki 2012 m. sausio 4 d. užpuolė keletą kaimų Pietų Kivu. Jungtinių Tautų tyrimas patvirtino, kad mažiausiai 33 žmonės, įskaitant 9 vaikus ir 6 moteris, buvo nužudyti – gyvi sudeginti, nukirsdinti arba nušauti užpuolimo metu. Be to, viena moteris ir viena mergaitė buvo išžagintos. 2012 m. birželio mėn. Ekspertų grupės ataskaitoje taip pat nurodyta, kad Jungtinių Tautų tyrimas patvirtino, jog 2012 m. gegužės mėn. Pietų Kivu FDLR nužudė mažiausiai 14 civilių, įskaitant 5 moteris ir 5 vaikus. Remiantis 2012 m. lapkričio mėn. Ekspertų grupės ataskaita, JT dokumentuose užfiksavo mažiausiai 106 seksualinio smurto, įvykdyto FDLR nuo 2011 m. gruodžio mėn. iki 2012 m. rugsėjo mėn., atvejus. 2012 m. lapkričio mėn. Ekspertų grupės ataskaitoje pažymėta, kad JT tyrimo duomenimis, 2012 m. kovo 10 d. naktį Kalinganya, Kabarės teritorijoje, FDLR išžagino septynias moteris, įskaitant nepilnamečes. 2012 m. balandžio 10 d. FDLR vėl užpuolė kaimą ir tris moteris išžagino antrą kartą. 2012 m. lapkričio mėn. Ekspertų grupės ataskaitoje taip pat pažymėta, kad 2012 m. balandžio 6 d. Bushibwambombo, Kalehėje, FDLR nužudė 11 žmonių, o gegužės mėn. Masisio teritorijoje FDLR dalyvavo nužudant dar 19 žmonių, įskaitant penkis nepilnamečius ir šešias moteris. *Mouvement du 23 MARS* (M23) yra ginkluota grupuotė, veikianti KDR; ji yra ginklų ir susijusios įrangos gavėja, taip pat konsultacijų, mokymų ir paramos, susijusios su karine veikla, gavėja.

Kelių liudininkų parodymais teigiama, kad M23 gauna bendrą karinį aprūpinimą iš *Rwandan Defense Forces* (RDF), apimančių ginklus, šaudmenis ir įrangą teikiamą paramą kovinėms operacijoms. M23 bendradarbiavo vykdamas ir pati vykdė už sunkius tarptautinės teisės pažeidimus, įskaitant išpuolius prieš vaikus ir moteris ginkluotuose konfliktuose KDR, įskaitant žudymą ir žalojimą, seksualinį smurtą, grobimą ir priverstinį perkėlimą. Remiantis daugeliu pranešimų, tyrimų ir liudininkų parodymų, M23 yra atsakinga už masines civilių žudynes ir moterų bei vaikų žaginimą įvairiuose KDR regionuose. Keliose ataskaitose nurodoma, kad M23 kovotojai įvykdė 46 moterų ir mergaičių išžaginimus, jauniausia iš išžagintų mergaičių – 8 metų amžiaus. Be pranešimų apie seksualinį smurtą, M23 taip pat vykdė plačias vaikų verbavimo į savo gretas kampanijas. Apskaičiuota, kad nuo 2012 m. liepos mėn. vien Ručuru teritorijoje rytų KDR M23 priverstinai paėmė į savo grupuotę 146 jaunuolius ir berniukus. Kai kurie iš nukentėjusiųjų yra 15 metų amžiaus. M23 įvykdyti žvėriški veiksmai prieš KDR civilius, jos vykdyta priverstinio ėmimo į karines pajėgas kampanija ir ginklų bei tai, kad ji gavo karinę paramą, iš esmės prisidėjo prie nestabilumo ir konfliktų regione, o kai kuriais atvejais buvo pažeista tarptautinė teisė.

6. M23

(dar vadinamas (-a): *Mouvement du 23 mars*).

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 m. gruodžio 31 d.

Kita informacija: El. paštas: mouvementdu23mars1@gmail.com

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Mouvement du 23 MARS (M23) yra ginkluota grupuotė, veikiant KDR; ji yra ginklų ir susijusios įrangos gavėja, taip pat konsultacijų, mokymų ir paramos, susijusios su karine veikla, gavėja. Kelių liudininkų parodymais teigiama, kad M23 gauna bendrą karinį aprūpinimą iš *Rwandan Defense Forces* (RDF), apimantį ginklus, šaudmenis ir įrangą teikiamą paramą kovinėms operacijoms. M23 bendradarbiavo vykdant ir pati vykdė už sunkius tarptautinės teisės pažeidimus, įskaitant išpuolius prieš vaikus ir moteris ginkluotuose konfliktuose KDR, įskaitant žudymą ir žalojimą, seksualinį smurtą, grobimą ir priverstinį perkėlimą. Remiantis daugeliu pranešimų, tyrimų ir liudininkų parodymų, M23 yra atsakinga už masines civilių žudynes ir moterų bei vaikų žaginimą įvairiuose KDR regionuose. Keliose ataskaitose nurodoma, kad M23 kovotojai įvykdė 46 moterų ir mergaičių išžaginimus, jauniausia iš išžagintų mergaičių – 8 metų amžiaus. Be pranešimų apie seksualinį smurtą, M23 taip pat vykdė plačias vaikų verbavimo į savo gretas kampanijas. Apskaičiuota, kad nuo 2012 m. liepos mėn. vien Ručuru teritorijoje rytų KDR M23 priverstinai paėmė į savo grupuotę 146 jaunuolius ir berniukus. Kai kurie iš nukentėjusiųjų yra 15 metų amžiaus. M23 įvykdyti žvėriški veiksmai prieš KDR civilius, jos vykdyta priverstinio emimo į karines pajėgas kampanija ir ginklų bei tai, kad ji gavo karinę paramą, iš esmės prisidėjo prie nestabilumo ir konfliktų regione, o kai kuriais atvejais buvo pažeista tarptautinė teisė.

7. MACHANGA LTD

Adresas: Plot 55A, Upper Kololo Terrace, Kampala, Uganda.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 m. kovo 29 d.

Kita informacija: Aukso eksporto bendrovė (Direktoriai: Rajendra Kumar Vaya ir Hirendra M. Vaya). 2010 m. „Machanga“ priklausantis turtas, laikomas „Emirates Gold“ sąskaitoje, buvo įšaldytas *Bank of Nova Scotia Mocatta* (JK). „Machanga“ savininkai toliau dalyvavo įsigyjant auksą iš rytinės KDR dalies.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

„Machanga“ pirko auksą palaikydama nuolatinį prekybinių ryšių su KDR prekeiviais, glaudžiai susijusiais su nereguliuojamomis karinėmis pajėgomis. Tokia veikla yra „pagalbos teikimas“ neteisėtoms ginkluotoms grupuotėms pažeidžiant Rezoliucijomis 1493 (2003) ir 1596 (2005) nustatytą ginklų embargą. Aukso eksporto bendrovė (Direktoriai: Rajendra Kumar Vaya ir Hirendra M. Vaya). 2010 m. „Machanga“ priklausantis turtas, laikomas „Emirates Gold“ sąskaitoje, buvo įšaldytas *Bank of Nova Scotia Mocatta* (JK). Ankstesnis „Machanga“ savininkas Rajendra Kumar ir jo brolis Vipul Kumar toliau dalyvavo įsigyjant auksą iš rytinės KDR dalies.

8. TOUS POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPEMENT (NGO)

(dar vadinamas (-a): TPD)

Adresas: Goma, Šiaurės Kivu, KDR.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: Goma; provincijų komitetai yra Pietų Kivu, Vakarų Kasajuje, Rytų Kasajuje ir Maniemoje. Oficialiai nutraukė visą veiklą nuo 2008 m. Praktiškai, nuo 2011 m. birželio mėn. TPD biurai veikia ir dalyvauja veikloje, susijusioje su šalies viduje perkeltų asmenų grįžimu, bendruomeninėmis susitaikymo iniciatyvomis, konfliktų dėl žemės sprendimu ir t. t. TPD pirmininkas yra Eugene Serufuli, o pirmininko pavaduotoja – Saverina Karomba. Tarp svarbių narių yra Šiaurės Kivu provincijos deputatai Robert Seninga ir Bertin Kirivita.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Susijusi su ginklų embargo pažeidimu, nes teikia pagalbą RCD-G, visų pirma parūpinant sunkvežimius ginklams ir pajėgoms gabenti, taip pat gabenant šaunamuosius ginklus, kurie 2005 m. pradžioje turėjo būti paskirstyti kai kurioms Masio ir Ručuru (Šiaurės Kivu) gyventojų grupėms. Goma; provincijų komitetai yra Pietų Kivu, Vakarų Kasajuje, Rytų Kasajuje ir Maniemoje. Goma; provincijų komitetai yra Pietų Kivu, Vakarų Kasajuje, Rytų Kasajuje ir Maniemoje. Oficialiai nutraukė visą veiklą nuo 2008 m. Praktiškai, nuo 2011 m. birželio mėn. TPD biurai veikia ir dalyvauja veikloje, susijusioje su šalies viduje perkeltų asmenų grįžimu, bendruomeninėmis susitaikymo iniciatyvomis, konfliktų dėl žemės sprendimu ir t. t. TPD pirmininkas yra Eugene Serufuli, o pirmininko pavaduotoja – Saverina Karomba. Tarp svarbių narių yra Šiaurės Kivu provincijos deputatai Robert Seninga ir Bertin Kirivita.

9. UGANDA COMMERCIAL IMPEX (UCI) LTD

Adresas: a) Plot 22, Kanjokya Street, Kamwokya, Kampala, Uganda (Tel.: +256 41533578/9), b) PO BOX 22709, Kampala, Uganda.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 m. kovo 29 d.

Kita informacija: Aukso eksporto bendrovė. (Direktoriai: Jamnadas V. LODHIA – žinomas kaip „Chuni“ – ir jo sūnūs Kunal J. LODHIA ir Jitendra J. LODHIA). 2011 m. sausio mėn. Ugandos valdžios institucijos pranešė Komitetui, kad pagal jos laikomoms lėšoms taikomą išimtį „Emirates Gold“ sumokėjo UCI skolą „Crane Bank“ Kampaloje, todėl UCI sąskaitos buvo galutinai uždarytos. UCI savininkai toliau dalyvavo įsigyjant auksą iš rytinės KDR dalies.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

UCI pirko auksą palaikydama nuolatinius prekybinius ryšius su KDR prekeiviais, glaudžiai susijusiais su nereguliariomis karinėmis pajėgomis. Tokia veikla yra „pagalbos teikimas“ neteisėtoms ginkluotoms grupuotėms pažeidžiant Rezoliucijomis 1493 (2003) ir 1596 (2005) nustatytą ginklų embargą. Aukso eksporto bendrovė. (Buvę direktoriai: J. V. LODHIA (dar vadinamas „Chuni“) ir jo sūnus Kunal LODHIA). 2011 m. sausio mėn. Ugandos valdžios institucijos pranešė Komitetui, kad pagal jos laikomoms lėšoms taikomą išimtį „Emirates Gold“ sumokėjo UCI skolą „Crane Bank“ Kampaloje, todėl UCI sąskaitos buvo galutinai uždarytos. Ankstesnis UCI savininkas J. V. Lodhia ir jo sūnus Kunal Lodhia toliau dalyvavo įsigyjant auksą iš rytinės KDR dalies.“

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/615**2015 m. balandžio 20 d.**

kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 560/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2005 m. balandžio 12 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 560/2005, nustatantį tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante ⁽¹⁾, ypač į jo 11a straipsnio 5 ir 6 dalis,

kadangi:

- (1) 2005 m. balandžio 12 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 560/2005;
- (2) Taryba peržiūrėjo Reglamento (EB) Nr. 560/2005 IA priede išdėstytą sąrašą, vadovaudamasi to reglamento 11a straipsnio 6 dalimi;
- (3) Taryba nustatė, kad Reglamentu (EB) Nr. 560/2005 IA priede išvardytiems asmenims nustatytos ribojančios priemonės ir toliau turėtų būti taikomos penkiems į sąrašą įtrauktiems asmenims;
- (4) 2015 m. sausio 14 d. Europos Sąjungos Bendrasis Teismas savo sprendimu byloje T-406/13 ⁽²⁾ panaikino Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 479/2014 ⁽³⁾, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 560/2005, tiek, kiek tai susiję su Marcel Gossio. Po to panaikinimo Marcel Gossio skirtas įrašas taip pat turėtų būti išbrauktas iš Reglamento (EB) Nr. 560/2005 IA priedo;
- (5) pagal Jungtinių Tautų (toliau – JT) Saugumo Tarybos rezoliuciją 1572 (2004) dėl Dramblio Kaulo Kranto įsteigtas Sankcijų komitetas 2015 m. vasario 26 d. išbraukė vieną asmenį iš asmenų, kuriems taikomos tos rezoliucijos 9 ir 12 punktais nustatytos priemonės, sąrašo. Tam asmeniui skirtas įrašas turėtų būti išbrauktas iš Reglamento (EB) Nr. 560/2005 I priedo;
- (6) be to, Sankcijų komitetas atnaujino kitus įrašus, skirtus asmenims, kuriems taikomos JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 1572 (2004) 9 ir 12 punktais nustatytos priemonės;
- (7) todėl Reglamento (EB) Nr. 560/2005 I ir IA prieduose pateiktas asmenų, kuriems taikomos ribojančios priemonės, sąrašas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 560/2005 I priedas pakeičiamas šio reglamento I priede pateiktu tekstu.

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 560/2005 IA priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nustatyta šio reglamento II priede.

⁽¹⁾ OL L 95, 2005 4 14, p. 1.⁽²⁾ 2015 m. sausio 14 d. sprendimas byloje T-406/13, *Gossio/Taryba*.⁽³⁾ 2014 m. gegužės 12 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 479/2014, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 560/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante (OL L 138, 2014 5 13, p. 3).

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 2015 m. balandžio 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

F. MOGHERINI

I PRIEDAS

„I PRIEDAS

2, 4 ir 7 straipsniuose nurodytų fizinių ar juridinių asmenų arba subjektų sąrašas

1. Vardas, pavardė: CHARLES BLÉ GOUDÉ

Titulas: n. d. Pareigos: n. d. Gim. d.: 1972 1 1. Gim. v.: a) Guibéroua, Gagnoa, Dramblio Kaulo Krantas, b) Niagbrahio/Guiberoua, Dramblio Kaulo Krantas, c) Guiberoua, Dramblio Kaulo Krantas. Dar žinomas kaip (pakankama tapatybei nustatyti): a) Génie de kpo, b) Gbapé Zadi. Dar žinomas kaip (gali būti nepakankama tapatybei nustatyti): Général. Pilietybė: Dramblio Kaulo Kranto. Paso Nr.: a) 04LE66241, išduotas 2005 11 10 Dramblio Kaulo Krante (galioja iki: 2008 11 9), b) AE/088 DH 12, išduotas 2002 12 20 Dramblio Kaulo Krante (galioja iki: 2005 12 11), c) 98LC39292, išduotas Dramblio Kaulo Krante (galioja iki: 2003 11 23). Nacionalinis identifikavimo Nr.: n. d. Adresas: a) Yopougon Selmer, Bloc P 170, Abidjan (Abidžanas), Dramblio Kaulo Krantas, b) c/o Hotel Ivoire, Abidjan (Abidžanas), Dramblio Kaulo Krantas, c) Cocody (priemiestis), Abidjan (Abidžanas), Dramblio Kaulo Krantas (kelionės dokumente Nr. C2310421 (išduotas Šveicarijoje 2005 11 15, galioja iki 2005 12 31) deklaruotas adresas). Įtraukimo į sąrašą data: 2006 2 7.

Kita informacija

Įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santrauka: COJEP („Young Patriots“ („Jaunieji patriotai“)) vadovas, nuolatiniai vieši pareiškimai, skatinantys gadinti Jungtinių Tautų įrangą ir imtis smurto prieš jų personalą bei užsieniečius; gatvės ginkluotų grupuočių vykdomų smurto veiksmų, įskaitant mušimą, išžaginimus ir be teismo vykdomas egzekucijas, organizavimas ir dalyvavimas juose; Jungtinių Tautų, Tarptautinės darbo grupės, politinės opozicijos ir nepriklausomos spaudos bauginimas; tarptautinių radijo stočių sabotžas; trukdymas Tarptautinės darbo grupės, Jungtinių Tautų operacijos Dramblio Kaulo Krante (UNOCI) ir Prancūzijos pajėgų veiklai bei taikos procesui, kaip apibrėžta Rezoliucijoje 1643 (2005).

3. Vardas, pavardė: EUGÈNE N'GORAN KOUADIO DJUÉ

Titulas: n. d. Pareigos: n. d. Gim. d.: a) 1966 1 1, b) 1969 12 20. Gim. v.: Dramblio Kaulo Krantas. Dar žinomas kaip (pakankama tapatybei nustatyti): n. d. Dar žinomas kaip (gali būti nepakankama tapatybei nustatyti): n. d. Pilietybė: Dramblio Kaulo Kranto. Paso Nr.: 04 LE 017521, išduotas 2005 2 10 (galioja iki: 2008 2 10). Nacionalinis identifikavimo Nr.: n. d. Adresas: n. d. Įtraukimo į sąrašą data: 2006 2 7.

Kita informacija

Įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santrauka: UPLTCI (*Union des Patriotes pour la Libération Totale de la Côte d'Ivoire* (Dramblio Kaulo Kranto visiško išlaisvinimo patriotų sąjunga)) vadovas. Nuolatiniai vieši pareiškimai, skatinantys gadinti Jungtinių Tautų įrangą ir imtis smurto prieš jų personalą bei užsieniečius; gatvės ginkluotų grupuočių vykdomų smurto veiksmų, įskaitant mušimą, išžaginimus ir be teismo vykdomas egzekucijas, organizavimas ir dalyvavimas juose; trukdymas Tarptautinės darbo grupės, UNOCI ir Prancūzijos pajėgų veiklai bei taikos procesui, kaip apibrėžta Rezoliucijoje 1643 (2005).

4. Vardas, pavardė: MARTIN KOUAKOU FOFIÉ

Titulas: n. d. Pareigos: n. d. Gim. d.: 1968 1 1. Gim. v.: BOHI, Dramblio Kaulo Krantas. Dar žinomas kaip (pakankama tapatybei nustatyti): n. d. Dar žinomas kaip (gali būti nepakankama tapatybei nustatyti): n. d. Pilietybė: Dramblio Kaulo Kranto. Paso Nr.: n. d. Nacionalinis identifikavimo Nr.: a) 2096927, išduotas 2005 3 17 Burkina Fase, b) CNB N.076, išduotas 2003 2 17 Burkina Fase (Burkina Faso pilietybės pažymėjimas), c) 970860100249, išduotas 1997 8 5 Dramblio Kaulo Krante (galioja iki: 2007 8 5). Adresas: n. d. Įtraukimo į sąrašą data: 2006 2 7.

Kita informacija

Tėvo vardas ir pavardė: Yao Koffi FOFIE. Motinos vardas ir pavardė: Ama Krouama KOSSONOU.

Įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santrauka: vyriausiasis kapralas-naujųjų pajėgų vadas, Korhogo vietovė. Jo vadovaujamos pajėgos susijusios su vaikų ėmimu į ginkluotąsias pajėgas, asmenų grobimu, reikalavimais atlikti priverstinį darbą, seksualiniu moterų išnaudojimu, savavališkais areštais ir be teismo vykdomomis egzekucijomis, prieštaraujančiais žmogaus teisių konvencijoms ir tarptautinei humanitarinei teisei; trukdymas Tarptautinės darbo grupės, UNOCI ir Prancūzijos pajėgų veiklai bei taikos procesui, kaip apibrėžta Rezoliucijoje 1643 (2005).

5. Vardas, pavardė: LAURENT GBAGBO

Titulas: n. d. Pareigos: n. d. Gim. d.: 1945 5 31. Gim. v.: Gagnoa, Dramblio Kaulo Krantas. Dar žinomas kaip (pakankama tapatybei nustatyti): n. d. Dar žinomas kaip (gali būti nepakankama tapatybei nustatyti): n. d. Pilietybė: Dramblio Kaulo Kranto. Paso Nr.: n. d. Nacionalinis identifikavimo Nr.: n. d. Adresas: n. d. Įtraukimo į sąrašą data: 2011 3 30.

Kita informacija

Įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santrauka: buvęs Dramblio Kaulo Kranto Prezidentas: trukdo taikos ir susitaikymo procesui, nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.

6. Vardas, pavardė: SIMONE GBAGBO

Titulas: n. d. Pareigos: n. d. Gim. d.: 1949 6 20. Gim. v.: Moossou, Gran Basamas, Dramblio Kaulo Krantas. Dar žinoma kaip (pakankama tapatybei nustatyti): n. d. Dar žinoma kaip (gali būti nepakankama tapatybei nustatyti): n. d. Pilietybė: Dramblio Kaulo Kranto. Paso Nr.: n. d. Nacionalinis identifikavimo Nr.: n. d. Adresas: n. d. Įtraukimo į sąrašą data: 2011 3 30.

Kita informacija

Įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santrauka: Dramblio Kaulo Kranto liaudies fronto (FPI) frakcijos parlamente pirmininkė: trukdo taikos ir susitaikymo procesui, viešai kursto neapykantą ir smurtą.

8. Vardas, pavardė: DÉSIKÉ TAGRO

Titulas: n. d. Pareigos: n. d. Gim. d.: 1959 1 27. Gim. v.: Issia (Isija), Dramblio Kaulo Krantas. Dar žinomas kaip (pakankama tapatybei nustatyti): n. d. Dar žinomas kaip (gali būti nepakankama tapatybei nustatyti): n. d. Pilietybė: Dramblio Kaulo Kranto. Paso Nr.: AE 065FH08. Nacionalinis identifikavimo Nr.: n. d. Adresas: n. d. Įtraukimo į sąrašą data: 2011 3 30.

Kita informacija

Mirė 2011 4 12 Abidžane.

Įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santrauka: tariamojo prezidento L. Gbagbo administracijos Generalinis sekretorius: dirbo neteisėtoje L. Gbagbo Vyriausybėje, trukdė taikos ir susitaikymo procesui, nepripažino prezidento rinkimų rezultatų, dalyvavo smurtinėse represijose prieš gyventojų judėjimus.“

II PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 560/2005 IA priedo įrašas, skirtas toliau nurodytam asmeniui, išbraukiamas:

Marcel GOSSIO.

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2015/616**2015 m. vasario 13 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 480/2014 dėl jame pateiktų nuorodų į Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 508/2014**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1303/2013, kuriuo nustatomos Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniai fondai, Sanglaudos fondai, Europos žemės ūkio fondai kaimo plėtrai ir Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondai bendros nuostatos ir Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniai fondai, Sanglaudos fondai ir Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondai taikytinos bendrosios nuostatos ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1083/2006 ⁽¹⁾, ypač į jo 38 straipsnio 4 dalies trečią pastraipą, 68 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą ir 125 straipsnio 8 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 480/2014 ⁽²⁾ buvo priimtas prieš priimant Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 508/2014 ⁽³⁾;
- (2) priėmus Reglamentą (ES) Nr. 508/2014, trys Deleguotajame reglamente (ES) Nr. 480/2014 pateiktos nuorodos į būsimą Sąjungos teisės aktą dėl Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo (toliau – EJŖŽF) turėtų būti pakeistos tiksliais nuorodomis į Reglamento (ES) Nr. 508/2014 nuostatas. Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 480/2014 6 straipsnyje pateikta pirmoji nuoroda yra susijusi su konkrečiomis finansines priemones įgyvendinančių subjektų vaidmenimis, išipareigojimų ir atsakomybės taisyklėmis. Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 480/2014 20 straipsnyje pateikta antroji nuoroda yra susijusi su veiksmų arba į veiksmus įtrauktų projektų, kurių netiesiogines išlaidas būtų galima apskaičiuoti taikant pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1290/2013 ⁽⁴⁾ 29 straipsnio 1 dalį nustatytą fiksuotąją normą, tipais. Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 480/2014 21 straipsnyje pateikta trečioji nuoroda yra susijusi su veiksmų arba į veiksmus įtrauktų projektų, kurių netiesiogines išlaidas būtų galima apskaičiuoti taikant pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 ⁽⁵⁾ 124 straipsnio 4 dalį nustatytą fiksuotąją normą, tipais;
- (3) kadangi Reglamente (ES) Nr. 1303/2013 nustatytos viešojo ir privačiojo sektorių partnerystės taisyklės taikomos ir EJŖŽF, būtina iš dalies pakeisti Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 480/2014 III priedą, kad reikiama informacija apie tai, ar veiksmas įgyvendinamas pagal viešojo ir privačiojo sektorių partnerystės sistemą, kompiuterine forma taip pat būtų saugoma EJŖŽF skirtoje stebėsenos sistemoje;
- (4) todėl Deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 480/2014 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 320.

⁽²⁾ 2014 m. kovo 3 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 480/2014, kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1303/2013, kuriuo nustatomos Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniai fondai, Sanglaudos fondai, Europos žemės ūkio fondai kaimo plėtrai ir Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondai bendros nuostatos ir Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniai fondai, Sanglaudos fondai ir Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondai taikytinos bendrosios nuostatos (OL L 138, 2014 5 13, p. 5).

⁽³⁾ 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 508/2014 dėl Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo ir kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2328/2003, (EB) Nr. 861/2006, (EB) Nr. 1198/2006 bei (EB) Nr. 791/2007 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1255/2011 (OL L 149, 2014 5 20, p. 1).

⁽⁴⁾ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1290/2013, kuriuo nustatomos bendrosios mokslinių tyrimų ir inovacijų programos „Horizontas 2020“ (2014–2020 m.) dalyvavimo ir sklaidos taisyklės ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1906/2006 (OL L 347, 2013 12 20, p. 81).

⁽⁵⁾ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 298, 2012 10 26, p. 1).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 480/2014 iš dalies keičiamas taip:

1) 6 straipsnio 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) galutiniai naudos gavėjai būtų informuojami, kad finansavimas teikiamas pagal programas, kurios bendrai finansuojamos iš ESI fondų laikantis reikalavimų, nustatytų:

- i) Reglamento (ES) Nr. 1303/2013 115 straipsnyje, taikomų ERPF, ESF ir Sanglaudos fondui,
- ii) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1305/2013 (*) 66 straipsnio 1 dalies c punkto i papunktyje, taikomų EŽŪFKP,
- iii) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 508/2014 (**) 97 straipsnio 1 dalies b punkte, taikomų EJRŽF.

(*) 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1305/2013 dėl paramos kaimo plėtrai, teikiamos Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) lėšomis, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1698/2005 (OL L 347, 2013 12 20, p. 487).

(**) 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 508/2014 dėl Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo ir kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2328/2003, (EB) Nr. 861/2006, (EB) Nr. 1198/2006 bei (EB) Nr. 791/2007 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1255/2011 (OL L 149, 2014 5 20, p. 1).“;

2) 20 straipsnio d punktas pakeičiamas taip:

„d) iš EJRŽF remiamiems veiksams, programuojamiems pagal Reglamento (ES) Nr. 508/2014 26, 28, 39 arba 47 straipsnius.“;

3) 21 straipsnio d punktas pakeičiamas taip:

„d) iš EJRŽF remiamiems veiksams, programuojamiems pagal Reglamento (ES) Nr. 508/2014 38 straipsnį, 40 straipsnio 1 dalį, 41 straipsnio 1 dalį, 44 straipsnio 6 dalį, 48 straipsnio 1 dalies e, i, j, arba k punktus arba 80 straipsnio 1 dalies b punktą.“;

4) III priedo 17 duomenų lauko „Informacija, ar veiksmas įgyvendinamas pagal viešojo ir privačiojo sektorių partnerystės sistemą“ dešiniojoje skiltyje „Fondų, kuriems duomenų pateikti nereikia, nuoroda“ išbraukiamas tekstas

„Netaikoma EJRŽF“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. vasario 13 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/617

2015 m. balandžio 20 d.

kuriuo 230-ą kartą iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su *Al-Qaida* tinklu

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. gegužės 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2002, nustatantį tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su *Al-Qaida* tinklu⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 1 dalies a punktą ir 7a straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priede išvardyti asmenys, grupės ir organizacijos, kuriems taikomas tame reglamente numatytas lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymas;
- (2) 2015 m. balandžio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos (JT ST) Sankcijų komitetas patvirtino dviejų asmenų įtraukimą į Sankcijų *Al-Qaida* tinklui komiteto sudarytą asmenų, grupių ir subjektų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai turėtų būti įšaldyti, sąrašą;
- (3) todėl Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas turėtų būti atitinkamai atnaujintas;
- (4) siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente nustatytos priemonės būtų veiksmingos, jis turėtų įsigalioti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. balandžio 20 d.

Komisijos vardu

Pirmininko pavedimu

Užsienio politikos priemonių tarnybos vadovas

⁽¹⁾ OL L 139, 2002 5 29, p. 9.

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedo antraštinė dalis „Fiziniai asmenys“ papildoma šiais įrašais:

- a) „Ali Ben Taher Ben Faleh **Ouni Harzi** (*alias* Abou Zoubair). Gimimo data: 1986 3 9. Gimimo vieta: Ariana, Tunisas. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr.: W342058 (Tuniso pasas, išduotas 2011 3 14; nustos galioti 2016 3 13). Nacionalinis asmens identifikavimo kodas: 08705184 (2011 2 24 išduotos Tuniso tapatybės kortelės numeris). Adresas: a) 18 Mediterranean Street, Ariana, Tunisas; b) Sirijos arabų respublika (2015 m. kovo mėn. nustatyta buvimo vieta); c) Irakas (galima alternatyvi buvimo vieta 2015 m. kovo mėn.); d) Libija (anksčiau nustatyta buvimo vieta). Kita informacija: a) fizinis apibūdinimas: akių spalva – ruda; ūgis – 171cm; b) yra nuotrauka, įtrauktina į Interpolo ir JT Saugumo Tarybos specialųjį pranešimą; c) tėvo vardas ir pavardė – Taher Ouni Harzi, motinos vardas ir pavardė – Borkana Bedairia. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2015 4 10.“
- b) „Tarak Ben Taher Ben Faleh **Ouni Harzi** (*alias* Abou Omar Al Tounisi). Gimimo data: 1982 5 3. Gimimo vieta: Tunisas, Tunisas. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr.: Z050399 (Tuniso pasas, išduotas 2003 12 9; nustojo galioti 2008 12 8). Nacionalinis asmens identifikavimo kodas: 04711809 (2003 11 13 išduotos Tuniso tapatybės kortelės numeris). Adresas: a) 18 Mediterranean Street, Ariana, Tunisas; b) Sirijos arabų respublika (2015 m. kovo mėn. nustatyta buvimo vieta); c) Irakas (galima alternatyvi buvimo vieta 2015 m. kovo mėn.); d) Libija (anksčiau nustatyta buvimo vieta). Kita informacija: a) fizinis apibūdinimas: akių spalva – ruda; ūgis – 172 cm; b) yra nuotrauka, įtrauktina į Interpolo ir JT Saugumo Tarybos specialųjį pranešimą; c) tėvo vardas ir pavardė – Taher Ouni Harzi, motinos vardas ir pavardė – Borkana Bedairia. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2015 4 10.“
-

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/618**2015 m. balandžio 20 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. balandžio 20 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu*

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ O L L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	93,9
	SN	185,4
	TN	464,3
	TR	120,5
	ZZ	216,0
0707 00 05	AL	92,7
	MA	176,1
	TR	134,7
0709 93 10	ZZ	134,5
	MA	95,3
	TR	145,6
0805 10 20	ZZ	120,5
	EG	47,6
	IL	73,1
	MA	50,1
	TN	55,5
0805 50 10	TR	70,3
	ZZ	59,3
	MA	57,3
	ZZ	57,3
0808 10 80	AR	188,7
	BR	101,1
	CL	111,8
	CN	107,2
	MK	30,8
	NZ	133,2
	US	247,4
	ZA	264,2
	ZZ	148,1
0808 30 90	AR	102,0
	CL	134,4
	CN	116,0
	ZA	116,0
	ZZ	117,1

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/619

2015 m. balandžio 20 d.

kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas, taikytinas kiekiiui, dėl kurio 2015 m. balandžio 1–7 d. pateiktos importo licencijų paraiškos ir importo teisių paraiškos, ir nustatomas kiekis, pridėtinas prie kiekio, nustatyto 2015 m. spalio 1 d.–gruodžio 31 d. kvotos laikotarpio daliai pagal Reglamentu (EB) Nr. 616/2007 leistas naudoti tarifines kvotas paukštienos sektoriuje

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 188 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 616/2007 ⁽²⁾ leista naudoti paukštienos, kurios kilmės šalis yra Brazilija, Tailandas ir kitos trečiosios šalys, sektoriaus produktų importo metines tarifines kvotas;
- (2) 2015 m. balandžio 1–7 d. pateiktose 2015 m. liepos 1 d.–rugsėjo 30 d. kvotos laikotarpio dalies ir 2015 m. liepos 1 d.–2016 m. birželio 30 d. kvotos laikotarpio importo licencijų paraiškose nurodytas kiekis tam tikrų kvotų atveju didesnis už esamą kiekį. Todėl kiekį, kuriam importuoti galima išduoti licencijas, reikėtų nustatyti prašomam kiekiiui taikant paskirstymo koeficientą, apskaičiuotą remiantis Komisijos reglamento (EB) Nr. 1301/2006 ⁽³⁾ 7 straipsnio 2 dalimi;
- (3) 2015 m. balandžio 1–7 d. pateiktose 2015 m. liepos 1–rugsėjo 30 d. kvotos laikotarpio dalies ir 2015 m. liepos 1 d.–2016 m. birželio 30 d. kvotos laikotarpio importo teisių paraiškose nurodytas kiekis tam tikrų kvotų atveju didesnis už esamą kiekį. Todėl kiekį, kuriam importuoti galima suteikti importo teises, reikėtų nustatyti prašomam kiekiiui taikant paskirstymo koeficientą, apskaičiuotą remiantis Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 6 straipsnio 3 dalimi kartu su Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 7 straipsnio 2 dalimi;
- (4) 2015 m. balandžio 1–7 d. pateiktose 2015 m. liepos 1–rugsėjo 30 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškose nurodytas kiekis tam tikrų kvotų atveju mažesnis už esamą kiekį. Todėl reikėtų nustatyti kiekį, dėl kurio paraiškų nebuvo pateikta, ir jį pridėti prie kitai kvotos laikotarpio daliai numatyto kiekio;
- (5) siekiant užtikrinti šios priemonės veiksmingumą, šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Kiekiiui, nurodytam pagal Reglamentą (EB) Nr. 616/2007 2015 m. liepos 1–rugsėjo 30 d. kvotos laikotarpio dalies ir 2015 m. liepos 1 d.–2016 m. birželio 30 d. kvotos laikotarpio importo licencijų paraiškose, taikomas šio reglamento priedo A dalyje nurodytas paskirstymo koeficientas.
2. Kiekis, dėl kurio importo licencijų paraiškų pagal Reglamentą (EB) Nr. 616/2007 nebuvo pateikta, ir kuris turi būti pridėtas prie 2015 m. spalio 1–gruodžio 31 d. kvotos laikotarpio daliai numatyto kiekio, yra nurodytas šio reglamento priedo A dalyje.

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ 2007 m. birželio 4 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 616/2007 dėl leidimo naudoti Bendrijos tarifines kvotas paukštienos, kurios kilmės šalis yra Brazilija, Tailandas ir kitos trečiosios šalys, sektoriuje ir dėl jų administravimo (OL L 142, 2007 6 5, p. 3).

⁽³⁾ 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1301/2006, nustatantis žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles (OL L 238, 2006 9 1, p. 13).

2 straipsnis

Kiekiui, nurodytam pagal Reglamentą (EB) Nr. 616/2007 2015 m. liepos 1–rugsėjo 30 d. kvotos laikotarpio dalies ir 2015 m. liepos 1 d.–2016 m. birželio 30 d. kvotos laikotarpio importo teisių paraiškose, taikomas šio reglamento priedo B dalyje nurodytas paskirstymo koeficientas.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. balandžio 20 d.

Komisijos vardu

Pirmininko pavedimu

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

PRIEDAS

A DALIS

Grupės Nr.	Eilės Nr.	Paskirstymo koeficientas. Paraiškos, pateiktos 2015 m. liepos 1 d.–rugsėjo 30 d. kvotos dalies laikotarpiui (%)	Kiekis, dėl kurio paraiškų nebuvo pateikta, pridėtinas prie spalio 1 d.–gruodžio 31 d. kvotos daliai skirto kiekio (kg)
1	09.4211	0,390777	—
2	09.4212	0,827595	—
4A	09.4214	0,489236	—
	09.4251	0,594809	—
	09.4252	—	4 251 500
6A	09.4216	0,401123	—
	09.4260	0,569476	
7	09.4217	—	9 086 000
8	09.4218	—	3 478 800

Grupės Nr.	Eilės Nr.	Paskirstymo koeficientas. Paraiškos, pateiktos 2015 m. liepos 1 d.–2016 m. birželio 30 d. laikotarpiui (%)
3	09.4213	3,703703
4B	09.4253	—
6B	09.4261	—
	09.4262	—
	09.4263	0,046334
	09.4264	—
	09.4265	—

B DALIS

Grupės Nr.	Eilės Nr.	Paskirstymo koeficientas. Paraiškos, pateiktos 2015 m. liepos 1 d.–rugsėjo 30 d. kvotos dalies laikotarpiui (%)	Kiekis, dėl kurio paraiškų nebuvo pateikta, pridėtinas prie 2015 m. spalio 1 d.–gruodžio 31 d. kvotos daliai skirto kiekio (kg)
5A	09.4215	0,607855	—
	09.4254	3,655034	—
	09.4255	3,558718	—
	09.4256	53,394858	—

Grupės Nr.	Eilės Nr.	Paskirstymo koeficientas. Paraiškos, pateiktos 2015 m. liepos 1 d.–2016 m. birželio 30 d. laikotarpiui (%)
5B	09.4257	10
	09.4258	—
	09.4259	—

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2015/620

2015 m. balandžio 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinėi Respublikai

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2010 m. gruodžio 20 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/788/BUSP ⁽¹⁾;
- (2) 2015 m. sausio 29 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba priėmė Rezoliuciją 2198 (2015) dėl Kongo Demokratinės Respublikos (KDR). Ta rezoliucija numatyti tam tikri įtraukimo į asmenų, kuriems taikomi keliavimo apribojimai ir kurių lėšos yra išaldomos, sąrašą, kaip nustatyta JTST rezoliucijoje 1807 (2008), kriterijų pakeitimai;
- (3) 2015 m. vasario 5 d. Tarybos komitetas, įsteigtas pagal Jungtinių Tautų Saugumo rezoliuciją 1533 (2004) dėl Kongo Demokratinės Respublikos, paskelbė atnaujintą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą;
- (4) tiems daliniams pakeitimams įgyvendinti reikia tolesnių Sąjungos veiksmų,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2010/788/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1. 2 straipsnio 1 dalies a punktą pakeičiamas taip:

„a) išimtinai Jungtinių Tautų Organizacijos stabilizavimo misijai Kongo Demokratinėje Respublikoje (MONUSCO) remti arba jos naudojimui skirtam ginklų ir su jais susijusių reikmenų tiekimui, pardavimui ar perdavimui arba techninės pagalbos, finansavimo, tarpininkavimo paslaugų ir kitų paslaugų, susijusių su ginklais ir su jais susijusiais reikmenimis, teikimui;“;

2. 3 straipsnis pakeičiamas taip:

„3 straipsnis

4 straipsnio 1 dalyje ir 5 straipsnio 1 bei 2 dalyse numatytos ribojamosios priemonės taikomos Sankcijų komiteto į sąrašą įtrauktiems asmenims ir subjektams, dalyvaujantiems veiksmuose ar teikiantiems paramą veiksams, kuriais pažeidžiama taika, stabilumas ar saugumas KDR. Tokie veiksmai apima:

- a) veiksmus, kuriais pažeidžiamas ginklų embargas ir nesilaikoma susijusių priemonių, kaip nurodyta 1 straipsnyje;
- b) KDR veikiančių užsienio ginkluotų grupuočių politiniais ir kariniais vadovais, trukdančiais toms grupuotėms priklausančių kovotojų nusiginklavinimui ir savanoriškai repatriacijai ar persikėlimui, buvimą;

⁽¹⁾ 2010 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinėi Respublikai, ir kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2008/369/BUSP (OL L 336, 2010 12 21, p. 30).

- c) Kongo karinių grupuočių politiniais ir kariniais vadovais, įskaitant tuos, kurie gauna paramą ne iš KDR, trukdančiais jų kovotojams dalyvauti nusiginklavimo, demobilizacijos ir reintegracijos procesuose, buvimą;
- d) vaikų verbavimą dalyvauti ginkluotuose konfliktuose ar jų naudojimą tokiuose ginkluotuose konfliktuose KDR, pažeidžiant taikomą tarptautinę teisę,
- e) veiksmų, nukreiptų prieš vaikus arba moteris ginkluotų konfliktų situacijose, įskaitant jų žudymą ir žalojimą, žaginimą ir kitoki seksualinį smurtą, grobimą, priverstinį perkėlimą ir išpuolius prieš mokyklas ir ligonines, planavimą, vadovavimą šiems veiksams arba dalyvavimą juose;
- f) trukdymą naudotis humanitarine pagalba ar ją dalyti KDR;
- g) asmenų ar subjektų, įskaitant ginkluotas gruputes, kurie dalyvauja destabilizavimo veikloje KDR neteisėtai prekiaudami gamtos ištekliais, įskaitant auksą ar laukinės gamtos išteklius ir laukinės gamtos išteklių produktus, rėmimą;
- h) į sąrašą įtraukto asmens ar subjekto vardu veikimą arba jiems vadovavimą, arba į sąrašą įtraukto subjekto, kuris priklauso į sąrašą įtrauktam asmeniui arba subjektui arba kurį pastarasis kontroliuoja, vardu veikimą arba jam vadovavimą;
- i) išpuolių prieš MONUSCO taikdarius arba JT personalą planavimą, vadovavimą šiems išpuoliams, jų rėmimą arba dalyvavimą juose;
- j) finansinės, materialinės arba technologinės paramos į sąrašą įtrauktam asmeniui ar subjektui arba prekes ar paslaugas į sąrašą įtrauktam asmeniui ar subjektui teikimą.

Atitinkami asmenys ir subjektai yra išvardyti priede.“

2 straipsnis

Sprendimo 2010/788/BUSP priedas pakeičiamas šio sprendimo priede pateikiamu tekstu.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Liuksemburge 2015 m. balandžio 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

F. MOGHERINI

PRIEDAS

„PRIEDAS

a) 3, 4 ir 5 straipsniuose nurodytų asmenų sąrašas

1. Eric BADEGE

Gimimo data: 1971.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 m. gruodžio 31 d.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

2012 m. lapkričio 15 d. galutinėje Kongo Demokratinės Respublikos ekspertų grupės ataskaitoje teigiama, kad „pulkininkas leitenantas Eric Badege tapo svarbiausia grupuotės M23 figūra Masisyje ir vadovavo jungtinėms operacijoms (...)“ kartu su kitu karo vadu. Be to, „[2012 m.] rugpjūčio mėn. pulkininkui leitenantui E. Badege įvykdžius keletą suderintų išpuolių (...), M23 galėjo destabilizuoti padėtį didelėje Masisio teritorijos dalyje“. Buvusių kovotojų teigimu, pulkininkas leitenantas E. Badege (...) planuodamas išpuolius vykdavo pulkininko S. Makenga įsakymus. Būdamas M23 karo vadas, E. Badege yra atsakingas už sunkius nusikaltimus, be kita ko, nukreiptus prieš vaikus ar moteris ginkluoto konflikto sąlygomis. 2012 m. lapkričio mėn. ekspertų grupės ataskaitoje teigiama, kad įvykdyti keli reikšmingi incidentai, kurių metu buvo žudomi visi iš eilės civiliai, įskaitant moteris ir vaikus. Nuo 2012 m. gegužės mėn. Raia Mutomboki, vadovaujamas M23, kelių suderintų išpuolių metu nužudė šimtus civilių. Rugpjūčio mėn. E. Badege įvykdė bendrus išpuolius, kurių metu buvo žudomi visi iš eilės civiliai. Lapkričio mėn. ekspertų grupės ataskaitoje teigiama, kad šiuos išpuolius bendrai derino E. Badege ir pulkininkas Makoma Semivumbi Jacques.

Ekspertų grupės ataskaitoje rašoma, kad, vietos vadų iš Masisio teigimu, E. Badege vadovavo šiems Raia Mutomboki išpuoliams vietoje. 2012 m. liepos 28 d. straipsnyje *Radio Okapi* teigiama: „šį šeštadienį, liepos 28 d., Masisio administratorius paskelbė, kad FARDC 2-ojo bataliono 410-ojo pulko vadas dezertyravo iš Nabiondo bazės, maždaug trisdešimt kilometrų į šiaurės vakarus nuo Gomos, Šiaurės Kivu. Pasak jo, pulkininkas Eric Badege ir daugiau nei šimtas kareivių penktadienį patraukė į Rubaya, 80 kilometrų į šiaurę nuo Nabiondo. Šią informaciją patvirtino keli šaltiniai.“ Pagal 2012 m. lapkričio 23 d. straipsnį BBC, M23 buvo suformuota, kai buvę CNDP nariai, kurie buvo integruoti į FARDC, pradėjo protestuoti dėl prastų sąlygų ir atlygio, taip pat dėl nepakankamai įgyvendinamo 2009 m. kovo 23 d. CNDP ir KDR taikos susitarimo, po kurio CNDP buvo integruotas į FARDC. Pagal 2012 m. lapkričio mėn. Tarptautinės taikos informavimo tarnybos (IPIS) ataskaitą M23 dalyvavo intensyviose karinėse operacijose, siekdamas kontroliuoti teritoriją rytinėje KDR dalyje. 2012 m. liepos 24–25 d. M23 ir FARDC kovėsi dėl kelių miestų ir kaimų rytinėje KDR dalyje kontrolės; 2012 m. liepos 26 d. M23 užpuolė FARDC Rumangabo karinėje bazėje; 2012 m. lapkričio 17 d. M23 išstūmė FARDC iš Kibumbos miesto; o 2012 m. lapkričio 20 d. M23 perėmė Gomos kontrolę. Pagal 2012 m. lapkričio mėn. Ekspertų grupės ataskaitą keli buvę M-23 kovotojai teigia, kad M23 vadai be ceremonijų įvykdė mirties bausmę kelioms dešimtims vaikų, kurie, paimti į M23 kaip vaikai kareiviai, bandė pabėgti. Pagal 2012 m. rugsėjo 11 d. *Human Rights Watch* (HRW) ataskaitą aštuoniolikmetis ruandietis, jėga paimtas į M23 Ruandoje ir iš jos pabėgęs, papasakojo HRW, kad jis buvo liudininku, kaip mirties bausmė buvo įvykdyta šešiolikmečiui iš jo M23 padalinio, bandžiusiam pabėgti birželio mėn. M23 kovotojai sugavo jaunuolį ir mirtinai jį sumušė kitų į M23 paimtų vaikų kareivių akivaizdoje.

Jį nužudyti įsakęs M23 vadas, paaiškindamas, kodėl jaunuolis buvo nužudytas, tariamai pareiškė kitiems į M23 paimtiems jaunuoliams: „jis norėjo mus palikti“. Toje ataskaitoje taip pat nurodyta, kad, liudininkų teigimu, mirties bausmė be ceremonijų buvo atlikta ne mažiau kaip 33 naujokams ir kitiems M23 kovotojams, kai jie bandė pabėgti. Kai kurie iš jų buvo surišti ir nušauti kitų į M23 paimtų jaunuolių akivaizdoje, kaip pavyzdį parodant, kokios bausmės jie sulauktų. Vienas į M23 paimtas jaunuolis HRW paaiškino: „kai buvome M23, jie sakė, kad [galime rinktis –] galime likti su jais arba mirti. Daug kas bandė pabėgti. Kai kurie jų buvo surasti, tada iš karto nužudyti.“

2. Frank Kakolele BWAMBALE

(dar vadinamas: a) Frank Kakorere, b) Frank Kakorere Bwambale, c) Aigle Blanc)

Pareigos: FARDC generolas.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: 2008 m. sausio mėn. išstojo iš Nacionalinio liaudies gynybos kongreso (CNDP). 2011 m. birželio mėn. duomenimis, gyvena Kinšasoje. Nuo 2010 m. Kakolele dalyvauja veikloje, kuri veikiausiai vykdoma KDR Vyriausybės zonų, kuriose baigėsi ginkluoti konfliktai, stabilizacijos ir rekonstrukcijos programos (*Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés*, STAREC) vardu, įskaitant dalyvavimą STAREC misijoje Gomoje ir Benyje 2011 m. kovo mėn. KDR valdžios institucijos jį sulaikė 2013 m. gruodžio mėn. Benyje, Šiaurės Kivu provincijoje, dėl įtarimų, kad jis trukdė nusiginklavimo, demobilizacijos ir reintegracijos procesui.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Buvęs RCD-ML vadovas, darantis įtaką RCD-ML pajėgų, vienos iš ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, nurodytų Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte, atsakingos už prekybą ginklais pažeidžiant ginklų embargą, politikai, joms vadovaujantis ir kontroliuojantis jų veiklą. FARDC generolas, 2011 m. birželio mėn. duomenimis, – be paskyrimo. 2008 m. sausio mėn. išstojo iš Nacionalinio liaudies gynybos kongreso (CNDP). 2011 m. birželio mėn. duomenimis, gyvena Kinšasoje. Nuo 2010 m. Kakolele dalyvauja veikloje, kuri veikiausiai vykdoma KDR Vyriausybės zonų, kuriose baigėsi ginkluoti konfliktai, stabilizacijos ir rekonstrukcijos programos (*Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés*, STAREC) vardu, įskaitant dalyvavimą STAREC misijoje Gomoje ir Benyje 2011 m. kovo mėn.

3. Gaston IYAMUREMYE

(dar vadinamas: a) Byiringiro Victor Rumuli, b) Victor Rumuri, c) Michel Byiringiro, d) Rumuli)

Pareigos a) Ruandos demokratinių išsilaisvinimo pajėgų (FDLR) pirmininkas, b) RDLR-FOCA pirmininko antrasis pavaduotojas.

Adresas: 2014 m. gruodžio mėn. duomenimis, bazuojasi Šiaurės Kivu provincijoje.

Gimimo data: 1948.

Gimimo vieta: a) Musanzės apygarda, Šiaurės provincija, Ruanda, b) Ruhengeris, Ruanda.

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 m. gruodžio 1 d.

Kita informacija: Brigados generolas.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Daugelio šaltinių, įskaitant JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupę, duomenimis, Gaston Iyamuremye yra FLDR pirmininko antrasis pavaduotojas ir laikomas vienu iš pagrindinių FLDR karinės ir politinės vadovybės narių. Iki 2009 m. gruodžio mėn. Gaston Iyamuremye taip pat vadovavo Ignace Murwanashyaka (FDLR pirmininko) biurui Kibujoje (KDR). Ruandos demokratinių išsilaisvinimo pajėgų (FDLR) pirmininkas ir RDLR-FOCA pirmininko antrasis pavaduotojas. 2011 m. birželio mėn. duomenimis, bazuojasi Kalongėje, Šiaurės Kivu provincijoje.

4. Innocent KAINA

(dar vadinamas: a) Colonel Innocent Kaina, b) India Queen)

Gimimo vieta: Bunagana, Ručuru teritorija, KDR.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 m. lapkričio 30 d.

Kita informacija: 2014 m. pabaigos duomenimis, yra Ruandoje.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Šiuo metu Innocent Kaina yra vieno iš *Mouvement du 23 MARS* (M23) sektorių vadas. Jis yra atsakingas už rimtus žmogaus teisių ir tarptautinės teisės pažeidimus ir yra juos įvykdęs. 2007 m. liepos mėn. Kinšasos įgulos karo tribunolas nusprendė, kad I. Kaina yra atsakingas už 2003 m. gegužės mėn.–2005 m. gruodžio mėn. Iturio rajone įvykdytus nusikaltimus žmoniškumui. 2009 m. jis buvo paleistas pagal Kongo Vyriausybės ir Nacionalinio liaudies gynybos kongreso taikos susitarimą. 2009 m., būdamas FARDC nariu, jis buvo kaltas dėl mirties bausmės įvykdymų, grobimų ir žalojimų Masisi teritorijoje. Kaip vadas, vykdydamas generolo B. Ntaganda įsakymus, 2012 m. balandžio mėn. Ručuru teritorijoje jis inicijavo buvusio Nacionalinio liaudies gynybos kongreso (CNDP) sukilimą. Jis užtikrino iš Masisio išvykstančių sukilėlių saugumą. 2012 m. gegužės – rugpjūčio mėn. jis prižiūrėjo daugiau kaip 150 vaikų verbavimą ir rengimą M23 sukilimui ir šaudė pabėgti bandžiusius berniukus. 2012 m. liepos mėn. jis vyko į Berunda ir Degho mobilizavimo ir verbavimo M23 grupuotei tikslais.

5. Jérôme KAKWAVU BUKANDE

(dar vadinamas: a) Jérôme Kakwavu, b) Commandant Jérôme)

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: 2004 m. gruodžio mėn. suteiktas FARDC generolo laipsnis. 2011 m. birželio mėn. duomenimis, kalinamas Makalos kalėjime Kinšasoje. 2011 m. kovo 25 d. Kinšasos aukščiausiasis karo teismas pradėjo Kakwavu teismo procesą už karo nusikaltimus. 2014 m. lapkričio mėn. KDR karo teismas jį nuteisė 10 metų kalėti už žaginimą, nužudymą ir kankinimą.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Buęs UCD/FAPC pirmininkas. FAPC kontroliuoja neteisėtus pasienio postus tarp Ugandos ir KDR, t. y. vieno iš svarbiausių ginklų srauto tranzito kelių. Būdamas FAPC pirmininku, jis darė įtaką FAPC pajėgų, kurios buvo susijusios su neteisėta prekyba ginklais ir taip pažeidė ginklų embargą, politikai, vadovavo joms ir kontroliavo jų veiklą. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuro duomenimis, jis buvo atsakingas už vaikų verbavimą ir naudojimą Itūryje 2002 m. Vienas iš penkių KDR ginkluotųjų pajėgų aukšto rango karininkų, apkaltintų nusikaltimais, susijusiais su seksualiniu smurtu, į kurių bylas Saugumo Taryba atkreipė Vyriausybės dėmesį 2009 m. įvykusio vizito metu. 2004 m. gruodžio mėn. suteiktas FARDC generolo laipsnis. 2011 m. birželio mėn. duomenimis, kalinamas Makalos kalėjime Kinšasoje. 2011 m. kovo 25 d. Kinšasos aukščiausiasis karo teismas pradėjo Kakwavu teismo procesą už karo nusikaltimus.

6. Germain KATANGA

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: 2004 m. gruodžio mėn. paskirtas FARDC generolu. 2007 m. spalio 18 d. KDR Vyriausybės perduotas Tarptautiniam baudžiamajam teismui. 2014 m. gegužės mėn. TBT jį nuteisė 12 metų kalėti už karo nusikaltimus ir nusikaltimus žmoniškumui. Šiuo metu kalinamas Nyderlanduose.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

FRPI vadas. Susijęs su šaunamųjų ginklų perdavimais pažeidžiant ginklų embargą. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuro duomenimis, jis buvo atsakingas už vaikų verbavimą ir naudojimą Itūryje 2002–2003 m. 2004 m. gruodžio mėn. paskirtas FARDC generolu. 2007 m. spalio 18 d. KDR Vyriausybės perduotas Tarptautiniam baudžiamajam teismui. Jo teismo procesas pradėtas 2009 m. lapkričio mėn.

7. Thomas LUBANGA

Gimimo vieta: Itūris, KDR.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: 2005 m. kovo mėn. suimtas Kinšasoje už UPC/L dalyvavimą vykdant žmogaus teisių pažeidimus. 2006 m. kovo 17 d. perduotas Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT). 2012 m. kovo mėn. TBT pripažintas kaltu ir nuteistas 14 metų kalėti. 2014 m. gruodžio 1 d. TBT apeliacinės instancijos teisėjai patvirtino T. Lubanga apkaltinamąjį nuosprendį ir bausmę. Šiuo metu kalinamas Nyderlanduose.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

UPC/L, vienos iš ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, nurodytų Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte, susijusios su neteisėta prekyba ginklais pažeidžiant ginklų embargą, pirmininkas. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuro duomenimis, jis buvo atsakingas už vaikų verbavimą ir naudojimą Itūryje 2002–2003 m. 2005 m. kovo mėn. suimtas Kinšasoje už UPC/L dalyvavimą vykdant žmogaus teisių pažeidimus. 2006 m. kovo 17 d. KDR valdžios institucijų perduotas Tarptautiniam baudžiamajam teismui. Jo teismo procesas pradėtas 2009 m. sausio mėn. ir turi būti baigtas 2011 m. 2012 m. kovo mėn. TBT pripažintas kaltu ir nuteistas 14 metų kalėti. Teismo sprendimą apskundė.

8. Sultani MAKENGA

(dar vadinamas: a) Makenga, Colonel Sultani, b) Makenga, Emmanuel Sultani)

Gimimo data: 1973 m. gruodžio 25 d.

Gimimo vieta: Ručuru, KDR.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 m. lapkričio 13 d.

Kita informacija: Kongo Demokratinėje Respublikoje veikiančios grupuotės *Mouvement du 23 MARS* (M23) karinis vadovas. 2014 m. pabaigos duomenimis, yra Ugandoje.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Sultani Makenga yra Kongo Demokratinėje Respublikoje (KDR) veikiančios grupuotės *Mouvement du 23 MARS* (M23) grupuotės karinis vadovas. M23 (dar žinomas kaip Kongo revoliucinė armija) vadovas Sultani Makenga yra padaręs sunkius tarptautinės teisės pažeidimus, įskaitant moterų ir vaikų įtraukimą į ginkluotus konfliktus, įskaitant žudymą ir žalojimą, seksualinį smurtą, grobimą ir priverstinį perkėlimą, ir yra už juos atsakingas. Be to, jis yra atsakingas už tarptautinės teisės pažeidimus, susijusius su M23 veiksmais verbuojant vaikus ar naudojant juos ginkluotuose konfliktuose KDR. Vadovaujant Sultani Makenga, M23 vykdė plataus masto prievartos veiksmus prieš KDR civilius gyventojus. Remiantis parodymais ir pranešimais, Sultani Makenga vadovaujami kovotojai visoje Ručuru teritorijoje žagino moteris ir vaikus (kai kurie iš jų – tik 8 metų amžiaus); šie veiksmai buvo kontrolės stiprinimo Ručuru teritorijoje politikos dalis. Vadovaujant S. Makenga, M23 Kongo Demokratinėje Respublikoje ir visame regione vykdė plataus masto vaikų prievartinio verbavimo kampanijas, taip pat nužudė, sužalojo ir sužeidė daugybę vaikų. Daugelis priverstinai užverbuotų vaikų buvo jaunesni nei 15 metų amžiaus. Be to pranešta, kad S. Makenga gaudavo ginklų ir susijusios įrangos pažeisdamas KDR taikomas priemones siekiant įgyvendinti ginklų embargą, įskaitant šalies vidaus teisės aktus dėl ginklų ir susijusios įrangos importo ir laikymo. S. Makenga, kaip M23 vadovas, savo veiksmais rimtai pažeidė tarptautinę teisę bei naudojo prievartą prieš KDR civilius gyventojus; dėl tokių veiksmų pablogėjo saugumo padėtis, perkėlimo sąlygos ir sustiprėjo konfliktas regione. Kongo Demokratinėje Respublikoje veikiančios grupuotės *Mouvement du 23 MARS* (M23) karinis vadovas.

9. Khawa Panga MANDRO

(dar vadinamas: a) Kawa Panga, b) Kawa Panga Mandro, c) Kawa Mandro, d) Yves Andoul Karim, e) Yves Khawa Panga Mandro, f) Mandro Panga Kahwa, g) „Chief Kahwa“, h) „Kawa“)

Gimimo data: 1973 m. rugpjūčio 20 d.

Gimimo vieta: Bunija, KDR.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: 2005 m. balandžio mėn. Bunijoje įkalintas už Itūrio taikos proceso sabotажą. Kongo valdžios institucijų suimtas 2005 m. spalio mėn., Kisanganio Apeliacinio teismo išteisintas, vėliau perduotas Kinšasos teisminėms institucijoms pareiškus naujus kaltinimus dėl nusikaltimų žmoniškumui, karo nusikaltimų, nužudymo, užpuolimo sunkinančiomis aplinkybėmis ir neteisėto jėgos pavartojimo. 2014 m. rugpjūčio mėn. KDR Kisanganio karo teismas jį pripažino kaltu dėl karo nusikaltimų ir nusikaltimų žmoniškumui, nuteisė jį 9 metus kalėti ir jam nurodė sumokėti maždaug 85 000 JAV dolerių nusikaltimų aukoms.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Buvęs PUSIC, vienos iš ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, nurodytų Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte, susijusios su prekyba ginklais pažeidžiant ginklų embargą, pirmininkas. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuro duomenimis, jis buvo atsakingas už vaikų verbavimą ir naudojimą Itūryje 2001–2002 m. 2005 m. balandžio mėn. Bunijoje įkalintas už Itūrio taikos proceso sabotажą. Kongo valdžios institucijų suimtas 2005 m. spalio mėn., Kisanganio Apeliacinio teismo išteisintas, vėliau perduotas Kinšasos teisminėms institucijoms pareiškus naujus kaltinimus dėl nusikaltimų žmoniškumui, karo nusikaltimų, nužudymo, užpuolimo sunkinančiomis aplinkybėmis ir neteisėto jėgos pavartojimo. 2011 m. birželio mėn. duomenimis, kalinamas Makalos centriniame kalėjime Kinšasoje.

10. Callixte MBARUSHIMANA

Gimimo data: 1963 m. liepos 24 d.

Gimimo vieta: Ndusu/Ruhengeris, Šiaurės provincija, Ruanda.

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2009 m. kovo 3 d.

Kita informacija: Suimtas 2010 m. spalio 3 d. Paryžiuje pagal Tarptautinio baudžiamojo teismo arešto orderį už karo nusikaltimus ir nusikaltimus žmogiškumui, kuriuos Kivu provincijose 2009 m. vykdė FDLR pajėgos, ir 2011 m. sausio 25 d. perduotas į Hagą, tačiau 2011 m. pabaigoje TBT paleistas į laisvę.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Iki suėmimo buvo FDLR vykdomasis sekretorius ir FDLR karinės vadovybės pirmininko pavaduotojas. Kongo Demokratinėje Respublikoje veikiančios užsienio ginkluotosios grupuotės politinis/karinis vadovas, kuris trukdo kovotojų nusiginėklavimui ir savanoriškai repatriacijai ar persikėlimui (Saugumo Tarybos rezoliucijos 1857 (2008) OP 4 b punktas). Suimtas 2010 m. spalio 3 d. Paryžiuje pagal Tarptautinio baudžiamojo teismo arešto orderį už karo nusikaltimus ir nusikaltimus žmogiškumui, kuriuos Kivu provincijose 2009 m. vykdė FDLR pajėgos, ir 2011 m. sausio 25 d. perduotas į Hagą.

11. Iruta Douglas MPAMO

(dar vadinamas: a) Doulas Iruta Mpamo, b) Mpano)

Adresas: Gisenis, Ruanda (2011 m. birželio mėn. duomenimis)

Gimimo data: a) 1965 m. gruodžio 28 d., b) 1965 m. gruodžio 29 d.

Gimimo vieta: a) Bašalis, Masisis, KDR, b) Goma, KDR, c) Uvyra, KDR.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: Nežinoma, kuo verčiasi nuo to laiko, kai sudužo du „Great Lakes Business Company“ (GLBC) lėktuvai.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

„Compagnie Aérienne des Grands Lacs“ ir „Great Lakes Business Company“, kurių orlaiviai buvo naudojami teikiant pagalbą ginkluotoms grupuotėms ir nereguliarioms karinėms pajėgoms, nurodytoms Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte, savininkas/valdytojas. Taip pat atsakingas už informacijos apie skrydžius ir krovinius slėpimą, veikliausiai siekiant sudaryti sąlygas ginklų embargo pažeidimui. Nežinoma, kuo verčiasi nuo to laiko, kai sudužo du „Great Lakes Business Company“ (GLBC) lėktuvai.

12. Sylvestre MUDACUMURA

(dar vadinamas: a) Mupenzi Bernard, b) General Major Mupenzi, c) General Mudacumura, d) Radja)

Adresas: Kikomos miškas netoli Bogojo (Valikalė, Šiaurės Kivu, KDR) (2011 m. birželio mėn. duomenimis)

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: FDLR-FOCA karo vadas, taip pat politinis pirmininko pirmasis pavaduotojas ir FOCA vadovybės pirmininkas, taigi nuo FDLR vadovų suėmimo Europoje vykdo bendras karinio ir politinio vadovavimo funkcijas. 2014 m. duomenimis, – bazuojasi FDLR štabe Ngangoje, Šiaurės Kivu.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

FDLR vadas, darantis įtaką FDLR pajėgų, vienos iš ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, nurodytų Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte, susijusios su neteisėta prekyba ginklais pažeidžiant ginklų embargą, politikai, joms vadovaujantis ir kontroliuojantis jų veiklą. Mudacumura (arba jo darbuotojai) telefonu palaikė ryšius su Vokietijoje esančiu FDLR lyderiu Murwanashyaka, be kita ko, 2009 m. gegužės mėn. įvykusių Busurungio žudynių metu, ir su karo vadu majoru Guillaume 2009 m. „Umoja Wetu“ ir „Kimia II“ operacijų metu. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuro duomenimis, jis buvo atsakingas už jo vadovaujamų karinių pajėgų Šiaurės Kivu 2002–2007 m. vykdyto vaikų verbavimo ir naudojimo 27 atvejus. FDLR-FOCA karo vadas, taip pat politinis pirmininko pirmasis pavaduotojas ir FOCA vadovybės pirmininkas, taigi nuo FDLR vadovų suėmimo Europoje vykdo bendras karinio ir politinio vadovavimo funkcijas.

13. Leodomir MUGARAGU

(dar vadinamas: a) Manzi Leon, b) Leo Manzi)

Adresas: FDLR štabas Kikomos miške (Bogojis, Valikalė, Šiaurės Kivu, KDR) (2011 m. birželio mėn. duomenimis)

Gimimo data: a) 1954 b) 1953.

Gimimo vieta: a) Kigalis, Ruanda b) Rušašis, Šiaurės provincija, Ruanda.

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 m. gruodžio 1 d.

Kita informacija: FDLR-FOCA štabo viršininkas, atsakingas už administravimą.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Atvirų šaltinių ir oficialių pranešimų duomenimis, Leodomir Mugaragu yra *Forces Combattantes Abucunguzi/Combatant Force for the Liberation of Rwanda* (FOCA), FDLR ginkluotojo sparno, štabo viršininkas. Oficialių pranešimų duomenimis, Mugaragu yra FDLR karinių operacijų rytinėje KDR dalyje vienas iš vyriausiųjų organizatorių. FDLR-FOCA štabo viršininkas, atsakingas už administravimą.

14. Leopold MUJYAMBERE

(dar vadinamas: a) Musenyeri, b) Achille, c) Frere Petrus Ibrahim)

Adresas: Niakalekė (į pietryčius nuo Mvengos), Pietų Kivu, KDR.

Gimimo data: a) 1962 m. kovo 17 d., b) apie 1966 m.

Gimimo vieta: Kigalis, Ruanda.

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2009 m. kovo 3 d.

Kita informacija: 2014 m. pabaigos duomenimis, laikinai eina FDLR/FOCA vado pavaduotojo pareigas, bazuojasi Ngangoje, Šiaurės Kivu.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Antrosios FOCA divizijos/atsargos brigadų (ginkluotas FDLR padalinys) vadas. Kongo Demokratinėje Respublikoje veikiančios užsienio ginkluotosios grupuotės karinis vadovas, kuris trukdo kovotojų nusiginklavimui ir savanoriškai repatriacijai ar persikėlimui, pažeisdamas Saugumo Tarybos rezoliucijos 1857 (2008) OP 4 b punktą. JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupės surinktais duomenimis, kurie buvo pateikti jos 2008 m. vasario 13 d. ataskaitoje, iš FDLR-FOCA išlaisvintos mergaitės anksčiau buvo pagrobtos ir seksualiai išnaudojamos. Nuo 2007 m. vidurio FDLR-FOCA, kuri anksčiau verbuodavo berniukus, sulaukusius vidurinėsios ir vėlyvosios paauglystės, pradėjo priverstinai verbuoti jaunuolius nuo 10 metų amžiaus. Tada jauniausieji naudojami kaip palydovai, o vyresni vaikai siunčiami kaip kareiviai į frontą, pažeidžiant Saugumo Tarybos rezoliucijos 1857 (2008) OPA d ir e punktus. 2011 m. birželio mėn. duomenimis, FDLR/FOCA Pietų Kivu operacijų sektoriaus (dabar vadinamo „Amazon“) vadas.

15. Jamil MUKULU

(dar vadinamas: a) Steven Alirabaki, b) David Kyagulanyi, c) Musezi Talengelanimiro, d) Mzee Tutu, e) Abdullah Junjuaka, f) Alilabaki Kyagulanyi, g) Hussein Muhammad, h) Nicolas Luumu, i) Professor Musharaf, j) Talengelanimiro)

Pareigos: a) *Allied Democratic Forces* (Jungtinių demokratinių pajėgų) (ADF) vadas, b) Vadas, Jungtinės demokratinės pajėgos

Gimimo data: a) 1965, b) 1964 m. sausio 1 d.

Gimimo vieta: Ntoke kaimas, Ntenjeru apylinkė, Kayunga rajonas, Uganda.

Pilietybė: Ugandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 m. spalio 12 d.

Kita informacija: 2014 m. pabaigos duomenimis, buvimo vieta nežinoma, tačiau manoma, kad jis yra Šiaurės Kivu, KDR.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Atvirų šaltinių ir oficialių pranešimų duomenimis, įskaitant JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupės pranešimus, Jamil Mukulu yra *Allied Democratic Forces* (ADF) karinis vadovas; tai yra KDR veikianti užsienio ginkluota grupuotė, kuri trukdo ADF kovotojų nusiginklavimui ir savanoriškai repatriacijai ar persikėlimui, kaip aprašyta Rezoliucijos 1857 (2008) 4 dalies b punkte. JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupė pranešė, kad J. Mukulu vadovavo ir teikė materialinę paramą *Allied Democratic Forces* (ADF) – KDR teritorijoje veikiančiai ginkluotai grupuotei. Daugelio šaltinių, įskaitant JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupės pranešimus, duomenimis Jamil Mukulu taip pat toliau darė įtaką vykdomai politikai, teikė finansavimą, tiesiogiai vadovavo ADF pajėgų veiklai veiksmų vietoje ir kontroliavo šią veiklą, be kita ko, rūpinosi ryšiais su tarptautiniais teroristų tinklais.

16. Ignace MURWANASHYAKA

(dar vadinamas: Dr. Ignace)

Titulas: Dr.

Gimimo data: 1963 m. gegužės 14 d.

Gimimo vieta: a) Butarė, Ruanda, b) Ngoma, Butarė, Ruanda.

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: 2009 m. lapkričio 17 d. suimtas Vokietijos valdžios institucijų. FDLR-FOCA pirmininko pareigose jį pakeitė Gaston Iamuremye (*alias*: „Rumuli“). 2011 m. gegužės 4 d. Vokietijos teisme pradėtas Murwanashyaka procesas dėl karo nusikaltimų ir nusikaltimų žmogiškumui, kuriuos 2008 m. ir 2009 m. KDR vykdė FDLR pajėgos.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

FDLR pirmininkas ir FDLR pajėgų, vienos iš ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, nurodytų Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte, susijusių su neteisėta prekyba ginklais pažeidžiant ginklų embargą, vyriausiasis vadas, darantis įtaką FDLR pajėgų politikai, joms vadovaujantis ir kontroliuojantis jų veiklą. Telefonu palaikė ryšius su veiksmams vadovaujančiais FDLR karo vadais (be kita ko, 2009 m. gegužės mėn. įvykusių Busurungio žudynių metu); davė karinius įsakymus pajėgų vadovybei; dalyvavo koordinuojant ginklų ir šaudmenų perdavimą FDLR padaliniais ir perduodant specialias naudojimo instrukcijas; valdė dideles pinigų sumas, gautas neteisėtai parduodant gamtos išteklius FDLR kontroliuojamuose rajonuose. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuro duomenimis jam kaip FDLR pirmininkui ir karo vadui teko vadovaujamoji atsakomybė už FDLR rytinėje Kongo dalyje atliekamą vaikų verbavimą ir naudojimą. 2009 m. lapkričio 17 d. suimtas Vokietijos valdžios institucijų. FDLR-FOCA pirmininko pareigose jį pakeitė Gaston Iamuremye (*alias*: „Rumuli“). 2011 m. gegužės 4 d. Vokietijos teisme pradėtas Murwanashyaka procesas dėl karo nusikaltimų ir nusikaltimų žmogiškumui, kuriuos 2008 m. ir 2009 m. KDR vykdė FDLR pajėgos.

17. Straton MUSONI

(dar vadinamas: IO Musoni)

Gimimo data: a) 1961 m. balandžio 6 d., b) 1961 m. birželio 4 d.

Gimimo vieta: Mugambazis, Kigalis, Ruanda.

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 m. kovo 29 d.

Kita informacija: 2009 m. lapkričio 17 d. suimtas Vokietijos valdžios institucijų. 2011 m. gegužės 4 d. Vokietijos teisme pradėtas Musoni procesas dėl karo nusikaltimų ir nusikaltimų žmogiškumui, kuriuos 2008 m. ir 2009 m. KDR vykdė FDLR pajėgos. FDLR pirmininko pirmojo pavaduotojo pareigose jį pakeitė Sylvestre Mudacumura.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Būdamas FDLR – KDR veikiančios užsienio ginkluotos grupuotės – vadovu Musoni trukdė toms grupuotėms priklausančių kovotojų nusiginklavimui ir savanoriškai repatriacijai ar persikėlimui, taip pažeidžiant Rezoliuciją 1649 (2005). 2009 m. lapkričio 17 d. suimtas Vokietijos valdžios institucijų. 2011 m. gegužės 4 d. Vokietijos teisme pradėtas Musoni procesas dėl karo nusikaltimų ir nusikaltimų žmogiškumui, kuriuos 2008 m. ir 2009 m. KDR vykdė FDLR pajėgos. FDLR pirmininko pirmojo pavaduotojo pareigose jį pakeitė Sylvestre Mudacumura.

18. Jules MUTEBUTSI

(dar vadinamas: a) Jules Mutebusi, b) Jules Mutebuzi, c) Colonel Mutebutsi)

Gimimo data: 1964.

Gimimo vieta: Minembvè, Pietų Kivu, KDR

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: 2004 m. balandžio mėn. buvęs FARDC 10-ojo karinio regiono karo vado pavaduotojas, atleistas už drausmės nesilaikymą. 2007 m. gruodžio mėn. suimtas Ruandos valdžios institucijų, kai mėgino pereiti sieną į KDR. Nuo tol pusiau laisvai gyvena Kigalyje (jam draudžiama išvykti iš šalies).

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Suvienijo savo pajėgas su nuo buvusio RCD-G atskilusiais elementais ir 2004 m. gegužės mėnesį jėga užėmė Bukavu miestą. Susijęs su šaunamųjų ginklų gavimu ne FARDC struktūrose ir išteklių tiekimu Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte nurodytoms ginkluotoms grupuotėms ir nereguliarioms karinėms pajėgoms, pažeidžiant ginklų embargą. 2004 m. balandžio mėn. buvęs FARDC 10-ojo karinio regiono karo vado pavaduotojas, atleistas už drausmės nesilaikymą. 2007 m. gruodžio mėn. suimtas Ruandos valdžios institucijų, kai mėgino pereiti sieną į KDR. Nuo tol pusiau laisvai gyvena Kigalyje (jam draudžiama išvykti iš šalies).

19. Baudoin NGARUYE WA MYAMURO

(dar vadinamas: Colonel Baudoin Ngaruye)

Titulas: Judėjimo Mouvement du 23 MARS (M23) karinis vadovas.

Pareigos: Brigados generolas.

Adresas: Rubavu/Mudende, Ruanda.

Gimimo data: a) 1978 m. balandžio 1 d., b) 1978.

Gimimo vieta: a) Bibwe, KDR b) Lusamambo, Lubero teritorija, KDR.

Pilietybė: Kongo.

Nacionalinis identifikavimo Nr.: FARDC ID 1-78-09-44621-80.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 m. lapkričio 30 d.

Kita informacija: Į Ruandos Respubliką atvyko 2013 m. kovo 16 d. 2014 m. pabaigos duomenimis, gyvena Ngomos stovykloje Ruandoje.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

2012 m. balandžio mėn. B. Ngaruye vadovavo buvusio Nacionalinio liaudies gynybos kongreso sukilimui, dar vadinamam judėjimu *Mouvement du 23 MARS* (M23), vykdydamas generolo B. Ntaganda įsakymus. Šiuo metu jis yra M23 trečias pagal rangą vyriausiasis karo vadas. Ekspertų KDR klausimais grupė anksčiau buvo rekomendavusi jį įtraukti į sąrašą 2008 m. ir 2009 m. Jis yra atsakingas už sunkius žmogaus teisių ir tarptautinės teisės pažeidimus ir yra juos įvykdęs. 2008–2009 m. jis užverbavo ir parengė šimtus vaikų, o nuo tada iki 2010 m. pabaigos šią veiklą vykdė grupuotei M23. Jis žudė, žalojo ir grobė, dažnai jo veiksmai buvo nukreipti prieš moteris. Jis yra atsakingas už M23 dezertyrų egzekucijas ir kankinimą. 2009 m. FARDC jis įsakė išžudyti visus vyrus Shalio kaime (Valikalė). Jis taip pat tiekė ginklus, šaudmenis ir mokėjo atlyginimus Masisio ir Valikalės vietovėse, vykdydamas tiesioginius B. Ntaganda įsakymus. 2010 m. jis organizavo priverstinį gyventojų perkėlimą ir turto nusavinimą Lukopfu rajone. Be to, jis aktyviai dalyvavo FARDC nusikaltėlių tinklų, kurie gavo pelną iš prekybos mineralais, veikloje, dėl kurios 2011 m. kilo konfliktas su pulkininku Innocent Zimurinda ir buvo vykdomi smurtiniai veiksmai. Į Ruandos Respubliką (Gasizi/Rubavu) atvyko 2013 m. kovo 16 d.

20. Mathieu, Chui NGUDJOLO

(dar vadinamas: Cui Ngudjolo)

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: 2003 m. spalio mėn. Bunijoje jį suėmė MONUC. 2008 m. vasario 7 d. KDR Vyriausybės perduotas Tarptautiniam baudžiamajam teismui. 2012 m. gruodžio mėn. TBT jį išteisino dėl visų kaltinimų. Paleistas į laisvę jis buvo sulaikytas Nyderlandų valdžios institucijų ir Nyderlanduose pateikė prieglobsčio prašymą. Kaltinimą palaikanti pusė apskundė TBT sprendimą; 2014 m. spalio mėn. buvo surengti posėdžiai ir 2014 m. gruodžio mėn. sprendimas dar nebuvo priimtas.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

FNI štabo viršininkas ir buvęs FRPI štabo viršininkas, darantis įtaką FRPI pajėgų, vienos iš Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte nurodytų ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, kurios atsakingos už neteisėtą prekybą ginklais pažeidžiant ginklų embargą, politikai, joms vadovaujantis ir kontroliuojantis jų veiklą. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuro duomenimis, jis buvo atsakingas už jaunesnių nei 15 metų vaikų verbavimą ir naudojimą Itūryje 2006 m. 2003 m. spalio mėn. Bunijoje jį suėmė MONUC. 2008 m. vasario 7 d. KDR Vyriausybės perduotas Tarptautiniam baudžiamajam teismui. 2012 m. gruodžio mėn. TBT jį išteisino dėl visų kaltinimų. Paleistas į laisvę jis buvo sulaikytas Nyderlandų valdžios institucijų ir Nyderlanduose pateikė prieglobsčio prašymą.

21. Floribert Ngabu NJABU

(dar vadinamas: a) Floribert Njabu Ngabu, b) Floribert Ndjabu, c) Floribert Ngabu Ndjabu).

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: Nuo 2005 m. kovo mėn. skirtas namų areštas Kinšasoje už FNI dalyvavimą vykdant žmogaus teisių pažeidimus. 2011 m. kovo 27 d. perduotas į Hagą liudyti Tarptautiniame baudžiamajame teisme Germain Katanga ir Mathieu Ngudjolo teismo procesuose. 2011 m. gegužės mėn. Nyderlanduose pateikė prieglobsčio prašymą. 2012 m. spalio mėn. Nyderlandų teismas jo prieglobsčio prašymo nepatenkino 2014 m. liepos mėn. jis buvo deportuotas iš Nyderlandų į KDR, kur jam paskirtas areštas.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

FNI, vienos iš Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte nurodytų ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, susijusių su neteisėta prekyba ginklais pažeidžiant ginklų embargą, pirmininkas. Nuo 2005 m. kovo mėn. skirtas namų areštas Kinšasoje už FNI dalyvavimą vykdant žmogaus teisių pažeidimus. 2011 m. kovo 27 d. perduotas į Hagą liudyti Tarptautiniame baudžiamajame teisme Germain Katanga ir Mathieu Ngudjolo teismo procesuose. 2011 m. gegužės mėn. Nyderlanduose pateikė prieglobsčio prašymą. 2012 m. spalio mėn. Nyderlandų teismas jo prieglobsčio prašymo nepatenkino; byla šiuo metu yra apeliacinėje instancijoje.

22. Laurent NKUNDA

(dar vadinamas: a) Nkunda Mihigo Laurent, b) Laurent Nkunda Bwatare, c) Laurent Nkundabatware, d) Laurent Nkunda Mahoro Batware, e) Laurent Nkunda Batware, f) Chairman, g) General Nkunda, h) Papa Six)

Gimimo data: a) 1967 m. vasario 6 d., b) 1967 m. vasario 2 d.

Gimimo vieta: Ručuru, Šiaurės Kivu, KDR.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: Buvęs RCD-G generolas. 2006 m. įsteigė Nacionalinį liaudies gynimo kongresą; 1998–2006 m. Kongo demokratijos susivienijimo, Goma (RCD-G) aukšto rango karininkas; 1992–1998 m. Ruandos patriotinio fronto (RPF) karininkas. Laurent Nkunda 2009 m. sausio mėn. Ruandoje buvo suimtas Ruandos valdžios institucijų, o jo CNDP vado pareigas perėmė kitas asmuo. Nuo to laiko jam taikomas namų areštas Kigalyje (Ruanda). Ruanda atsisakė patenkinti KDR Vyriausybės prašymą dėl Nkunda ekstradicijos už rytinėje KDR dalyje įvykdytus nusikaltimus. 2010 m. Gisenyje esantis Ruandos teismas atmetė Nkunda apeliacinį skundą dėl neteisėto sulaikymo nurodydamas, kad šį klausimą turėtų nagrinėti karo teismas. Nkunda advokatai pateikė apeliaciją Ruandos karo teisme.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Suvienijo savo pajėgas su nuo buvusio RCD-G atskilusiais elementais ir 2004 m. gegužės mėn. jėga užėmė Bukavu miestą. Susijęs su šaunamųjų ginklų gavimu ne FARDC struktūrose pažeidžiant ginklų embargą. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuro duomenimis, jis buvo atsakingas už jo vadovaujamų karinių pajėgų Šiaurės Kivu 2002–2009 m. vykdyto vaikų verbavimo ir naudojimo 264 atvejus. Buvęs RCD-G generolas. 2006 m. įsteigė Nacionalinį liaudies gynimo kongresą; 1998–2006 m. Kongo demokratijos susivienijimo, Goma (RCD-G) aukšto rango karininkas; 1992–1998 m. Ruandos patriotinio fronto (RPF) karininkas. Laurent Nkunda 2009 m. sausio mėn. Ruandoje buvo suimtas Ruandos valdžios institucijų, o jo CNDP vado pareigas perėmė kitas asmuo. Nuo to laiko jam taikomas namų areštas Kigalyje (Ruanda). Ruanda atsisakė patenkinti KDR Vyriausybės prašymą dėl Nkunda ekstradicijos už rytinėje KDR dalyje įvykdytus nusikaltimus. 2010 m. Gisenyje esantis Ruandos teismas atmetė Nkunda apeliacinį skundą dėl neteisėto sulaikymo nurodydamas, kad šį klausimą turėtų nagrinėti karo teismas. Nkunda advokatai pradėjo procesą Ruandos karo teisme. Tebedaro tam tikrą įtaką tam tikriems CNDP elementams.

23. Felicien NSANZUBUKIRE

(dar vadinamas Fred Irakeza)

Pareigos: FDLR-FOCA 1-ojo bataliono vadovas, bazuojasi Pietų Kivu Uvira-Sange (Uvyra-Sangės) rajone.

Adresas: Magunda, Mwenga (Mvengos) teritorija, Pietų Kivu, KDR (2011 m. birželio mėn. duomenimis)

Gimimo data: 1967.

Gimimo vieta: a) Murama, Kigalis, Ruanda, b) Rubungu, Kigalis, Ruanda, c) Kinyinya (Kininia), Kigalis, Ruanda.

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 m. gruodžio 1 d.

Kita informacija: Bent nuo 1994 m. yra FDLR narys ir nuo 1998 m. spalio mėn. veikia rytinėje KDR dalyje.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Felicien Nsanzubukire bent nuo 2008 m. lapkričio mėn. iki 2009 m. balandžio mėn. prižiūrėjo ir koordinavo Pietų Kivu Uvira (Uvyros) ir Fizi (Fizio) rajonuose esantiems FDLR padaliniais skirtų šaudmenų ir ginklų neteisėtą vežimą iš Tanzanijos Jungtinės Respublikos per Tanganikos ežerą. FDLR-FOCA 1-ojo bataliono vadovas, bazuojasi Pietų Kivu Uvira-Sange (Uvyra-Sangės) rajone. Bent nuo 1994 m. yra FDLR narys ir nuo 1998 m. spalio mėn. veikia rytinėje KDR dalyje.

24. Pacifique NTAWUNGUKA

(dar vadinamas: a) Pacifique Ntawungula, b) Colonel Omega, c) Nzeri, d) Israel)

Pareigos: FDLR-FOCA Šiaurės Kivu „SONOKI“ operacijų sektoriaus vadas.

Adresas: Matembe, Šiaurės Kivu, KDR (2011 m. birželio mėn. duomenimis).

Gimimo data: a) 1964 m. sausio 1 d., b) apie 1964.

Gimimo vieta: Gaseke (Gazekè), Gisenyi (Gisenio) provincija, Ruanda.

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2009 m. kovo 3 d.

Kita informacija: Karinį parengimą įgijo Egipte. 2014 m. pabaigos duomenimis, bazuojasi Tongo srityje, Šiaurės Kivu.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Pirmosios FOCA divizijos (ginkluotas FDLR padalinys) vadas. Kongo Demokratinėje Respublikoje veikiančios užsienio ginkluotosios grupuotės karinis vadovas, kuris trukdo kovotojų nusiginklavimui ir savanoriškai repatriacijai ar persikėlimui, pažeisdamas Saugumo Tarybos rezoliucijos 1857 (2008) OP 4 b punktą. JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupės surinktais duomenimis, kurie buvo pateikti jos 2008 m. vasario 13 d. ataskaitoje, iš FDLR-FOCA išlaisvintos mergaitės anksčiau buvo pagrobtos ir seksualiai išnaudojamos. Nuo 2007 m. vidurio FDLR-FOCA, kuri anksčiau verbuodavo berniukus, sulaukusius vidurinėsios ir vėlyvosios paauglystės, pradėjo priverstinai verbuoti jaunuolius nuo 10 metų amžiaus. Tada jauniausieji naudojami kaip palydovai, o vyresni vaikai siunčiami kaip kareiviai į frontą, pažeidžiant Saugumo Tarybos rezoliucijos 1857 (2008) OP4 d ir e punktus. Karinį parengimą įgijo Egipte.

25. James NYAKUNI

Pilietybė: Ugandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Partnerystė su Jérôme Kakwavu prekybos srityje, visų pirma neteisėtai gabenant per KDR ir Ugandos sieną, įskaitant įtariamą ginklų ir karinių medžiagų kontrabandą netikrinamais sunkvežimiais. Ginklų embargo pažeidimas ir pagalbos Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte nurodytoms ginkluotoms grupuotėms ir nereguliarioms karinėms pajėgoms teikimas, įskaitant finansinę paramą, sudarančią joms sąlygas vykdyti karinę veiklą.

26. Stanislas NZEYIMANA

(dar vadinamas: a) Deogratias Bigaruka Izabayo, b) Izabayo Deo, c) Jules Mateso Mlamba, d) Bigaruka, e) Bigurura)

Pareigos: FDLR-FOCA vado pavaduotojas.

Adresas: Mukoberwva, Šiaurės Kivu, KDR (2011 m. birželio mėn. duomenimis).

Gimimo data: a) 1966 m. sausio 1 d., b) 1966 m. rugpjūčio 28 d., c) apie 1967 m.

Gimimo vieta: Mugusa, Butarè, Ruanda.

Pilietybė: Ruandos.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2009 m. kovo 3 d.

Kita informacija: 2013 m. pradžioje dingio būdamas Tanzanijoje. 2014 m. pabaigos duomenimis, buvimo vieta nežinoma.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

FOCA (ginkluotas FDLR padalinys) vado pavaduotojas. Kongo Demokratinėje Respublikoje veikiančios užsienio ginkluotosios grupuotės karinis vadovas, kuris trukdo kovotojų nusiginklavimui ir savanoriškai repatriacijai ar persikėlimui, pažeisdamas Saugumo Tarybos rezoliucijos 1857 (2008) OP 4 b punktą. JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupės surinktais duomenimis, kurie buvo pateikti jos 2008 m. vasario 13 d. ataskaitoje, iš FDLR-FOCA išlaisvintos mergaitės anksčiau buvo pagrobtos ir seksualiai išnaudojamos. Nuo 2007 m. vidurio FDLR-FOCA, kuri anksčiau verbuodavo berniukus, sulaukusius vidurinėsios ir vėlyvosios paauglystės, pradėjo priverstinai verbuoti jaunuolius nuo 10 metų amžiaus. Tada jauniausieji naudojami kaip palydovai, o vyresni vaikai siunčiami kaip kareiviai į frontą, pažeidžiant Saugumo Tarybos rezoliucijos 1857 (2008) OP4 d ir e punktus.

27. Dieudonné OZIA MAZIO

(dar vadinamas: a) Ozia Mazio, b) Omari, c) Mr Omari)

Gimimo data: 1949 m. birželio 6 d.

Gimimo vieta: Ariwara, KDR.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: Manoma, kad Dieudonné Ozia Mazio mirė 2008 m. rugsėjo 23 d. Ariwara (Arivaroje), būdamas Kongo įmonių federacijos (*Fédération des entreprises congolaises*, FEC) pirmininku Aru teritorijoje.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Finansinės aferos kartu su Jerome Kakwavu bei FAPC ir kontrabanda per KDR ir Ugandos sieną, taip aprūpinant J. Kakwavą ir jo kariuomenę resursais ir grynaisiais pinigais. Ginklų embargo pažeidimas ir pagalbos Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte nurodytoms ginkluotoms grupuotėms ir nereguliarioms karinėms pajėgoms teikimas, Manoma, kad Dieudonné Ozia Mazio mirė 2008 m. rugsėjo 23 d. Ariwara (Arivaroje), būdamas Kongo įmonių federacijos (*Fédération des entreprises congolaises*, FEC) pirmininku Aru teritorijoje.

28. Jean-Marie Lugerero RUNIGA

(dar vadinamas: Jean-Marie Rugerero)

Pareigos: M23 pirmininkas

Adresas: Rubavu/Mudende, Ruanda.

Gimimo data: a) apie 1960 m., b) 1966 m. rugsėjo 9 d.

Gimimo vieta: Bukavu, KDR.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 m. gruodžio 31 d.

Kita informacija: Į Ruandos Respubliką atvyko 2013 m. kovo 16 d. 2014 m. pabaigos duomenimis, gyvena Ruandoje.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

2012 m. liepos 9 d. dokumentas, pasirašytas M23 vadovo Sultani Makenga, vadinamo Runiga, kaip M23 politinio flango koordinatoriaus. Kaip nurodyta šiame dokumente, Runiga buvo paskirtas atsiradus poreikiui užtikrinti M23 motyvų matomumą. Grupuočių interneto svetainėje Runiga vadinamas M23 „pirmininku“. Jo vadovaujamas vaidmuo patvirtintas 2012 m. lapkričio mėn. ekspertų grupės ataskaitoje, kurioje Runiga minimas kaip „M23 vadovas“. Pagal 2012 m. gruodžio 13 d. *Associated Press* straipsnį Runiga parodęs *Associated Press* reikalavimų sąrašą, kuris, jo teigimu, bus pateiktas Kongo Vyriausybei. Tarp reikalavimų – J. Kabila atsistatydinimas ir nacionalinės asamblėjos paleidimas. Runiga nurodė, kad esant progai M23 galėtų vėl užimti Gomą. „Ir šį kartą mes neatsitrauksime“, *Associated Press* pareiškė Runiga. Be to, jis pareiškė, kad derybos bus vedamos tik su sąlyga, jei M23 politinis flangas vėl kontroliuos Gomą. „Manau, kad Kampaloje esantys mūsų nariai mums atstovauja. Reikiamu laiku aš taip pat ten būsiu. Laukiu, kol viskas bus suorganizuota, ir kai J. Kabila ten bus, aš taip pat atvyksiu“, sakė Runiga. Pagal 2012 m. lapkričio 26 d. straipsnį *Le Figaro* 2012 m. lapkričio 24 d. Runiga susitiko su KDR Prezidentu J. Kabila, kad pradėtų diskusijas. Per atskirą interviu *Le Figaro* Runiga pareiškė: „M23 pirmiausia sudaro buvę FARDC karinių pajėgų nariai, kurie dezertyravo protestuodami dėl 2009 m. kovo 23 d. susitarimų nesilaikymo.“

Jis pridūrė: „M23 kareiviai yra armijos dezertyrai, pasitraukę su ginklais rankose. Neseniai mes susigrąžinome daug įrangos iš karinės bazės Bunaganoje. Todėl šiuo metu kasdien galime atsikovoti teritorijos ir atremti visas FARDC atakas. Mūsų revoliucija – tai kongiečių revoliucija, vadovaujama kongiečių ir vykdoma Kongo žmonėms.“ Kaip nurodyta 2012 m. lapkričio 22 d. straipsnyje Reuters, Runiga pareiškė, kad M23 yra pajėgi išsilaikyti Gomoje po to, kai M23 pajėgas parėmė maištaujantys FARDC kareiviai kongiečiai: „pirma, mes turime disciplinuotą armiją ir FARDC kareivių, kurie prie mūsų prisijungė. Jie yra mūsų broliai, jie bus iš naujo mokomi ir grąžinti į tarnybą, tada mes su jais dirbsime.“ Pagal 2012 m. lapkričio 27 d. *The Guardian* paskelbtą straipsnį Runiga nurodė, kad M23 atsisakys paklusti Tarptautinės Didžiųjų ežerų regiono konferencijos vadovų raginimui pasitraukti iš Gomos siekiant sudaryti sąlygas deryboms dėl taikos. Priešingai, Runiga pareiškė, kad M23 pasitraukimas iš Gomos bus ne išankstinė derybų sąlyga, o jų rezultatas. Pagal 2012 m. lapkričio 15 d. ekspertų grupės galutinę ataskaitą Runiga vadovavo delegacijai, kuri 2012 m. liepos 29 d.

vyko į Kampalą (Ugandą) ir galutinai patvirtino M23 judėjimo 21 punkto darbotvarkę prieš numatomas derybas Tarptautinėje Didžiųjų ežerų regiono konferencijoje. Pagal 2012 m. lapkričio 23 d. straipsnį BBC, M23 buvo suformuota, kai buvę CNDP nariai, kurie buvo integruoti į FARDC, pradėjo protestuoti dėl prastų sąlygų ir atlygio, taip pat dėl nepakankamai įgyvendinamo 2009 m. kovo 23 d. CNDP ir KDR taikos susitarimo, po kurio CNDP buvo integruotas į FARDC.

Pagal 2012 m. lapkričio mėn. Tarptautinės taikos informavimo tarnybos (IPIS) ataskaitą M23 dalyvavo intensyviose karinėse operacijose, siekdamas kontroliuoti teritoriją rytinėje KDR dalyje. 2012 m. liepos 24–25 d. M23 ir FARDC kovėsi dėl kelių miestų ir kaimų rytinėje KDR dalyje kontrolės; 2012 m. liepos 26 d. M23 užpuolė FARDC Rumangabo karinėje bazėje; 2012 m. lapkričio 17 d. M23 išstūmė FARDC iš Kibumbos miesto; o 2012 m. lapkričio 20 d. M23 perėmė Gomos kontrolę. Pagal 2012 m. lapkričio mėn. Ekspertų grupės ataskaitą keli buvę M23 kovotojai teigia, kad M23 vadai be ceremonijų įvykdė mirties bausmę kelioms dešimtims vaikų, kurie, paimti į M23 kaip vaikai kareiviai, bandė pabėgti. Pagal 2012 m. rugsėjo 11 d. *Human Rights Watch* (HRW) ataskaitą aštuoniolikmetis ruandietis, jėga paimtas į M23 Ruandoje ir iš jos pabėgęs, papasakojo HRW, kad jis buvo liudininku, kaip mirties bausmė buvo įvykdyta šešiolikmečiui iš jo M23 padalinio, bandžiusiam pabėgti birželio mėn. M23 kovotojai sugavo jaunuolį ir mirtinai jį sumušė kitų į M23 paimtų vaikų kareivių akivaizdoje. Jį nužudyti įsakęs M23 vadas, paaiškindamas, kodėl jaunuolis buvo nužudytas, tariamai pareiškė kitiems į M23 paimtiems jaunuoliams: „jis norėjo mus palikti“. Toje ataskaitoje taip pat nurodyta, kad, liudininkų teigimu, mirties bausmė be ceremonijų buvo atlikta ne mažiau kaip 33 naujokams ir kitiems M23 kovotojams, kai jie bandė pabėgti. Kai kurie iš jų buvo surišti ir nušauti kitų į M23 paimtų jaunuolių akivaizdoje, kaip pavyzdį parodant, kokios bausmės jie sulauktų. Vienas į M23 paimtas jaunuolis HRW paaiškino: „kai buvome M23, jie sakė, kad [galime rinktis –] galime likti su jais arba mirti. Daug kas bandė pabėgti. Kai kurie jų buvo surasti, tada iš karto nužudyti.“ Į Ruandos Respubliką (Gasizi/Rubavu) atvyko 2013 m. kovo 16 d.

29. Ntabo Ntaberi SHEKA

Pareigos: Vyriausiasis vadas, *Nduma Defence of Congo* (Nduma Kongo gynėjai), Mayi Mayi Sheka grupuotė

Gimimo data: 1976 m. balandžio 4 d.

Gimimo vieta: Walikalele (Valikalės) teritorija, KDR.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 m. lapkričio 28 d.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Ntabo Ntaberi Sheka, Mayi Mayi Sheka politinio padalinio vyriausiasis vadas, yra Kongo ginkluotos grupuotės, kuri trukdo kovotojų nusiginklavimui, demobilizavimui arba reintegravimui, politinis lyderis. Mayi Mayi Sheka yra Konge įsikūrusi kovinė grupuotė, kuri veikia iš bazių, esančių Valikalės teritorijoje, Kongo Demokratinės Respublikos rytuose. Mayi Mayi Sheka grupuotė yra surengusi išpuolius šachtose rytinėje Kongo Demokratinės Respublikos dalyje, be kita ko, perėmusi Bisiye šachtų kontrolę ir iš vietos gyventojų prievartavusi turtą. Ntabo Ntaberi Sheka taip pat yra padaręs sunkių tarptautinės teisės pažeidimų, be kita ko, įtraukdamas vaikus. Nuo 2010 m. liepos 30 d. iki rugpjūčio 2 d. Ntabo Ntaberi Sheka suplanavo ir užsakė kelis išpuolius Valikalės teritorijoje, kuriais buvo siekiama nubausti vietos bendruomenes už įtariamą bendradarbiavimą su Kongo Vyriausybės pajėgomis. Vykdamas šiuos išpuolius vaikai buvo žaginami, grobiami, verčiami dirbti, su jais buvo elgiamasi žiauriai, nežmonišškai arba žeminančiai. Mayi Mayi Sheka kovinė grupuotė taip pat priverstinai verbuoja berniukus ir savo gretose laiko užverbuotus vaikus.

30. Bosco TAGANDA

(dar vadinamas: a) Bosco Ntaganda, b) Bosco Ntagenda, c) General Taganda, d) Lydia, e) Terminator, f) Tango Romeo (šaukinys), g) Romeo (šaukinys), h) Major)

Adresas: Goma, KDR (2011 m. birželio mėn. duomenimis).

Gimimo data: 1973–1974 m.

Gimimo vieta: Bigogvė, Ruanda

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: Gimęs Ruandoje, vaikystėje persikraustė į Niamitabą, Masisio teritorija, Šiaurės Kivu. 2004 m. gruodžio 11 d., po Itūrio taikos susitarimų, prezidento dekretu paskirtas FARDC brigados generolu. Buvęs CNDP štabo vadas, o nuo Laurent Nkunda suėmimo 2009 m. sausio mėn. tapo CNDP karo vadu. Nuo 2009 m. vasario mėn. *de facto* vado pavadootojas vykdamas vieną po kitos keletą operacijų prieš FDLR Šiaurės ir Pietų Kivu: „Umoja Wetu“, „Kimia II“ ir „Amani Leo“. 2013 m. kovo mėn. atvyko į Ruandą ir kovo 22 d. savanoriškai pasidavė TBT pareigūnams Kigalyje. Perduotas TBT Hagoje, Nyderlandai. 2014 m. birželio 9 d. TBT patvirtino 13 jam pateiktų kaltinimų dėl karo nusikaltimų ir 5 jam pateiktus kaltinimus dėl nusikaltimų žmoniškumui; planuojama, kad teismo procesas bus pradėtas 2015 m. birželio 2 d.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

UPC/L karo vadas, darantis įtaką UPC/L, vienos iš Rezoliucijos 493 (2003) 20 punkte nurodytų ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, susijusių su neteisėta prekyba ginklais pažeidžiant ginklų embargą, politikai, joms vadovaujantis ir kontroliuojantis jų veiklą. 2004 m. gruodžio mėn. buvo paskirtas FARDC generolu, tačiau atsisakė priimti šį paaugštinimą ir todėl netapo FARDC nariu. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuro duomenimis, jis buvo atsakingas už vaikų verbavimą ir naudojimą Itūryje 2002–2003 m. ir yra tiesiogiai ir (arba) kaip vadovas atsakingas už Šiaurės Kivu 2002–2009 m. vykdyto vaikų verbavimo ir naudojimo 155 atvejus. Jam, kaip CNDP štabo vadui, tenka tiesioginė ir vadovo atsakomybė už žudynes Kivandžoje (2008 m. lapkričio mėn.) Gimęs Ruandoje, vaikystėje persikraustė į Niamitabą, Masisio teritoriją, Šiaurės Kivu. 2011 m. birželio mėn. duomenimis, gyvena Gomoje ir turi didelių ūkių Ngungo rajone, Masisio teritorijoje, Šiaurės Kivu. 2004 m. gruodžio 11 d., po Itūrio taikos susitarimų, prezidento dekretu paskirtas FARDC brigados generolu. Buvęs CNDP štabo vadas, o nuo Laurent Nkunda suėmimo 2009 m. sausio mėn. tapo CNDP karo vadu. Nuo 2009 m. sausio mėn. de facto vado pavaduotojas vykdamas vieną po kitos keletą operacijų prieš FDLR Šiaurės ir Pietų Kivu: „Umoja Wetu“, „Kimia II“ ir „Amani Leo“. 2013 m. kovo mėn. atvyko į Ruandą ir kovo 22 d. savanoriškai pasidavė TBT pareigūnams Kigalyje. Perduotas TBT Hagoje, kur kovo 26 d. pirminio nagrinėjimo posėdyje jam buvo pateikti kaltinimai.

31. Innocent ZIMURINDA

(dar vadinamas: Zimulinda)

Pareigos: a) M23 brigados vadas,

laipsnis: pulkininkas, b) FARDC pulkininkas.

Adresas: Rubavu, Mudende.

Gimimo data: a) 1972 m. rugsėjo 1 d., b) apie 1975 m., c) 1972 m. kovo 16 d.

Gimimo vieta: a) Ngungu (Ngungas), Masisio teritorija, Šiaurės Kivu provincija, KDR, b) Masisis, KDR.

Pilietybė: Kongo.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 m. gruodžio 1 d.

Kita informacija: 2009 m. integruotas į FARDC turėdamas papulkininkio laipsnį, buvo brigados vadu FARDC vykdamas operacijas „Kimia II“, bazavosi Ngungo rajone. 2009 m. liepos mėn. paaugštintas iki pulkininko ir tapo FARDC sektoriaus vadu Ngunge, o vėliau Kičangoje, vykdamas operacijas „Kimia II“ ir „Amani Leo“. Nors I. Zimurinda pavardė nebuvo įtraukta į 2010 m. gruodžio 31 d. KDR prezidento potvarkį, kuriuo buvo paskirti aukšto rango FARDC karininkai, I. Zimurinda de facto išlaikė vadovaujamąją poziciją FARDC 22-ajame sektoriuje Kičangoje ir devi naujo pavyzdžio FARDC skiriamuosius ženklus bei uniformą. 2010 m. gruodžio mėn. atvirų šaltinių pranešimuose buvo smerkiama verbavimo veikla, kurią vykdo I. Zimurinda vadovaujami elementai. Į Ruandos Respubliką atvyko 2013 m. kovo 16 d. 2014 m. pabaigos duomenimis, gyvena Ngomos stovykloje Ruandoje.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Daugelio šaltinių duomenimis, papulkininkis Innocent Zimurinda, būdamas vienu iš FARDC 231-osios brigados vadų, davė įsakymus, kurių rezultatas buvo daugiau nei 100 Ruandos pabėgėlių, daugiausia moterų ir vaikų, žudynės 2009 m. balandžio mėn. karinės operacijos Shalio (Šalio) rajone metu. JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupė pranešė, jog yra liudininkų, mačiusių, kaip papulkininkis Innocent Zimurinda 2009 m. rugpjūčio 29 d. atsisakė iš savo vadovaujamų pajėgų Kalehėje paleisti tris vaikus. Daugelio šaltinių duomenimis, papulkininkis Innocent Zimurinda prieš integruojant CNDP į FARDC dalyvavo 2008 m. lapkričio mėn. CNDP operacijoje, kurios metu Kivandžos rajone buvo nužudyti 89 civiliai gyventojai, įskaitant moteris ir vaikus.

2010 m. kovo mėn. 51 rytinėje KDR dalyje dirbanti žmogaus teisių grupė apkaltino Zimurinda daugybę žmogaus teisių pažeidimų, be kita ko, daugybės civilių gyventojų, įskaitant moteris ir vaikus, nužudymu nuo 2007 m. vasario mėn. iki 2007 m. rugpjūčio mėn. Tame pačiame pranešime papulkininkis Innocent Zimurinda taip pat kaltinamas daugybės moterų ir mergaičių išžaginimu. 2010 m. gegužės 21 d. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais pareiškime teigiama, kad Innocent Zimurinda dalyvavo savavališkai vykdamas mirties bausmę vaikams kareiviams, įskaitant operacijos „Kimia II“ metu. Tame pačiame pareiškime taip pat nurodyta, kad jis neleido JT misijai KDR (MONUC) patikrinti, ar karinėse pajėgose nėra nepilnamečių. JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupės duomenimis, papulkininkui Zimurinda tenka tiesioginė ir vadovaujamoji atsakomybė už vaikų verbavimą ir laikymą jo vadovaujamose pajėgose. 2009 m. integruotas į FARDC turėdamas papulkininkio laipsnį, buvo brigados vadu FARDC vykdamas operacijas „Kimia II“, bazavosi Ngungo rajone. 2009 m. liepos mėn. paaugštintas iki pulkininko ir tapo FARDC sektoriaus vadu Ngunge, o vėliau Kičangoje, vykdamas operacijas „Kimia II“ ir „Amani Leo“. Nors I. Zimurinda pavardė nebuvo įtraukta į 2010 m. gruodžio 31 d. KDR prezidento potvarkį, kuriuo buvo paskirti aukšto rango FARDC

karininkai, I. Zimurinda de facto išlaikė vadovaujamąją poziciją FARDC 22-ajame sektoriuje Kičangoje ir dėti naujo pavyzdžio FARDC skiriamuosius ženklus bei uniformą. Jis tebėra ištikimas Bosco Ntaganda. 2010 m. gruodžio mėn. atvirų šaltinių pranešimuose buvo smerkiama verbavimo veikla, kurią vykdo I. Zimurinda vadovaujami elementai. Į Ruandos Respubliką atvyko 2013 m. kovo 16 d. 2014 m. pabaigos duomenimis, gyvena Ngomos stovykloje Ruandoje.

b) 3, 4 ir 5 straipsniuose nurodytų subjektų sąrašas.

1. ADF

(dar vadinamas (-a): a) *Allied Democratic Forces* b) *Forces Démocratiques Alliées-Armée Nationale de Libération de l'Ouganda* c) ADF/NALU d) NALU).

Adresas: Šiaurės Kivu provincija, Kongo Demokratinė Respublika.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2014 m. birželio 30 d.

Kita informacija: 2014 m. gruodžio mėn. duomenimis, ADF buvo suskaidytas į kelias mažas gruputes. Jamil Mukulu vadovauja vienai grupei, kurioje yra keli aukšto rango ADF vadovai ir kurios buvimo vieta nežinoma, galbūt Šiaurės Kivu provincijoje. Seka Baluku vadovauja kitai pagrindinei grupei, kuri veikia miške į šiaurės rytus nuo Benio miesto Šiaurės Kivu provincijoje. ADF taip pat turi platų paramos tinklą KDR, Ugandoje, Ruandoje ir galbūt kitose šalyse.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Allied Democratic Forces (ADF) sukurtas 1995 m. ir yra įsikūręs kalnuotoje KDR ir Ugandos pasienio vietovėje. 2013 m. galutinėje Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupės ataskaitoje, kurioje cituojami Ugandos pareigūnai ir JT šaltiniai, teigiama, kad 2013 m. ADF pajėgas sudarė apytikriai 1 200–1 500 ginkluotų kovotojų, esančių Šiaurės Kivu provincijos šiaurės rytų Benio teritorijoje, netoli nuo sienos su Uganda. Tuo pačiu šaltinių duomenimis, ADF iš viso yra apytikriai 1 600–2 500 narių, įskaitant moteris ir vaikus. Dėl 2013 m. ir 2014 m. Kongo ginkluotųjų pajėgų (FARDC) ir JT Organizacijos stabilizavimo misijos KDR (MONUSCO) vykdytų puolamųjų karinių operacijų ADF išskleidė savo kovotojus į keletą mažesnių bazių, o moterys ir vaikai buvo perkelti į vietas, esančias į vakarus nuo Benio, ir palei Iturio – Šiaurės Kivu sieną. ADF karo vadas yra Hood Lukwago, o vyriausiasis vadovas – Jamil Mukulu (asmuo, kuriam taikomos sankcijos).

ADF įvykdė sunkių tarptautinės teisės ir JT ST rezoliucijos 2078 (2012) pažeidimų.

ADF verbavo ir naudojo vaikus karius pažeisdamas taikytiną tarptautinę teisę (JT ST rezoliucija, 4 punkto d papunktis).

2013 m. galutinėje Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupės ataskaitoje nurodyta, kad Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupė apklausė tris buvusius ADF kovotojus, kurie 2013 m. pabėgo, ir kurie paaiškino, kaip ADF verbuotojai Ugandoje vilioja žmones į KDR netikrais darbo pasiūlymais (suaukusiais) ir nemokamu švietimu (vaikams) ir tuomet priverčia juos prisijungti prie ADF. Be to, pagal Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupės ataskaitą buvę ADF kovotojai papasakojo Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupei, kad ADF mokymo grupes paprastai sudaro suaugę vyrai ir berniukai, o du iš ADF 2013 m. pabėgę berniukai papasakojo Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupei dalyvavę ADF kariniuose mokymuose. Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupės ataskaitoje taip pat pateikiamas „buvusio ADF vaiko kario“ pasakojimas apie ADF mokymus.

Pagal 2012 m. galutinę Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupės ataskaitą ADF be kita ko verbuoja vaikus, kaip rodo ADF verbuotojo, kurį Kasesėje su šešiais mažais berniukais pakeliui į KDR 2012 m. liepos mėn. sulaikė Ugandos valdžios institucijos, atvejis.

Konkretus ADF vaikų verbavimo ir jų naudojimo atvejis matomas buvusios organizacijos *Human Rights Watch* už Afriką atsakingos direktorės Georgette Gagnon 2009 m. sausio 6 d. laiške buvusiam Ugandos teisingumo ministrui Kiddhu Makubuyu, kuriame nurodoma, kad 2000 m. ADF pagrobė devynių metų amžiaus berniuką Bushobozi Irumba. Iš jo buvo reikalaujama ADF kovotojams teikti transportavimo ir kitas paslaugas.

Be to, „The Africa Report“ citavo kaltinimus, kad ADF vaikais kariais tariai verbuoja vos 10 metų amžiaus vaikus, ir citavo *Uganda People's Defence Force* (UPDF) spaudos atstovą, kuris teigė, kad UPDF išgelbėjo 30 vaikų iš mokymo stovyklos Viktorijos ežero Buvuma saloje.

ADF taip pat įvykdė daug tarptautinių žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimų moterų ir vaikų atžvilgiu, įskaitant žudymą, žalojimą ir seksualinį smurtą (JT ST rezoliucijos 4 punkto e papunktis).

Pagal 2013 m. galutinę Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupės ataskaitą 2013 m. ADF užpuolė daug kaimų, todėl daugiau nei 66 000 žmonių pabėgo į Ugandą. Dėl šių išpuolių didelėje teritorijoje sumažėjo gyventojų ir nuo to laiko ADF ją kontroliuoja grobdamas arba žudydamas į savo kaimus grįžtančius žmones. 2013 m. liepos–rugšėjo mėn. ADF nukirsdino ne mažiau kaip penkis asmenis Kamango vietovėje, dar kelis nušovė ir dar kelis tuzinus pagrobė. Šiais veiksmais vietos gyventojai įbauginami ir atgrasomi nuo grįžimo į namus.

Pagal *Global Horizontal Note* (sunkių pažeidimų vaikų atžvilgiu ginkluoto konflikto sąlygomis stebėsenos ir ataskaitų teikimo mechanizmas) Saugumo Tarybos Vaikų ir ginkluotų konfliktų darbo grupei (CAAC) pranešta, kad 2013 m. spalio–gruodžio mėn. ataskaitiniu laikotarpiu ADF buvo atsakinga už 14 iš 18 dokumentais patvirtintų vaikų mirties atvejų, įskaitant 2013 m. gruodžio 11 d. Benio teritorijoje Šiaurės Kivu įvykusį incidentą, kai ADF užpuolė Musuku kaimą ir nužudė 23 žmones, įskaitant 11 vaikų (tris mergaites ir aštuonis berniukus), kurių amžius buvo nuo dviejų mėnesių iki 17 metų. Visų aukų kūnai buvo sunkiai sužaloti mačėtėmis, įskaitant du vaikus, išgyvenusius užpuolimą.

Generalinio sekretoriaus su konfliktais susijusio seksualinio smurto klausimais 2014 m. kovo mėn. ataskaitoje *Allied Democratic Forces – National Army for the Liberation of Uganda* įtrauktas į „Subjektų, pagal patikimus duomenis įtariamų įvykdžius išžaginimus ar kitų formų seksualinį smurtą ginkluoto konflikto situacijose arba laikomų už juos atsakingais“ sąrašą.

ADF taip pat dalyvavo išpuoliuose prieš MONUSCO taikdarius (JT ST rezoliucijos 4 punkto i papunktis).

Galiausiai Jungtinių Tautų Organizacijos stabilizavimo misija Kongo Demokratinėje Respublikoje (MONUSCO) pranešė, kad ADF įvykdė bent du išpuolius prieš MONUSCO taikdarius. Pirmasis buvo įvykdytas 2013 m. liepos 14 d., kai buvo užpultas MONUSCO patruliuojantis pareigūnas kelyje tarp Mbau ir Kamango. Šis išpuolis išsamiai aprašytas 2013 m. galutinėje Jungtinių Tautų ekspertų Kongo Demokratinės Respublikos klausimais grupės ataskaitoje. Antras išpuolis buvo įvykdytas 2014 m. kovo 3 d. Dešimt kilometrų nuo Mavivi oro uosto Benyje granatomis atakuotas MONUSCO automobilis; buvo sužeisti penki taikdariai.

2. BUTEMBO AIRLINES (BAL)

Adresas: Butembas, KDR.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 m. kovo 29 d.

Kita informacija: Privati aviakompanija, vykdanči skrydžius iš Butembo. Nuo 2008 m. gruodžio mėn. BAL nebeturi licencijos oro susisiekimui vykdyti KDR.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Kisoni Kambale (mirė 2007 m. liepos 5 d., o 2008 m. balandžio 24 d. išbrauktas iš sąrašo) naudojo savo aviakompaniją perveždamas FNI auksą, maisto produktus ir šaunamuosius ginklus tarp Mongbvalu ir Butembo. Tokia veikla yra „pagalbos teikimas“ neteisėtoms ginkluotoms grupuotėms pažeidžiant Rezoliucijomis 1493 (2003) ir 1596 (2005) nustatytą ginklų embargą. Privati aviakompanija, vykdanči skrydžius iš Butembo. Nuo 2008 m. gruodžio mėn. BAL nebeturi licencijos oro susisiekimui vykdyti KDR.

3. COMPAGNIE AERIENNE DES GRANDS LACS (CAGL); GREAT LAKES BUSINESS COMPANY (GLBC)

(dar vadinamas (-a): CAGL)

Adresas: a) Avenue Président Mobutu, Goma, KDR, b) Gisenyi (Gisenis), Ruanda, c) PO BOX 315, Goma, KDR.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 m. kovo 29 d.

Kita informacija: 2008 m. gruodžio mėn. GLBC nebeturėjo nė vieno eksploatuojamo orlaivio, nors 2008 m. keli orlaiviai toliau skraidė nepaisant JT sankcijų.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

CAGL ir GLBC bendrovės nuosavybės teise priklauso Douglas MPAMO, asmeniui, kuriam jau taikomos sankcijos pagal Rezoliuciją 1596 (2005). CAGL ir GLBC bendrovėmis buvo naudojamosi gabenant ginklus ir šaudmenis pažeidžiant Rezoliucijomis 1493 (2003) ir 1596 (2005) nustatytą ginklų embargą. 2008 m. gruodžio mėn. GLBC nebeturėjo nė vieno eksploatuojamo orlaivio, nors 2008 m. keli orlaiviai toliau skraidė nepaisant JT sankcijų.

4. CONGOMET TRADING HOUSE

Adresas: Butembas, Šiaurės Kivu.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 m. kovo 29 d.

Kita informacija: Nebeegzistuoja kaip prekybos auksu bendrovė Butembe, Šiaurės Kivu.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Congomet Trading House (anksčiau įtraukta į sąrašą pavadinimu *Congocom*) priklausė Kisoni Kambale (mirė 2007 m. liepos 5 d., o 2008 m. balandžio 24 d. išbrauktas iš sąrašo). K. Kambale priklausė beveik visa aukso gavyba Mongbvalu rajone, kuri kontroliuoja FNI. FNI gavo didžiules pajamas iš šiai gavybai taikomų mokesčių. Tokia veikla yra „pagalbos teikimas“ neteisėtoms ginkluotoms grupuotėms pažeidžiant Rezoliucijomis 1493 (2003) ir 1596 (2005) nustatytą ginklų embargą. Nebeegzistuoja kaip prekybos auksu bendrovė Butembe, Šiaurės Kivu.

5. FORCES DEMOCRATIQUES DE LIBERATION DU RWANDA (FDLR)

(dar vadinamas (-a): a) FDLR, b) *Force Combattante Abacunguzi*, c) *Combatant Force for the Liberation of Rwanda*, d) FOCA)

Adresas: a) Šiaurės Kivu, KDR b) Pietų Kivu, KDR.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 m. gruodžio 31 d.

Kita informacija: El. paštas: Fdlr@fmx.de; fldrrse@yahoo.fr; fdlr@gmx.net; fdlrsrt@gmail.com; humura2020@gmail.com

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

FDLR yra viena didžiausių užsienio ginkluotų grupuočių, veikiančių KDR teritorijoje. Grupuočių buvo sudaryta 2000 m., ir įvykdė sunkių tarptautinės teisės pažeidimų, įskaitant išpuolius prieš moteris ir vaikus ginkluotame konflikte, įskaitant žudymą ir žalojimą, seksualinį smurtą ir priverstinį gyventojų perkėlimą. Remiantis 2010 m. *Amnesty International* ataskaita, FDLR yra atsakingas už devyniasdešimt šešių civilių nužudymą Busurungyje, Valikalės teritorijoje. Kai kurios aukos buvo gyvos sudegintos savo namuose. Remiantis tuo pačiu šaltiniu, 2010 m. birželio mėn. NVO medicinos centras informavo, kad pietų Lubero teritorijoje Šiaurės Kivu per mėnesį buvo per šešiasdešimt mergaičių ir moterų išžaginiųų, įvykdytų karinių grupuočių, įskaitant FDLR. Remiantis *Human rights watch* (HRW) 2010 m. gruodžio 20 d. ataskaita, esama dokumentais pagrįstų įrodymų, kad FDLR aktyviai vykdo vaikų verbavimą. HRW nustatė, kad mažiausiai 83 Kongo vaikai, jaunesni kaip 18 metų amžiaus, o kai kuriais atvejais net 14 metų amžiaus, buvo prievarta užverbuoti į FDLR. 2012 m. sausio mėn. HRW pranešė, kad FDLR kovotojai užpuolė daug kaimų Masisio teritorijoje ir nužudė šešis civilius, išžagino dvi moteris ir pagrobė mažiausiai 48 žmones.

Remiantis 2012 m. birželio mėn. HRW ataskaita, 2012 m. gegužės mėn. FDLR kovotojai užpuolė civilius gyventojus Kamananga ir Lumenje, Pietų Kivu provincijoje, taip pat Chambucha, Valikalės teritorijoje, ir kaimuose Ufumandu srityje (Masisio teritorija), Šiaurės Kivu provincijoje. Per šiuos užpuolimus FDLR kovotojai su mačetėmis ir peiliais mirtinai užkapojo dešimtis civilių, įskaitant daug vaikų. Remiantis 2012 m. birželio mėn. Ekspertų grupės ataskaita FDLR nuo 2011 m. gruodžio 31 d. iki 2012 m. sausio 4 d. užpuolė keletą kaimų Pietų Kivu. Jungtinių Tautų tyrimas patvirtino, kad mažiausiai 33 žmonės, įskaitant 9 vaikus ir 6 moteris, buvo nužudyti – gyvi sudeginti, nukirsdinti arba nušauti užpuolimo metu. Be to, viena moteris ir viena mergaitė buvo išžagintos. 2012 m. birželio mėn. Ekspertų grupės ataskaitoje taip pat nurodyta, kad Jungtinių Tautų tyrimas patvirtino, jog 2012 m. gegužės mėn. Pietų Kivu FDLR nužudė mažiausiai 14 civilių, įskaitant 5 moteris ir 5 vaikus. Remiantis 2012 m. lapkričio mėn. Ekspertų grupės ataskaita, JT dokumentuose užfiksavo mažiausiai 106 seksualinio smurto, įvykdyto FDLR nuo 2011 m. gruodžio mėn. iki 2012 m. rugsėjo mėn., atvejus. 2012 m. lapkričio mėn. Ekspertų grupės ataskaitoje pažymėta, kad JT tyrimo duomenimis, 2012 m. kovo 10 d. naktį Kalinganya, Kabarės teritorijoje, FDLR išžagino septynias moteris, įskaitant nepilnamečes. 2012 m. balandžio 10 d. FDLR vėl užpuolė kaimą ir tris moteris išžagino antrą kartą. 2012 m. lapkričio mėn. Ekspertų grupės ataskaitoje taip pat pažymėta, kad 2012 m. balandžio 6 d. Bushibwambombo, Kalehėje, FDLR nužudė 11 žmonių, o gegužės mėn. Masisio teritorijoje FDLR dalyvavo nužudant dar 19 žmonių, įskaitant penkis nepilnamečius ir šešias moteris. *Mouvement du 23 MARS* (M23) yra ginkluota grupuotė, veikiant KDR; ji yra ginklų ir susijusios įrangos gavėja, taip pat konsultacijų, mokymų ir paramos, susijusios su karine veikla, gavėja.

Kelių liudininkų parodymais teigiama, kad M23 gauna bendrą karinį aprūpinimą iš *Rwandan Defense Forces* (RDF), apimančių ginklus, šaudmenis ir įrangą teikiamą paramą kovinėms operacijoms. M23 bendradarbiavo vykdamas ir pati vykdo už sunkius tarptautinės teisės pažeidimus, įskaitant išpuolius prieš vaikus ir moteris ginkluotuose konfliktuose KDR, įskaitant žudymą ir žalojimą, seksualinį smurtą, grobimą ir priverstinį perkėlimą. Remiantis daugeliu pranešimų, tyrimų ir liudininkų parodymų, M23 yra atsakinga už masines civilių žudynes ir moterų bei vaikų žaginimą įvairiuose KDR regionuose. Keliose ataskaitose nurodoma, kad M23 kovotojai įvykdė 46 moterų ir mergaičių išžaginimus, jauniausia iš išžagintų mergaičių – 8 metų amžiaus. Be pranešimų apie seksualinį smurtą, M23 taip pat vykdo plačias vaikų verbavimo į savo gretas kampanijas. Apskaičiuota, kad nuo 2012 m. liepos mėn. vien Ručuru teritorijoje rytų KDR M23 priverstinai paėmė į savo grupuotę 146 jaunuolius ir berniukus. Kai kurie iš nukentėjusiųjų yra 15 metų amžiaus. M23 įvykdyti žvėriški veiksmai prieš KDR civilius, jos vykdyta priverstinio ėmimo į karines pajėgas kampanija ir ginklų bei tai, kad ji gavo karinę paramą, iš esmės prisidėjo prie nestabilumo ir konfliktų regione, o kai kuriais atvejais buvo pažeista tarptautinė teisė.

6. M23

(dar vadinamas (-a): *Mouvement du 23 mars*).

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 m. gruodžio 31 d.

Kita informacija: El. paštas: mouvementdu23mars1@gmail.com

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Mouvement du 23 MARS (M23) yra ginkluota grupuotė, veikiant KDR; ji yra ginklų ir susijusios įrangos gavėja, taip pat konsultacijų, mokymų ir paramos, susijusios su karine veikla, gavėja. Kelių liudininkų parodymais teigiama, kad M23 gauna bendrą karinį aprūpinimą iš *Rwandan Defense Forces* (RDF), apimantį ginklus, šaudmenis ir įrangą teikiamą paramą kovinėms operacijoms. M23 bendradarbiavo vykdant ir pati vykdė už sunkius tarptautinės teisės pažeidimus, įskaitant išpuolius prieš vaikus ir moteris ginkluotuose konfliktuose KDR, įskaitant žudymą ir žalojimą, seksualinį smurtą, grobimą ir priverstinį perkėlimą. Remiantis daugeliu pranešimų, tyrimų ir liudininkų parodymų, M23 yra atsakinga už masines civilių žudynes ir moterų bei vaikų žaginimą įvairiuose KDR regionuose. Keliose ataskaitose nurodoma, kad M23 kovotojai įvykdė 46 moterų ir mergaičių išžaginimus, jauniausia iš išžagintų mergaičių – 8 metų amžiaus. Be pranešimų apie seksualinį smurtą, M23 taip pat vykdė plačias vaikų verbavimo į savo gretas kampanijas. Apskaičiuota, kad nuo 2012 m. liepos mėn. vien Ručuru teritorijoje rytų KDR M23 priverstinai paėmė į savo grupuotę 146 jaunuolius ir berniukus. Kai kurie iš nukentėjusiųjų yra 15 metų amžiaus. M23 įvykdyti žvėriški veiksmai prieš KDR civilius, jos vykdyta priverstinio emimo į karines pajėgas kampanija ir ginklų bei tai, kad ji gavo karinę paramą, iš esmės prisidėjo prie nestabilumo ir konfliktų regione, o kai kuriais atvejais buvo pažeista tarptautinė teisė.

7. MACHANGA LTD

Adresas: Plot 55A, Upper Kololo Terrace, Kampala, Uganda.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 m. kovo 29 d.

Kita informacija: Aukso eksporto bendrovė (Direktoriai: Rajendra Kumar Vaya ir Hirendra M. Vaya). 2010 m. „Machanga“ priklausantis turtas, laikomas „Emirates Gold“ sąskaitoje, buvo įšaldytas *Bank of Nova Scotia Mocatta* (JK). „Machanga“ savininkai toliau dalyvavo įsigyjant auksą iš rytinės KDR dalies.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

„Machanga“ pirko auksą palaikydama nuolatinį prekybinių ryšių su KDR prekeiviais, glaudžiai susijusiais su nereguliuojamomis karinėmis pajėgomis. Tokia veikla yra „pagalbos teikimas“ neteisėtoms ginkluotoms grupuotėms pažeidžiant Rezoliucijomis 1493 (2003) ir 1596 (2005) nustatytą ginklų embargą. Aukso eksporto bendrovė (Direktoriai: Rajendra Kumar Vaya ir Hirendra M. Vaya). 2010 m. „Machanga“ priklausantis turtas, laikomas „Emirates Gold“ sąskaitoje, buvo įšaldytas *Bank of Nova Scotia Mocatta* (JK). Ankstesnis „Machanga“ savininkas Rajendra Kumar ir jo brolis Vipul Kumar toliau dalyvavo įsigyjant auksą iš rytinės KDR dalies.

8. TOUS POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPEMENT (NGO)

(dar vadinamas (-a): TPD)

Adresas: Goma, Šiaurės Kivu, KDR.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2005 m. lapkričio 1 d.

Kita informacija: Goma; provincijų komitetai yra Pietų Kivu, Vakarų Kasajuje, Rytų Kasajuje ir Maniemoje. Oficialiai nutraukė visą veiklą nuo 2008 m. Praktiškai, nuo 2011 m. birželio mėn. TPD biurai veikia ir dalyvauja veikloje, susijusioje su šalies viduje perkeltų asmenų grįžimu, bendruomeninėmis susitaikymo iniciatyvomis, konfliktų dėl žemės sprendimu ir t. t. TPD pirmininkas yra Eugene Serufuli, o pirmininko pavaduotoja – Saverina Karomba. Tarp svarbių narių yra Šiaurės Kivu provincijos deputatai Robert Seninga ir Bertin Kirivita.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Susijusi su ginklų embargo pažeidimu, nes teikia pagalbą RCD-G, visų pirma parūpinant sunkvežimius ginklams ir pajėgoms gabenti, taip pat gabenant šaunamuosius ginklus, kurie 2005 m. pradžioje turėjo būti paskirstyti kai kurioms Masisio ir Ručuru (Šiaurės Kivu) gyventojų grupėms. Goma; provincijų komitetai yra Pietų Kivu, Vakarų Kasajuje, Rytų Kasajuje ir Maniemoje. Goma; provincijų komitetai yra Pietų Kivu, Vakarų Kasajuje, Rytų Kasajuje ir Maniemoje. Oficialiai nutraukė visą veiklą nuo 2008 m. Praktiškai, nuo 2011 m. birželio mėn. TPD biurai veikia ir dalyvauja veikloje, susijusioje su šalies viduje perkeltų asmenų grįžimu, bendruomeninėmis susitaikymo iniciatyvomis, konfliktų dėl žemės sprendimu ir t. t. TPD pirmininkas yra Eugene Serufuli, o pirmininko pavaduotoja – Saverina Karomba. Tarp svarbių narių yra Šiaurės Kivu provincijos deputatai Robert Seninga ir Bertin Kirivita.

9. UGANDA COMMERCIAL IMPEX (UCI) LTD

Adresas: a) Plot 22, Kanjokya Street, Kamwokya, Kampala, Uganda (Tel.: +256 41 533 578/9), b) PO BOX 22709, Kampala, Uganda.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 m. kovo 29 d.

Kita informacija: Aukso eksporto bendrovė. (Direktoriai: Jamnadas V. LODHIA – žinomas kaip „Chuni“ ir jo sūnūs Kunal J. LODHIA ir Jitendra J. LODHIA). 2011 m. sausio mėn. Ugandos valdžios institucijos pranešė Komitetui, kad pagal jos laikomoms lėšoms taikomą išimtį „Emirates Gold“ sumokėjo UCI skolą „Crane Bank“ Kampaloje, todėl UCI sąskaitos buvo galutinai uždarytos. UCI savininkai toliau dalyvavo įsigyjant auksą iš rytinės KDR dalies.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

UCI pirko auksą palaikydama nuolatinius prekybinius ryšius su KDR prekeiviais, glaudžiai susijusiais su nereguliariomis karinėmis pajėgomis. Tokia veikla yra „pagalbos teikimas“ neteisėtoms ginkluotoms grupuotėms pažeidžiant Rezoliucijomis 1493 (2003) ir 1596 (2005) nustatytą ginklų embargą. Aukso eksporto bendrovė. (Buvę direktoriai: J. V. LODHIA (dar vadinamas „Chuni“) ir jo sūnus Kunal LODHIA). 2011 m. sausio mėn. Ugandos valdžios institucijos pranešė Komitetui, kad pagal jos laikomoms lėšoms taikomą išimtį „Emirates Gold“ sumokėjo UCI skolą „Crane Bank“ Kampaloje, todėl UCI sąskaitos buvo galutinai uždarytos. Ankstesnis UCI savininkas J. V. Lodhia ir jo sūnus Kunal Lodhia toliau dalyvavo įsigyjant auksą iš rytinės KDR dalies.“

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (BUSP) 2015/621**2015 m. balandžio 20 d.****kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės
Dramblio Kaulo Krantui**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 31 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2010 m. spalio 29 d. Tarybos sprendimą 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės
Dramblio Kaulo Krantui ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnio 1 ir 2 dalis,

kadangi:

- (1) 2010 m. spalio 29 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/656/BUSP;
- (2) Taryba peržiūrėjo Sprendimo 2010/656/BUSP 4 straipsnio 1 dalies b punkte ir 5 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytas priemones, vadovaudamasi to sprendimo 10 straipsnio 3 dalimi;
- (3) Taryba nustatė, kad 4 straipsnio 1 dalies b punkte ir 5 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytos priemonės ir toliau turėtų būti taikomos penkiems į sąrašą įtrauktiems asmenims;
- (4) 2015 m. sausio 14 d. Europos Sąjungos Bendrasis Teismas savo sprendimu byloje T-406/13 ⁽²⁾ panaikino Tarybos įgyvendinimo sprendimą 2014/271/BUSP ⁽³⁾, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/656/BUSP, tiek, kiek jis susijęs su Marcel Gossio. Po to panaikinimo Marcel Gossio skirtas įrašas taip pat turėtų būti išbrauktas iš Sprendimo 2010/656/BUSP II priedo;
- (5) pagal Jungtinių Tautų (toliau – JT) Saugumo Tarybos rezoliuciją 1572 (2004) dėl Dramblio Kaulo Kranto įsteigtas Sankcijų komitetas 2015 m. vasario 26 d. išbraukė vieną asmenį iš asmenų, kuriems taikomos tos rezoliucijos 9 ir 12 punktais nustatytos priemonės, sąrašo. Tam asmeniui skirtas įrašas turėtų būti išbrauktas iš Sprendimo 2010/656/BUSP I priedo;
- (6) be to, Sankcijų komitetas atnaujino kitus įrašus, skirtus asmenims, kuriems taikomos JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 1572 (2004) 9 ir 12 punktais nustatytos priemonės;
- (7) todėl Sprendimo 2010/656/BUSP I ir II prieduose pateiktas asmenų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2010/656/BUSP I priedas pakeičiamas šio sprendimo I priede pateiktu tekstu.

2 straipsnis

Sprendimo 2010/656/BUSP II priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nustatyta šio sprendimo II priede.

⁽¹⁾ OL L 285, 2010 10 30, p. 28.⁽²⁾ 2015 m. sausio 14 d. sprendimas byloje T-406/13, *Gossio/Taryba*.⁽³⁾ 2014 m. gegužės 12 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2014/271/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui (OL L 138, 2014 5 13, p. 108).

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Liuksemburge 2015 m. balandžio 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

F. MOGHERINI

I PRIEDAS

„I PRIEDAS

4 straipsnio 1 dalies a punkte ir 5 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų asmenų sąrašas**1. Vardas, pavardė: CHARLES BLÉ GOUDÉ**

Titulas: n. d. Pareigos: n. d. Gim. d.: 1972 1 1. Gim. v.: a) Guibéroua, Gagnoa, Dramblio Kaulo Krantas, b) Niagbrahio/Guiberoua, Dramblio Kaulo Krantas, c) Guiberoua, Dramblio Kaulo Krantas. Dar žinomas kaip (pakankama tapatybei nustatyti): a) Génie de kpo, b) Gbapé Zadi. Dar žinomas kaip (gali būti nepakankama tapatybei nustatyti): Général. Pilietybė: Dramblio Kaulo Kranto. Paso Nr.: a) 04LE66241, išduotas 2005 11 10 Dramblio Kaulo Krante (galioja iki: 2008 11 9), b) AE/088 DH 12, išduotas 2002 12 20 Dramblio Kaulo Krante (galioja iki: 2005 12 11), c) 98LC39292, išduotas Dramblio Kaulo Krante (galioja iki: 2003 11 23). Nacionalinis identifikavimo Nr.: n. d. Adresas: a) Yopougon Selmer, Bloc P 170, Abidjan (Abidžanas), Dramblio Kaulo Krantas, b) c/o Hotel Ivoire, Abidjan (Abidžanas), Dramblio Kaulo Krantas, c) Cocody (priemiestis), Abidjan (Abidžanas), Dramblio Kaulo Krantas (kelionės dokumente Nr. C2310421 (išduotas Šveicarijoje 2005 11 15, galioja iki 2005 12 31) deklaruotas adresas). Įtraukimo į sąrašą data: 2006 2 7.

Kita informacija

Įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santrauka: COJEP („Young Patriots“ („Jaunieji patriotai“)) vadovas, nuolatiniai vieši pareiškimai, skatinantys gadinti Jungtinių Tautų įrangą ir imtis smurto prieš jų personalą bei užsieniečius; gatvės ginkluotų grupuočių vykdomų smurto veiksmų, įskaitant mušimą, išžaginimus ir be teismo vykdomas egzekucijas, organizavimas ir dalyvavimas juose; Jungtinių Tautų, Tarptautinės darbo grupės, politinės opozicijos ir nepriklausomos spaudos bauginimas; tarptautinių radijo stočių sabotžas; trukdymas Tarptautinės darbo grupės, Jungtinių Tautų operacijos Dramblio Kaulo Krante (UNOCI) ir Prancūzijos pajėgų veiklai bei taikos procesui, kaip apibrėžta Rezoliucijoje 1643 (2005).

3. Vardas, pavardė: EUGÈNE N'GORAN KOUADIO DJUÉ

Titulas: n. d. Pareigos: n. d. Gim. d.: a) 1966 1 1, b) 1969 12 20. Gim. v.: Dramblio Kaulo Krantas. Dar žinomas kaip (pakankama tapatybei nustatyti): n. d. Dar žinomas kaip (gali būti nepakankama tapatybei nustatyti): n. d. Pilietybė: Dramblio Kaulo Kranto. Paso Nr.: 04 LE 017521, išduotas 2005 2 10 (galioja iki: 2008 2 10). Nacionalinis identifikavimo Nr.: n. d. Adresas: n. d. Įtraukimo į sąrašą data: 2006 2 7.

Kita informacija

Įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santrauka: UPLTCI (*Union des Patriotes pour la Libération Totale de la Côte d'Ivoire* (Dramblio Kaulo Kranto visiško išlaisvinimo patriotų sąjunga)) vadovas. Nuolatiniai vieši pareiškimai, skatinantys gadinti Jungtinių Tautų įrangą ir imtis smurto prieš jų personalą bei užsieniečius; gatvės ginkluotų grupuočių vykdomų smurto veiksmų, įskaitant mušimą, išžaginimus ir be teismo vykdomas egzekucijas, organizavimas ir dalyvavimas juose; trukdymas Tarptautinės darbo grupės, UNOCI ir Prancūzijos pajėgų veiklai bei taikos procesui, kaip apibrėžta Rezoliucijoje 1643 (2005).

4. Vardas, pavardė: MARTIN KOUAKOU FOFIÉ

Titulas: n. d. Pareigos: n. d. Gim. d.: 1968 1 1. Gim. v.: BOHI, Dramblio Kaulo Krantas. Dar žinomas kaip (pakankama tapatybei nustatyti): n. d. Dar žinomas kaip (gali būti nepakankama tapatybei nustatyti): n. d. Pilietybė: Dramblio Kaulo Kranto. Paso Nr.: n. d. Nacionalinis identifikavimo Nr.: a) 2096927, išduotas 2005 3 17 Burkina Faso, b) CNB N.076, išduotas 2003 2 17 Burkina Faso (Burkina Faso pilietybės pažymėjimas), c) 970860100249, išduotas 1997 8 5 Dramblio Kaulo Krante (galioja iki: 2007 8 5). Adresas: n. d. Įtraukimo į sąrašą data: 2006 2 7.

Kita informacija

Tėvo vardas ir pavardė: Yao Koffi FOFIE. Motinos vardas ir pavardė: Ama Krouama KOSSONOU.

Įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santrauka: vyriausiasis kapralas-naujųjų pajėgų vadas, Korhogo vietovė. Jo vadovaujamos pajėgos susijusios su vaikų ėmimu į ginkluotąsias pajėgas, asmenų grobimu, reikalavimais atlikti priverstinį darbą, seksualiniu moterų išnaudojimu, savavališkais areštais ir be teismo vykdomomis egzekucijomis, prieštaraujančiais žmogaus teisių konvencijoms ir tarptautinei humanitarinei teisei; trukdymas Tarptautinės darbo grupės, UNOCI ir Prancūzijos pajėgų veiklai bei taikos procesui, kaip apibrėžta Rezoliucijoje 1643 (2005).

5. Vardas, pavardė: LAURENT GBAGBO

Titulas: n. d. Pareigos: n. d. Gim. d.: 1945 5 31. Gim. v.: Gagnoa, Dramblio Kaulo Krantas. Dar žinomas kaip (pakankama tapatybei nustatyti): n. d. Dar žinomas kaip (gali būti nepakankama tapatybei nustatyti): n. d. Pilietybė: Dramblio Kaulo Kranto. Paso Nr.: n. d. Nacionalinis identifikavimo Nr.: n. d. Adresas: n. d. Įtraukimo į sąrašą data: 2011 3 30.

Kita informacija

Įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santrauka: buvęs Dramblio Kaulo Kranto Prezidentas: trukdo taikos ir susitaikymo procesui, nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.

6. Vardas, pavardė: SIMONE GBAGBO

Titulas: n. d. Pareigos: n. d. Gim. d.: 1949 6 20. Gim. v.: Moossou, Gran Basamas, Dramblio Kaulo Krantas. Dar žinoma kaip (pakankama tapatybei nustatyti): n. d. Dar žinoma kaip (gali būti nepakankama tapatybei nustatyti): n. d. Pilietybė: Dramblio Kaulo Kranto. Paso Nr.: n. d. Nacionalinis identifikavimo Nr.: n. d. Adresas: n. d. Įtraukimo į sąrašą data: 2011 3 30.

Kita informacija

Įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santrauka: Dramblio Kaulo Kranto liaudies fronto (FPI) frakcijos parlamente pirmininkė: trukdo taikos ir susitaikymo procesui, viešai kursto neapykantą ir smurtą.

8. Vardas, pavardė: DÉSIKÉ TAGRO

Titulas: n. d. Pareigos: n. d. Gim. d.: 1959 1 27. Gim. v.: Issia (Isija), Dramblio Kaulo Krantas. Dar žinomas kaip (pakankama tapatybei nustatyti): n. d. Dar žinomas kaip (gali būti nepakankama tapatybei nustatyti): n. d. Pilietybė: Dramblio Kaulo Kranto. Paso Nr.: AE 065FH08. Nacionalinis identifikavimo Nr.: n. d. Adresas: n. d. Įtraukimo į sąrašą data: 2011 3 30.

Kita informacija

Mirė 2011 4 12 Abidžane.

Įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santrauka: tariamojo prezidento L. Gbagbo administracijos Generalinis sekretorius: dirbo neteisėtoje L. Gbagbo Vyriausybėje, trukdė taikos ir susitaikymo procesui, nepripažino prezidento rinkimų rezultatų, dalyvavo smurtinėse represijose prieš gyventojų judėjimus.“

II PRIEDAS

Sprendimo 2010/656/BUSP II priedo įrašas, skirtas toliau nurodytam asmeniui, išbraukiamas:

Marcel GOSSIO.

TARPTAUTINIAIS SUSITARIMAIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

Pagal tarptautinę viešąją teisę juridinę galią turi tik JT EEK tekstų originalai. Šios taisyklės statusas ir įsigaliojimo data turėtų būti tikrinami pagal paskutinę statusą nurodančio JT EEK dokumento TRANS/WP.29/343 versiją, kurią galima rasti

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29docsts.html>.

Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) taisyklė Nr. 118 „Suvienodinti techniniai reikalavimai, susiję su tam tikrų kategorijų motorinių transporto priemonių konstrukcijai naudojamų medžiagų degimo pobūdžiu ir (arba) savybe atstumti degalus arba tepalus“ [2015/622]

Įtrauktas visas galiojantis tekstas iki:

02 serijos pakeitimų 1 papildymo. Įsigaliojimo data: 2013 m. lapkričio 3 d.

TURINYS

TAISYKLĖ

1. Taikymo sritis
2. Apibrėžtys (bendrosios)
3. Patvirtinimo paraiška
4. Patvirtinimas
5. I dalis. Transporto priemonės tipo patvirtinimas atsižvelgiant į vidaus skyriuje, variklio skyriuje ir bet kuriame atskirame šildymo skyriuje naudojamų sudedamųjų dalių degimo pobūdį ir (arba) variklio skyriuje ir bet kuriame atskirame šildymo skyriuje naudojamų izoliacinių medžiagų savybę atstumti degalus arba tepalus
6. II dalis. Sudedamosios dalies patvirtinimas atsižvelgiant į jos degimo pobūdį ir (arba) savybę atstumti degalus arba tepalus
7. Tipo pakeitimas ir patvirtinto tipo išplėtimas
8. Gamybos atitiktis
9. Baudos už gamybos neatitiktį
10. Visiškas gamybos nutraukimas
11. Už patvirtinimo bandymus atsakingų techninių tarnybų ir tipo patvirtinimo institucijų pavadinimai bei adresai
12. Pereinamojo laikotarpio nuostatos

PRIEDAI

1. Transporto priemonės informacinis dokumentas
2. Sudedamosios dalies informacinis dokumentas
3. Pranešimas dėl transporto priemonės tipo patvirtinimo

4. Pranešimas dėl sudedamosios dalies tipo patvirtinimo
5. Patvirtinimo ženklų išdėstymas
6. Horizontalaus medžiagų degimo spartos nustatymo bandymas
7. Medžiagų lydymosi pobūdžio nustatymo bandymas
8. Vertikalaus medžiagų degimo spartos nustatymo bandymas
9. Medžiagos savybės atstumti degalus arba tepalus nustatymo bandymas

1. TAIKYMO SRITIS

- 1.1. Ši taisyklė taikoma M₃ kategorijos II ir III klasių transporto priemonėse ⁽¹⁾ naudojamų medžiagų degimo pobūdžiui (degumui, degimo spartai ir lydymosi pobūdžiui) ir savybei atstumti degalus arba tepalus.

Tipo patvirtinimas suteikiamas pagal:

- 1.2. I dalis. Transporto priemonės tipo patvirtinimas atsižvelgiant į vidaus skyriuje, variklio skyriuje ir bet kuriame atskirame šildymo skyriuje naudojamų sudedamųjų dalių degimo pobūdį ir (arba) savybę atstumti degalus arba tepalus.
- 1.3. II dalis. Vidaus skyriuje, variklio skyriuje ir bet kuriame atskirame šildymo skyriuje įrengtos sudedamosios dalies patvirtinimas atsižvelgiant į jos degimo pobūdį ir (arba) savybę atstumti degalus arba tepalus.

2. APIBRĖŽTYS (BENDROSIOS)

- 2.1. Gamintojas – asmuo ar įstaiga, atsakinga(s) tipo patvirtinimo institucijai už visus tipo patvirtinimo procedūros klausimus ir produkcijos atitikties užtikrinimą. Asmuo arba įstaiga nebūtinai turi tiesiogiai dalyvauti visuose transporto priemonės arba sudedamosios dalies, kurios tipo patvirtinimo procedūra atliekama, gamybos etapuose.
- 2.2. Vidaus skyrius – bet kuris keleiviams, vairuotojams ir (arba) igulai skirtas skyrius, ribojamas tokio vidinio paviršiaus (-ių):
 - a) lubų;
 - b) grindų;
 - c) priekinės, galinės ir šoninių sienelių;
 - d) durų;
 - e) išorinių stiklų.
- 2.3. Variklio skyrius – skyrius, kuriame įrengtas variklis ir kuriame gali būti įrengtas degimo šildytuvas.
- 2.4. Atskiras šildymo skyrius – degimo šildytuvui skirtas skyrius, esantis vidaus skyriaus ir variklio skyriaus išorėje.
- 2.5. Gamybinės medžiagos – didmeninių medžiagų (pvz., apmušalų rietimų) arba sudedamųjų dalių ruošinių pavidalu suformuoti gaminiai, tiekiami gamintojui naudoti pagal šią taisyklę patvirtinto tipo transporto priemonėse arba dirbtuvėms naudoti vykdant transporto priemonių techninės priežiūros arba remonto veiklą.
- 2.6. Sėdynė – konstrukcija, kuri gali būti neatsiejama nuo transporto priemonės konstrukcijos, arba atskira konstrukcija, parengta naudoti ir skirta sėdėti vienam suaugusiam asmeniui. Šis terminas taikomas ir atskirai sėdynei, ir keliavietės sėdynės daliai, skirtai sėdėti vienam suaugusiam asmeniui.
- 2.7. Sėdynių grupė – keliavietė sėdynė arba kelios atskiros viena šalia kitos sustatytos sėdynės (t. y. įtaisytos taip, kad vienos iš šių sėdynių priekiniai tvirtinimo įtaisai būtų vienoje linijoje su galiniais kitos sėdynės tvirtinimo įtaisais arba į priekį nuo jų ir vienoje linijoje su kitos sėdynės tvirtinimo įtaisais arba už jų), skirtos sėdėti vienam arba keliems suaugusiems asmenims.

⁽¹⁾ Kaip apibrėžta Suvestinėje rezoliucijoje dėl transporto priemonių konstrukcijos (R.E.3), dokumentas ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2, para. 2.

- 2.8. Keliavietė sėdynė – parengta naudoti konstrukcija, skirta sėdėti daugiau kaip vienam suaugusiam asmeniui.
- 2.9. Vertikaliai sumontuota medžiaga – medžiaga, sumontuota transporto priemonės vidaus skyriuje, variklio skyriuje ir bet kuriame atskirame šildymo skyriuje taip, kad jos nuolydis yra didesnis kaip 15 procentų nuo horizontalaus paviršiaus, kai transporto priemonės masė lygi eksploatuoti parengtos transporto priemonės masei, o transporto priemonė įtvirtinta ant horizontalaus lygaus paviršiaus.
3. PATVIRTINIMO PARAIŠKA
- 3.1. Paraišką patvirtinti transporto priemonės arba sudedamosios dalies tipą, atsižvelgiant į šią taisyklę, teikia transporto priemonės gamintojas.
- 3.2. Prie paraiškos pridedamas informacinis dokumentas, parengtas pagal 1 arba 2 priede pateiktą pavyzdį.
- 3.3. Techninei tarnybai, atsakingai už tipo patvirtinimo bandymų atlikimą, pateikiama:
- 3.3.1. jeigu tvirtinama transporto priemonė – tvirtinamo tipo reikalavimus atitinkanti transporto priemonė;
- 3.3.2. jeigu tai sudedamosios dalys, kurių tipas jau patvirtintas – prie transporto priemonės tipo patvirtinimo paraiškos pridedamas susijusių dalių tipo patvirtinimo numerių ir gamintojo tipo žymenų sąrašas;
- 3.3.3. jeigu tai sudedamosios dalys, kurių tipas nepatvirtintas –
- 3.3.3.1. tiek tvirtinamo tipo reikalavimus atitinkančiose transporto priemonėse naudojamų sudedamųjų dalių bandinių, kiek nurodyta 6–9 prieduose;
- 3.3.3.2. be to, vienas bandinys pateikiamas techninei tarnybai kaip ateityje naudotinas pavyzdys;
- 3.3.3.3. jeigu tai įvairūs įtaisai, pvz., sėdynės, užuolaidos, skiriamosios sienelės ir t. t. – 3.3.3.1 punkte nurodyti bandiniai ir po vieną sukomplektuotą įtaisą, kaip minėta pirmiau.
- 3.3.3.4. Pavyzdžiai pažymimi aiškiu ir nenutrinamu pareiškėjo prekės pavadinimu arba ženklų ir tipo žymeniu.
4. PATVIRTINIMAS
- 4.1. Tipo patvirtinimas suteikiamas, jei pagal šią taisyklę patvirtinti pateiktas tipas atitinka atitinkamos (-ų) šios taisyklės dalies (-ių) reikalavimus.
- 4.2. Kiekvienam patvirtintam tipui suteikiamas patvirtinimo numeris. Pirmieji du jo skaitmenys (šiuo metu 02 atitinka 02 serijos pakeitimus) turi nurodyti pakeitimų, apimančių naujausius ir svarbiausius techninius taisyklės pakeitimus, kurie buvo padaryti išduodant patvirtinimą, serijas. Ta pati susitariančioji šalis negali suteikti to paties numerio kitam transporto priemonių ar sudedamosios dalies tipui pagal šios taisyklės apibrėžtį.
- 4.3. Atitinkamai šios taisyklės 3 arba 4 priede (pagal poreikį) pateikto blanko pavyzdžio pranešimas apie tipo patvirtinimą arba patvirtinto tipo išplėtimą pagal šią taisyklę perduodamas kitoms šią taisyklę taikančioms susitariančiosioms šalims.
- 4.4. Prie kiekvienos transporto priemonės, atitinkančios pagal šią taisyklę patvirtintą tipą, aiškiai matomoje ir lengvai pasiekiamoje patvirtinimo pavyzdyje nurodytoje vietoje pritvirtinamas tarptautinis patvirtinimo ženklas, kurį sudaro:
- 4.4.1. apskritimas, kurio viduje įrašyta raidė „E“, o po jos – patvirtinimą suteikusios šalies skiriamasis numeris ⁽¹⁾.
- 4.4.2. Dešinėje apskritimo pusėje, kaip nurodyta 4.4.1 punkte, nurodomas šios taisyklės numeris, po jo – raidė „R“, „I“ (šios taisyklės I dalis), brūkšnys ir patvirtinimo numeris.

⁽¹⁾ Skiriamieji 1958 m. Susitarimo šalių numeriai yra nurodyti Suvestinės rezoliucijos dėl transporto priemonių konstrukcijos (R.E.3) 3 priede, dokumentas ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2/Amend.1.

- 4.4.3. Jei transporto priemonė atitinka pagal vieną ar daugiau kitų prie susitarimo pridėtų taisyklių patvirtintą transporto priemonių tipą, pagal šią taisyklę patvirtinimą suteikusioje šalyje 4.4.1 punkte nurodyto simbolio nereikia kartoti; tokiu atveju taisyklės, pagal kurią patvirtinimas buvo suteiktas šalyje, kuri suteikė patvirtinimą pagal šią taisyklę, simboliai išdėstomi vertikaliomis skiltimis į dešinę nuo 4.4.1 punkte nustatyto simbolio.
- 4.4.4. Patvirtinimo ženklas turi būti aiškiai įskaitomas ir nenutrinamas.
- 4.4.5. Patvirtinimo ženklas pritvirtinamas prie gamintojo pritvirtintos transporto priemonės duomenų plokštelės arba ant jos.
- 4.5. Gamybinių medžiagų atskirai ženklinti nereikia. Tačiau pakuotės, kuriose jos tiekiamos, privalo būti pažymėtos tarptautiniu patvirtinimo ženklu, kurį sudaro:
- 4.5.1. apskritimas, kurio viduje įrašyta raidė „E“, o po jos – patvirtinimą suteikusios šalies skiriamasis numeris ⁽¹⁾.
- 4.5.2. Dešinėje apskritimo pusėje, kaip nurodyta 4.4.1 punkte, nurodomas šios taisyklės numeris, po jo – raidė „R“, „II“ (šios taisyklės II dalis), brūkšnys ir patvirtinimo numeris.
- 4.5.3. Šalia apskritimo nurodoma:
- 4.5.3.1. simboliai, rodantys kryptį, kuria gali būti sumontuojama medžiaga:
- ↔ horizontali kryptis (žr. 6.2.1 punktą);
- ↑↓ vertikali kryptis (žr. 6.2.3 ir 6.2.4 punktą);
- ↕ tiek horizontali, tiek vertikali kryptys (žr. 6.2.1, 6.2.3 ir 6.2.4 punktus);
- 4.5.3.2. simbolis „V“, rodantis, kad medžiaga tenkina 6.2.2 punkto reikalavimus.
- 4.5.4. Patvirtinimo ženklas turi būti aiškiai įskaitomas ir nenutrinamas.
- 4.6. Sudedamosios dalys gali būti paženklintos patvirtinimo ženklu, nurodytu 4.5 punkte.
- 4.6.1. Jei pažymėta, sukomplektuotų sudedamųjų dalių, kaip antai sėdynių, skiriamųjų sienelių, bagažo lentynų ir t. t., ženklinime turi būti įtrauktas simbolis „CD“, kuriuo nurodoma, kad sudedamosios dalys buvo patvirtintos kaip sukomplektuoti įtaisai.
- 4.7. Šios taisyklės 5 priede pateikiami patvirtinimo ženklų išdėstymo pavyzdžiai.
5. I DALIS. TRANSPORTO PRIEMONĖS TIPO PATVIRTINIMAS ATSIŽVELGIANT Į VIDAUS SKYRIUJE, VARIKLIO SKYRIUJE IR BET KURIAME ATSKIRAME ŠILDYMO SKYRIUJE NAUDOJAMŲ SUDEDAMŲJŲ DALIŲ DEGIMO POBŪDĮ IR (ARBA) VARIKLIO SKYRIUJE IR BET KURIAME ATSKIRAME ŠILDYMO SKYRIUJE NAUDOJAMŲ IZOLIACINIŲ MEDŽIAGŲ SAVYBĘ ATSTUMTI DEGALUS ARBA TEPALUS
- 5.1. Apibrėžtis
- Šios taisyklės I dalyje:
- 5.1.1. Transporto priemonės tipas – transporto priemonės, nesiskiriančios pagal tokią esminę savybę, kaip gamintojo tipo žymuo.
- 5.2. Techninės sąlygos
- 5.2.1. Tvirtinamo tipo transporto priemonėse naudojamos medžiagos, įrengtos vidaus skyriuje ir ne daugiau kaip 13 mm už jo ribų, variklio skyriaus medžiagos ir bet kurio atskiros šildymo skyriaus medžiagos, turi tenkinti šios taisyklės II dalies reikalavimus.
- 5.2.2. Vidaus skyriaus, variklio skyriaus ir bet kurio atskiros šildymo skyriaus medžiagos ir (arba) įranga, ir (arba) kaip sudedamosios dalys patvirtinti įtaisai sumontuojami taip, kad būtų sumažintas pavojus įsiliepsnoti ir plisti liepsnai.

⁽¹⁾ Skiriamieji 1958 m. Susitarimo šalių numeriai yra nurodyti Suvestinės rezoliucijos dėl transporto priemonių konstrukcijos (R.E.3) 3 priede, dokumentas ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2/Amend.1.

5.2.3. Šios medžiagos ir (arba) vidaus įranga turi būti sumontuoti tik pagal numatytą jų paskirtį ir atsižvelgiant į atliktą (-us) bandymą (-us) (žr. 6.2.1, 6.2.2, 6.2.3, 6.2.4, 6.2.5, 6.2.6 ir 6.2.7 punktus), pirmiausia susijusį (-ius) su jų degimo ir lydymosi pobūdžiu (horizontalia ir (arba) vertikalia kryptimi) ir (arba) jų savybe atstumti degalus arba tepalus.

5.2.4. Jeigu įmanoma, visos lipnios medžiagos, naudojamos vidaus apdailos medžiagai prie atraminės konstrukcijos pritvirtinti, neturi turėti neigiamos įtakos degimo pobūdžiui.

6. II DALIS. SUDEDAMOSIOS DALIES PATVIRTINIMAS ATSIŽVELGIANT Į JOS DEGIMO POBŪDĮ IR (ARBA) SAVYBĘ ATSTUMTI DEGALUS ARBA TEPALUS

6.1. Apibrėžtys

Šios taisyklės II dalyje:

6.1.1. Sudedamosios dalies tipas – sudedamosios dalys, kurių nesiskiria šios esminės savybės:

6.1.1.1. gamintojo tipo žymuo,

6.1.1.2. numatytoji paskirtis (sėdynės apmušalai, stogo danga, izoliacija ir t. t.),

6.1.1.3. pagrindinė medžiaga (-os) (pvz., medis, plastikas, guma, medžiagų deriniai).

6.1.1.4. sluoksnių skaičius, jeigu naudojamos sudėtinės medžiagos, ir

6.1.1.5. kitos savybės, turinčios reikšmingos įtakos šiose taisyklėje nurodytoms techninėms savybėms.

6.1.2. Degimo sparta – išdegusios atkarpos, išmatuotos pagal šios taisyklės 6 priedą ir (arba) 8 priedą, ir laiko, per kurį ši atkarpa išdegė, santykis. Degimo sparta išreiškiama milimetrais per minutę.

6.1.3. Sudėtinė medžiaga – medžiaga, sudaryta iš kelių panašių arba skirtingų medžiagų sluoksnių, visu medžiagos paviršiumi glaudžiai suklijuotų, sulydytų, suvirintų ar pan. Jeigu skirtingos medžiagos viena su kita sujungtos ne ištisiniu sluoksniu (pvz., susiūtos, suvirintos aukšto dažnio lauku, sujungtos kniedėmis), jos nelaikomos sudėtinėmis.

6.1.4. Matomoji pusė – medžiagos pusė, kuri montuojant transporto priemonėje nukreipiama į keleivių saloną, variklio skyrių ir bet kurią atskirą šildymo skyrių.

6.1.5. Apmušalai – vidaus pamušalo ir paviršiaus apdailos medžiagos derinys, sudarantis apsauginį kėdės rėmo užklotą.

6.1.6. Vidaus danga (-os) – medžiaga (-os), (kartu) sudaranti (-čios) stogo, sienų arba grindų paviršiaus apdailą ir pagrindą.

6.1.7. Izoliacinė medžiaga (-os) – medžiaga (-os), naudojama (-os) šilumos perdavimui laidumu, spinduliavimu arba konvekcija sumažinti bei variklio skyriaus ir bet kurio atskiro šildymo skyriaus garsui izoliuoti.

6.1.8. Savybė atstumti degalus arba tepalus – pagal šios taisyklės 9 priedą matuojama medžiagų savybė atstumti degalus arba tepalus.

6.2. Techninės sąlygos

6.2.1. Medžiagos, su kuriomis atliekamas šios taisyklės 6 priede aprašytas bandymas:

a) vidaus skyriuje horizontaliai sumontuota medžiaga (-os) ir mišri medžiaga (-os) ir

b) variklio skyriuje ir bet kuriame atskirame šildymo skyriuje horizontaliai sumontuota izoliacinė medžiaga (-os).

Laikoma, kad bandymo rezultatas yra teigiamas, jeigu pagal blogiausius bandymo rezultatus horizontalaus degimo sparta ne didesnė kaip 100 mm/min. arba jeigu liepsna užgęsta nepasiekusi galutinio matavimo taško.

6.2.3 punkto reikalavimus tenkinančios medžiagos laikomos tenkinančiomis šioje dalyje nustatytus reikalavimus.

6.2.2. Medžiagos, su kuriomis atliekamas šios taisyklės 7 priede aprašytas bandymas:

- a) daugiau kaip 500 mm virš sėdynės pagalvėlės ir transporto priemonės stoge sumontuota medžiaga (-os) ir sudėtinė medžiaga (-os),
- b) variklio skyriuje ir bet kuriame atskirame šildymo skyriuje sumontuota izoliacinė medžiaga (-os).

Laikoma, kad bandymo rezultatas yra teigiamas, jeigu pagal blogiausius bandymo rezultatus nesusidaro lašų, uždegančių medvilninę vatą.

6.2.3. Medžiagos, su kuriomis atliekamas šios taisyklės 8 priede aprašytas bandymas:

- a) vidaus skyriuje vertikaliai sumontuota medžiaga (-os) ir mišri medžiaga (-os),
- b) variklio skyriuje ir bet kuriame atskirame šildymo skyriuje vertikaliai sumontuota izoliacinė medžiaga (-os).

Laikoma, kad bandymo rezultatas yra teigiamas, jeigu pagal blogiausius bandymo rezultatus vertikalaus degimo sparta ne didesnė kaip 100 mm/min arba jeigu liepsna užgęsta iki vieno iš pirmųjų ženklavimo siūlų nutrūkimo.

6.2.4. Medžiagos, kurių vidutinis CFE (kritinis šilumos srautas užgesimo metu) ne mažesnis kaip 20 kW/m², atliekant bandymą pagal ISO 5658-2 ⁽¹⁾, laikomos tenkinančiomis 6.2.2 ir 6.2.3 punktų reikalavimus, jeigu, atsižvelgiant į blogiausius rezultatus, nenustatoma jokių degančių lašų.

6.2.5. Su visa izoliacine medžiaga (-omis), sumontuota (-omis) variklio skyriuje ir bet kuriame atskirame šildymo skyriuje atliekamas šios taisyklės 9 priede nurodytas bandymas.

Laikoma, kad bandymo rezultatas yra teigiamas, jeigu, atsižvelgiant į blogiausius rezultatus, bandinio svoris nepadidėja daugiau kaip 1 g.

Dėl techninių priežasčių būtini grioveliai, pavyzdžiui, vamzdžiams arba konstrukcinėms medžiagoms, kurie turi kirsti medžiagą, leidžiami, jei užtikrinama jų apsauga (sandarikliu, juosta, t. t.)

6.2.6. Su elektros kabeliais atliekamas atsparumo liepsnos plitimui bandymas, nurodytas ISO standarto 6722:2006 12 dalyje.

Laikoma, kad bandymo rezultatas yra teigiamas, jeigu, atsižvelgiant į blogiausius rezultatus, izoliacinės medžiagos degimo liepsna užgęsta per 70 sekundžių ir bandinio viršuje lieka ne mažiau kaip 50 mm nesudegusios izoliacinės medžiagos.

6.2.7. Medžiagos, su kuriomis nebūtina atlikti 6–8 prieduose aprašytų bandymų:

6.2.7.1. metalinės arba stiklinės dalys;

6.2.7.2. atskiri vienos sėdynės priedai, kurių nemetalinės dalies masė mažesnė kaip 200 g. Jeigu bendra šių vienos sėdynės priedų nemetalinių dalių masė didesnė kaip 400 g, turi būti atlikti visų medžiagų bandymai;

6.2.7.3. sudedamosios dalys, kurių paviršiaus plotas arba tūris atitinkamai neviršija:

6.2.7.3.1. 100 cm² arba 40 cm³, jei tai yra sudedamosios dalys, kurios pritvirtintos prie atskiros sėdimosios vietos;

6.2.7.3.2. 300 cm² arba 120 cm³ sėdynių eilei ir ne daugiau kaip keleivio vietos linijiniui metrui tų sudedamųjų dalių, kurios paskirstytos transporto priemonėje ir kurios nepritvirtintos prie atskiros sėdimosios vietos.

6.2.7.4. sudedamosios dalys, kurių neįmanoma išimti kaip nustatyto dydžio bandinio, kaip nurodyta 6 priedo 3.1 punkte ir 7 priedo 3 punkte.

⁽¹⁾ ISO 5658-2:2006 Reakcija į degimo bandymus. Liepsnos plitimas. 2 dalis. Šoninis plitimas ant vertikalių pastatų ir transporto produktų.

7. TIPO PAKEITIMAS IR PATVIRTINTO TIPO IŠPLĖTIMAS

7.1. Apie kiekvieną su šia taisykle susijusį transporto priemonės arba sudedamosios dalies tipo pakeitimą pranešama transporto priemonės arba sudedamosios dalies tipą patvirtinusiai tipo patvirtinimo institucijai. Tipo patvirtinimo institucija gali:

7.1.1. laikyti, kad atlikti pakeitimai greičiausiai neturės pastebimo neigiamo poveikio, ir bet koku atveju transporto priemonės arba sudedamosios dalys vis dar atitinka reikalavimus, arba

7.1.2. pareikalauti, kad už bandymus atsakinga techninė tarnyba pateiktų papildomą bandymo ataskaitą.

7.2. Apie patvirtinimą arba atsisakymą suteikti patvirtinimą, nurodant pakeitimus, 4.3 punkte nustatyta tvarka pranešama šią taisyklę taikančioms Susitarimo susitariančiosioms šalims.

7.3. Patvirtinto tipo išplėtimą suteikianti tipo patvirtinimo institucija kiekvienam pranešimo apie patvirtinto tipo išplėtimo pavyzdžiui suteikia serijos numerį ir apie tai praneša kitoms šią taisyklę taikančioms 1958 m. Susitarimo šalims, naudodama atitinkamai šios taisyklės 3 arba 4 priede pateiktą pranešimo pavyzdį.

8. GAMYBOS ATITIKTIS

Gamybos atitikties procedūros turi atitikti nustatytąsias Susitarimo 2 priedėlyje (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) taikant šiuos reikalavimus:

8.1. pagal šią taisyklę patvirtintos transporto priemonės ir (arba) sudedamosios dalys turi būti gaminamos taip, kad atitiktų tipą, patvirtintą pagal atitinkamoje (-ose) šios taisyklės dalyje (-yse) nustatytus reikalavimus;

8.2. Tipo patvirtinimo institucija bet kuriuo metu gali patikrinti kiekvienoje gamybos įmonėje taikomą atitikties kontrolės metodiką. Paprastai šios patikros atliekamos kas dveji metai.

9. BAUDOS UŽ GAMYBOS NEATITIKTĮ

9.1. Pagal šią taisyklę suteiktas transporto priemonės ir (arba) sudedamosios dalies tipo patvirtinimas gali būti panaikintas, jeigu nesilaikoma pirmiau nustatytų reikalavimų.

9.2. Jeigu šią taisyklę taikanti susitariančioji šalis panaikina anksčiau suteiktą patvirtinimą, apie tai ji nedelsdama praneša kitoms šią taisyklę taikančioms susitariančiosioms šalims naudodama šios taisyklės 3 arba 4 priede pateiktą pranešimo pavyzdį.

10. VISIŠKAS GAMYBOS NUTRAUKIMAS

Jeigu patvirtinimo turėtojas visiškai nutraukia gaminti pagal šią taisyklę patvirtinto tipo transporto priemonę, apie tai jis praneša patvirtinimą suteikusiai tipo patvirtinimo institucijai. Tokį pranešimą gavusi institucija apie tai praneša kitoms šią taisyklę taikančioms 1958 m. Susitarimo šalims naudodama šios taisyklės 3 arba 4 priede pateiktą pranešimo pavyzdį.

11. UŽ PATVIRTINIMO BANDYMUS ATSAKINGŲ TECHNINIŲ TARNYBŲ IR TIPO PATVIRTINIMO INSTITUCIJŲ PAVADINIMAI BEI ADRESAI

Šią taisyklę taikančios 1958 m. Susitarimo šalys Jungtinių Tautų Sekretariatui praneša už patvirtinimo bandymus atsakingų techninių tarnybų ir patvirtinimą suteikiančių tipo patvirtinimo institucijų, kurioms siunčiami kitose šalyse išduoti patvirtinimo, patvirtinto tipo išplėtimo, atsisakymo suteikti patvirtinimą arba patvirtinimo panaikinimo pranešimai, pavadinimus ir adresus.

12. PEREINAMOJO LAIKOTARPIO NUOSTATOS

12.1. Nuo oficialios 01 serijos pakeitimų įsigaliojimo datos nė viena šią taisyklę taikanti susitariančioji šalis neturi atsisakyti suteikti patvirtinimo pagal šią taisyklę su 01 serijos pakeitimais.

- 12.2. Praėjus 24 mėnesiams po oficialios 01 serijos pakeitimų įsigaliojimo datos šią taisyklę taikančios susitariančiosios šalys turi suteikti patvirtinimus tik jei tvirtinamas transporto priemonės arba sudedamosios dalies tipas atitinka šios taisyklės su 01 serijos pakeitimais reikalavimus.
- 12.3. Praėjus 60 mėnesių po oficialios 01 serijos pakeitimų įsigaliojimo datos, šią taisyklę taikančios susitariančiosios šalys gali atsisakyti pirminės nacionalinės arba regioninės transporto priemonės, kuri neatitinka šios taisyklės su 01 serijos pakeitimais reikalavimų, registracijos (eksploatacijos pradžia).
- 12.4. Net ir po šios taisyklės 01 serijos pakeitimų įsigaliojimo datos, toliau galioja pagal šios taisyklės ankstesnės serijos pakeitimus suteikti sudedamųjų dalių patvirtinimai, o šią taisyklę taikančios susitariančiosios šalys toliau juos pripažįsta.
- 12.5. Šią taisyklę taikančios susitariančiosios šalys neturi atsisakyti suteikti patvirtinto tipo išplėtimo pagal šios taisyklės 00 serijos pakeitimus.
- 12.6. Nuo oficialios 02 serijos pakeitimų įsigaliojimo datos nė viena šią taisyklę taikanti susitariančioji šalis neturi atsisakyti suteikti patvirtinimo pagal šią taisyklę su 02 serijos pakeitimais.
- 12.7. Praėjus 48 mėnesiams po oficialios 02 serijos pakeitimų įsigaliojimo datos šią taisyklę taikančios susitariančiosios šalys turi suteikti patvirtinimus tik jei tvirtinamas sudedamosios dalies tipas atitinka šios taisyklės su 02 serijos pakeitimais reikalavimus.
- 12.8. Praėjus 60 mėnesių po oficialios 02 serijos pakeitimų įsigaliojimo datos šią taisyklę taikančios susitariančiosios šalys turi suteikti patvirtinimus tik jei tvirtinamas transporto priemonės tipas atitinka šios taisyklės su 02 serijos pakeitimais reikalavimus.
- 12.9. Praėjus 96 mėnesiams po oficialios 02 serijos pakeitimų įsigaliojimo datos, šią taisyklę taikančios susitariančiosios šalys gali atsisakyti pirminės nacionalinės transporto priemonės, kuri neatitinka šios taisyklės su 02 serijos pakeitimais reikalavimų, registracijos (eksploatacijos pradžia).
- 12.10. Net ir po 02 serijos pakeitimų įsigaliojimo datos, toliau galioja pagal šios taisyklės ankstesnės serijos pakeitimus suteikti sudedamųjų dalių patvirtinimai, o taisyklę taikančios susitariančiosios šalys toliau juos pripažįsta.
-

1 PRIEDAS

TRANSPORTO PRIEMONĖS INFORMACINIS DOKUMENTAS

Pagal šios taisyklės 3.2 punktą dėl transporto priemonės tipo patvirtinimo, atsižvelgiant į vidaus skyriuje, variklio skyriuje ir bet kuriame atskirame šildymo skyriuje naudojamų sudedamųjų dalių degimo pobūdį ir (arba) variklio skyriuje ir bet kuriame atskirame šildymo skyriuje naudojamų izoliacinių medžiagų savybę atstumti degalus arba tepalus

1. Bendrieji principai
 - 1.1. Markė (gamintojo prekės pavadinimas):
 - 1.2. Tipas ir bendras (-i) komercinis (-iai) aprašas (-ai):
 - 1.3. Tipo identifikavimo priemonės, jeigu pažymėtos ant transporto priemonės:
 - 1.4. Tokio ženklinimo vieta:
 - 1.5. Transporto priemonės kategorija ⁽¹⁾:
 - 1.6. Gamintojo pavadinimas ir adresas:
 - 1.7. Surinkimo gamyklos (-ų) adresas (-ai):
2. Bendros transporto priemonės konstrukcijos rodikliai
 - 2.1. Tipinės transporto priemonės nuotraukos ir (arba) brėžiniai:
3. Kėbulas

Vidaus įranga ir (arba) izoliacinės medžiagos

 - 3.1. Sėdynės
 - 3.1.1. Numeris:
 - 3.2. Vidaus skyriuje naudota medžiaga (-os), nurodyti kiekvieną medžiagą
 - 3.2.1. Sudedamosios dalies tipo patvirtinimo numeris (jei yra):
 - 3.2.2. Markė:
 - 3.2.3. Tipo žymuo:
 - 3.2.4. Pagal 6.2.1, 6.2.2, 6.2.3, 6.2.4 punktus atlikti bandymai ⁽²⁾:
 - 3.2.5. Jei tai nepatvirtintos medžiagos
 - 3.2.5.1. Pagrindinė (-ės) medžiaga (-os) ir (arba) žymuo: .../...
 - 3.2.5.2. Sudėtinė ir (arba) paprastoji medžiaga ⁽³⁾, sluoksnių skaičius ⁽²⁾:
 - 3.2.5.3. Dangos tipas ⁽²⁾:
 - 3.2.5.4. Didžiausias ir (arba) mažiausias storis mm
 - 3.3. Variklio skyriaus ir (arba) atskiro šildymo skyriaus izoliacijai naudotos medžiagos, nurodyti kiekvieną medžiagą
 - 3.3.1. Sudedamosios dalies tipo patvirtinimo numeris (jei yra):
 - 3.3.2. Markė:
 - 3.3.3. Tipo žymuo:
 - 3.3.4. Pagal 6.2.1, 6.2.2, 6.2.3, 6.2.4, 6.2.5 punktus atlikti bandymai ⁽²⁾:

- 3.3.5. Jei tai nepatvirtintos medžiagos
- 3.3.5.1. Pagrindinė (-ės) medžiaga (-os) ir (arba) žymuo: .../... ..
- 3.3.5.2. Sudėtinė ir (arba) paprastoji medžiaga ⁽¹⁾, sluoksnių skaičius ⁽²⁾:
- 3.3.5.3. Dangos tipas ⁽²⁾:
- 3.3.5.4. Didžiausias ir (arba) mažiausias storis mm
- 3.4. Elektros kabeliai, nurodyti kiekvieno tipo kabelius
- 3.4.1. Sudedamosios dalies (-ų) tipo patvirtinimo numeris (-iai), jeigu suteiktas (-i):
- 3.4.2. Markė:
- 3.4.3. Tipo žymuo:
- 3.4.4. Jei tai nepatvirtintos medžiagos
- 3.4.4.1. Pagrindinė (-ės) medžiaga (-os) ir (arba) žymuo: .../... ..
- 3.4.4.2. Sudėtinė ir (arba) paprastoji medžiaga ⁽¹⁾, sluoksnių skaičius ⁽²⁾:
- 3.4.4.3. Dangos tipas ⁽²⁾:
- 3.4.4.4. Didžiausias ir (arba) mažiausias storis mm

(¹) Kaip apibrėžta Suvestinės rezoliucijos dėl transporto priemonių konstrukcijos (R.E.3) 7 priede (dokumentas TRANS/WP.29/78/Rev.2, para. 2).

(²) Išbraukti, kas netaikoma.

2 PRIEDAS

SUDEDAMOSIOS DALIES INFORMACINIS DOKUMENTAS

Pagal Taisyklės 3.2 punktą dėl vidaus skyriuje, variklio skyriuje ir bet kuriame atskirame šildymo skyriuje naudojamos sudedamosios dalies tipo patvirtinimo, atsižvelgiant į jos degimo pobūdį ir (arba) variklio skyriuje ir bet kuriame atskirame šildymo skyriuje naudojamų izoliacinių medžiagų savybę atstumti degalus arba tepalus

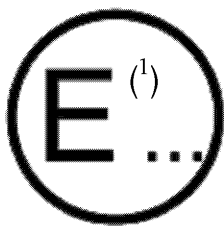
1. Bendrieji principai
 - 1.1. Markė (gamintojo prekės pavadinimas):
 - 1.2. Tipas ir bendras (-i) komercinis (-iai) aprašas (-ai):
 - 1.3. Gamintojo pavadinimas ir adresas:
 - 1.4. Jeigu tai yra sudedamosios dalys ir atskiri techniniai mazgai, patvirtinimo ženklo pritvirtinimo vieta ir būdas:
 - 1.5. Surinkimo gamyklos (-ų) adresas (-ai):
2. Vidaus apdailos medžiagos
 - 2.1. Medžiaga (-os), skirta (-os) sumontuoti horizontaliai/vertikaliai/tiek horizontaliai, tiek vertikalčiai ⁽¹⁾
Medžiaga, skirta sumontuoti daugiau kaip 500 mm virš sėdynės pagalvėlės ir (arba) transporto priemonės stoge: taip/netaikoma ⁽¹⁾
 - 2.2. Pagrindinė (-ės) medžiaga (-os) ir (arba) žymuo: .../... ..
 - 2.3. Sudėtinė ir (arba) paprastoji medžiaga ⁽¹⁾, sluoksnių skaičius ⁽¹⁾:
 - 2.4. Dangos tipas ⁽¹⁾:
 - 2.5. Didžiausias ir (arba) mažiausias storis mm
 - 2.6. Tipo patvirtinimo numeris, jei suteiktas:
3. Izoliacinės medžiagos
 - 3.1. Medžiaga (-os), skirta (-os) sumontuoti horizontaliai/vertikaliai/tiek horizontaliai, tiek vertikalčiai ⁽¹⁾
 - 3.2. Pagrindinė (-ės) medžiaga (-os) ir (arba) žymuo: .../... ..
 - 3.3. Sudėtinė ir (arba) paprastoji medžiaga ⁽¹⁾, sluoksnių skaičius ⁽¹⁾:
 - 3.4. Dangos tipas ⁽¹⁾:
 - 3.5. Didžiausias ir (arba) mažiausias storis mm
 - 3.6. Tipo patvirtinimo numeris, jei suteiktas:
4. Elektros kabeliai
 - 4.1. Medžiagos (-ų) paskirtis:
 - 4.2. Pagrindinė (-ės) medžiaga (-os) ir (arba) žymuo: .../... ..
 - 4.3. Sudėtinė ir (arba) paprastoji medžiaga ⁽¹⁾, sluoksnių skaičius ⁽¹⁾:
 - 4.4. Dangos tipas ⁽¹⁾:
 - 4.5. Didžiausias ir (arba) mažiausias storis mm
 - 4.6. Tipo patvirtinimo numeris, jei suteiktas:

⁽¹⁾ Išbraukti, kas netaikoma.

3 PRIEDAS

PRANEŠIMAS

(Didžiausias formatas: A4 (210 × 297 mm))



išdavė: administracijos pavadinimas

.....

.....

.....

dėl transporto priemonės tipo ⁽²⁾: patvirtinimo suteikimo
 patvirtinto tipo išplėtimo
 atsisakymo suteikti patvirtinimą
 patvirtinimo panaikinimo
 visiško gamybos nutraukimo

pagal Taisyklę Nr. 118

Patvirtinimo Nr. Išplėtimo Nr.

Išplėtimo priežastis:

I skirsnis

Bendrieji principai

- 1.1. Markė (gamintojo prekės pavadinimas):
- 1.2. Tipas:
- 1.3. Tipo identifikavimo priemonės, jeigu tipas paženklinas ant transporto priemonės / sudedamosios dalies / atskiro techninio mazgo ⁽³⁾, ⁽⁴⁾:
- 1.3.1. Tokio ženklavimo vieta:
- 1.4. Transporto priemonės kategorija ⁽⁵⁾:
- 1.5. Gamintojo pavadinimas ir adresas:
- 1.6. Patvirtinimo ženklo vieta:
- 1.7. Surinkimo gamyklos (-ų) adresas (-ai):

II skirsnis

1. Papildoma informacija (jeigu taikytina)
2. Už patvirtinimo bandymus atsakinga techninė tarnyba:
3. Bandymo ataskaitos parengimo data:
4. Bandymo ataskaitos numeris:
5. Pastabos (jeigu jų yra):
6. Vieta:
7. Data:
8. Parašas:
9. Pridedama tipo patvirtinimo institucijai pateikto informacinio paketo, kurį, pateikus prašymą, galima gauti, informacinė rodyklė.

⁽¹⁾ Patvirtinimą suteikusios / tipą išplėtusios / atsisakiusios suteikti patvirtinimą / patvirtinimą panaikinusios šalies skiriamasis numeris.

⁽²⁾ Išbraukti, kas netinka (jei tinka daugiau nei vienas variantas, gali būti, kad nieko išbraukti nereikia).

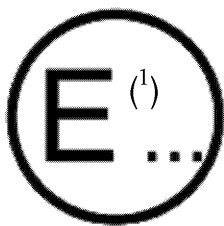
⁽³⁾ Jei tipo paženklinimo priemonėse yra simbolių, kurie nesusiję su transporto priemonių, sudedamųjų dalių ar atskirų techninių mazgų tipu, kuriam skirtas šis informacinis dokumentas, tokie simboliai dokumente turi būti pakeisti simboliu „?“ (pvz., ABC??123??).

⁽⁴⁾ Kaip apibrėžta Suvestinės rezoliucijos dėl transporto priemonių konstrukcijos (R.E.3) 7 priede (dokumentas TRANS/WP.29/78/Rev.2, para. 2).

4 PRIEDAS

PRANEŠIMAS

(Didžiausias formatas: A4 (210 × 297 mm))



išdavė: administracijos pavadinimas

.....

.....

.....

dėl sudėtinės dalies tipo ⁽²⁾: patvirtinimo suteikimo
 patvirtinto tipo išplėtimo
 atsisakymo suteikti patvirtinimą
 patvirtinimo panaikinimo
 visiško gamybos nutraukimo

pagal Taisyklę Nr. 118

Patvirtinimo Nr. Išplėtimo Nr.

Išplėtimo priežastis:

I skirsnis

Bendrieji principai

- 1.1. Markė (gamintojo prekės pavadinimas):
- 1.2. Tipas:
- 1.3. Tipo identifikavimo priemonės, jeigu tipas paženklintas ant transporto priemonės ^(b):
- 1.3.1. Tokio ženklavimo vieta:
- 1.4. Gamintojo pavadinimas ir adresas:
- 1.5. Patvirtinimo ženklo vieta:
- 1.6. Surinkimo gamyklos (-ų) adresas (-ai):

II skirsnis

1. Papildoma informacija (reikiamais atvejais): žr. 1 priedėlį
2. Už patvirtinimo bandymus atsakinga techninė tarnyba:
3. Bandymo ataskaitos parengimo data:
4. Bandymo ataskaitos numeris:
5. Pastabos (jeigu jų yra):
6. Vieta:
7. Data:
8. Parašas:
9. Pridedama tipo patvirtinimo institucijai pateikto informacinio paketo, kurį, pateikus prašymą, galima gauti, informacinė rodyklė.

⁽¹⁾ Patvirtinimą suteikusios / tipą išplėtusios / atsisakiusios suteikti patvirtinimą / patvirtinimą panaikinusios šalies skiriamasis numeris.

⁽²⁾ Išbraukti, kas netinka (jei tinka daugiau nei vienas variantas, gali būti, kad nieko išbraukti nereikia).

^(b) Jei tipo paženklinimo priemonėse yra simbolių, kurie nesusiję su transporto priemonių, sudedamųjų dalių ar atskirų techninių mazgų tipu, kuriam skirtas šis informacinis dokumentas, tokie simboliai dokumente turi būti pakeisti simboliu „?“ (pvz., ABC??123??).

1 priedėlis

**Pranešimo apie tipo patvirtinimą pavyzdžio Nr. ... dėl sudedamosios dalies tipo patvirtinimo pagal taisyklę
Nr. 118 priedėlis**

1. Papildoma informacija
- 1.1. Vidaus apdailos medžiagos
 - 1.1.1. Kryptis, kuria gali būti sumontuojama sudedamoji dalis: horizontali/vertikali/tiek horizontali, tiek vertikali ⁽¹⁾.
 - 1.1.2. Tenkina 6.6.2 punkte nustatytus reikalavimus: taip/netaikoma ⁽¹⁾
 - 1.1.3. Sudedamųjų dalių, patvirtintų kaip sukomplektuoti įtaisai, atitiktis buvo patikrinta: taip/ne ⁽¹⁾
 - 1.1.4. Jokių naudojimo ir montavimo reikalavimų apribojimo:.
- 1.2. Izoliacinės medžiagos
 - 1.2.1. Kryptis, kuria gali būti sumontuojama sudedamoji dalis: horizontali/vertikali/tiek horizontali, tiek vertikali ⁽¹⁾.
 - 1.2.2. Sudedamųjų dalių, patvirtintų kaip sukomplektuoti įtaisai, atitiktis buvo patikrinta: taip/ne ⁽¹⁾
 - 1.2.3. Jokių naudojimo ir montavimo reikalavimų apribojimo:
- 1.3. Elektros kabeliai
 - 1.3.1. Jokių naudojimo ir montavimo reikalavimų apribojimo:
2. Pastabos:

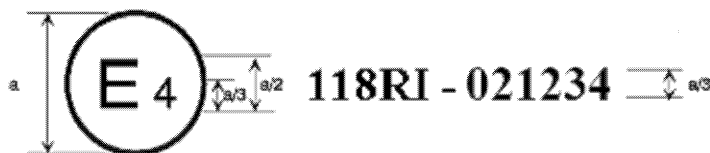
⁽¹⁾ Išbraukti, kas netaikoma.

5 PRIEDAS

PATVIRTINIMO ŽENKLŲ IŠDĖSTYMAS

1 pavyzdys

(žr. šios taisyklės I dalį)

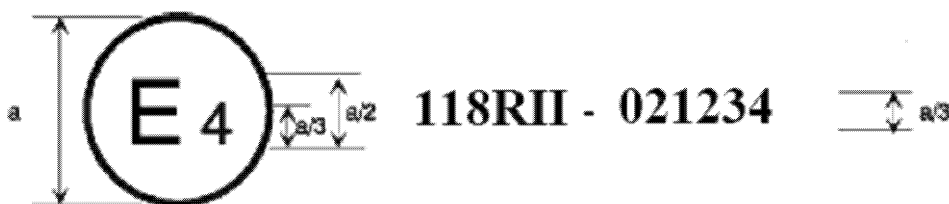


a – ne mažesnis kaip 8 mm

Pateiktas prie transporto priemonės pritaistas patvirtinimo ženklas rodo, kad atitinkamas tipas buvo patvirtintas Nyderlanduose (E4) pagal Taisyklės Nr. 118 I dalį (patvirtinimo numeris 021234). Pirmi du patvirtinimo numerio skaitmenys (02) nurodo, kad patvirtinimas buvo suteiktas pagal Taisyklės Nr. 118 su 02 serijos pakeitimais reikalavimus.

2 pavyzdys

(žr. šios taisyklės II dalį)



a – ne mažesnis kaip 8 mm



Pavaizduotasis prie sudedamosios dalies tvirtinamas patvirtinimo ženklas rodo, kad atitinkamas tipas patvirtintas Nyderlanduose (E4) pagal Taisyklės Nr. 118 II dalį, patvirtinimo Nr. 021234. Pirmi du patvirtinimo numerio skaitmenys (02) nurodo, kad patvirtinimas buvo suteiktas pagal Taisyklės Nr. 118 su 02 serijos pakeitimais reikalavimus.

Papildomas simbolis  rodo kryptį, kuria gali būti sumontuojama sudedamoji dalis.

Simbolis rodo,  kad medžiaga tenkina 6.2.2 punkto reikalavimus.

Simbolis rodo,  kad buvo patvirtintas sukomplektuotas įtaisas, pavyzdžiui, sėdynės, skiriamosios sienelės ir t. t.

Papildomi simboliai taikomi tik tada, jeigu tokių reikia.

6 PRIEDAS

HORIZONTALAUS MEDŽIAGŲ DEGIMO SPARTOS NUSTATYMO BANDYMAS

1. BANDINIŲ IMTIS IR BANDYMO PRINCIPAS

- 1.1. Jeigu medžiagos yra izotropinės, bandomi penki bandiniai, jeigu anizotropinės – dešimt bandinių (po penkis kiekviena kryptimi).
- 1.2. Bandiniai imami iš bandomos medžiagos. Jeigu tai medžiaga, kurios degimo sparta įvairiomis kryptimis yra nevienoda, bandymas atliekamas kiekviena kryptimi. Bandiniai turi būti imami ir dedami į bandymo prietaisus taip, kad būtų išmatuota didžiausia degimo sparta. Jeigu medžiaga tiekama tam tikro pločio gabalais, per visą tą plotį nupjaunama ne trumpesnė kaip 500 mm ilgio medžiagos atkarpa. Iš tos atkarpos bandiniai imami ne mažesniu kaip 100 mm atstumu nuo medžiagos krašto ir vienodu atstumu vienas nuo kito. Bandiniai iš gatavų gaminių imami taip pat, jeigu tą galima padaryti atsižvelgiant į gaminio formą. Jeigu gaminys storesnis kaip 13 mm, mechanškai apdirbant kitą, ne į atitinkamą skyrių (vidaus skyrių, variklio skyrių arba atskirą šildymo skyrių) atsuktą gaminio šoną, to gaminio storis sumažinamas iki 13 mm. Jeigu to padaryti neįmanoma, bandymas pagal techninės tarnybos nustatytą tvarką atliekamas nekeičiant pradinio medžiagos storio, ir tai nurodoma bandymo ataskaitoje.

Su sudėtinėmis medžiagomis (žr. 6.1.3 punktą) bandymas atliekamas taip pat, kaip ir su vienušėmis medžiagomis. Jeigu tai medžiagos, pagamintos iš skirtingos sudėties vienas ant kito uždėtų sluoksnių, kurie nėra sudėtinės medžiagos, su visais paviršiniame į atitinkamą skyrių atsuktame 13 mm storio sluoksnyje esančiais medžiagos sluoksniais atliekami atskiri bandymai.

- 1.3. Bandinys horizontaliai įstatomas į U pavidalo laikiklį, ir laisvas bandinio galas degimo kameroje 15 sekundžių deginamas aiškiai matoma liepsna. Bandymu nustatoma, ar liepsna užgęsta ir kada tai įvyksta, arba išmatuojamas laikas, per kurį išdega išmatuota atkarpa.

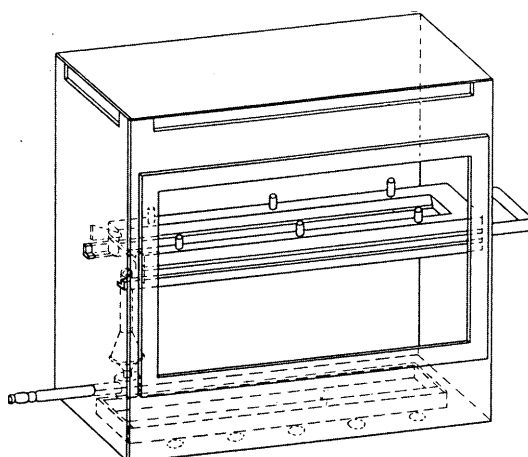
2. PRIETAISAI

- 2.1. Degimo kamera (1 paveikslas), pageidautina – nerūdijamo plieno ir 2 paveiksle nurodytų matmenų. Priekinėje kameros dalyje įrengiamas liepsnai atsparus stebėjimo langas, kuris gali dengti visą priekinę kameros dalį ir būti sukonstruotas kaip plokštė, per kurią patenkama į kameros vidų.

Kameros dugne yra vėdinimo angos, o per visą viršų eina vėdinimo plyšys. Degimo kamera pastatoma ant keturių 10 mm aukščio kojų.

Viename degimo kameros gale gali būti anga bandinių laikikliui įdėti į kamerą; kitame kameros gale numatyta anga dujų vamzdžiui įvesti. Išsilydžiusios medžiagos suteka į degimo kameros dugne esančią vonelę (žr. 3 paveikslą), padėtą tarp ventiliacijos angų taip, kad nebūtų uždengta nė viena iš jų.

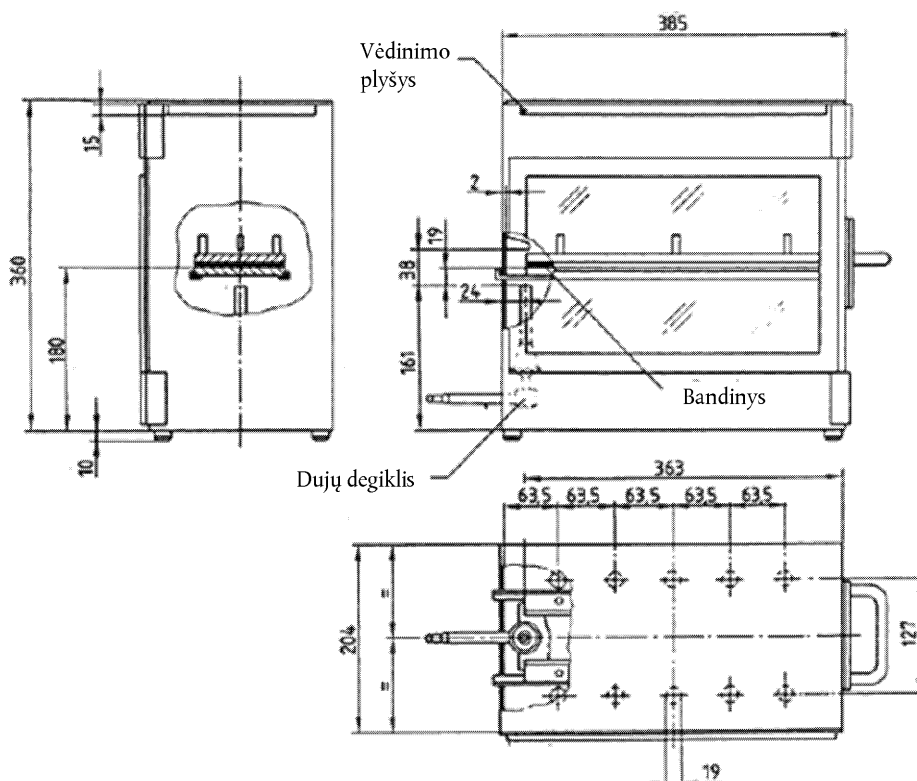
1 paveikslas

Degimo kameros su bandinių laikikliu ir vonele pavyzdys

2 paveikslas

Degimo kameros pavyzdys

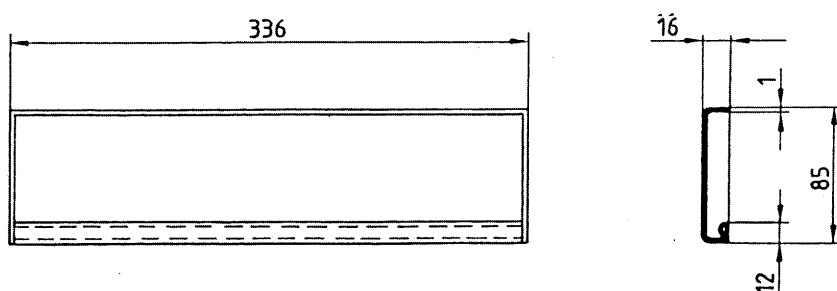
(matmenys nurodyti milimetrais)



3 paveikslas

Tipinė vonelė

(matmenys nurodyti milimetrais)



- 2.2. Pavyzdžių laikiklis – dvi U pavidalo metalinės plokštės arba rėmai iš korozijai atsparios medžiagos. Matmenys pateikti 4 paveiksle.

Apatinėje plokštėje įrengiami smaigai, o atitinkamose viršutinės plokštės vietose – angos, kad bandiniai būtų tinkamai laikomi. Smaigai taip pat naudojami matavimo taškams išdegusios bandinio atkarpos pradžioje ir pabaigoje žymėti.

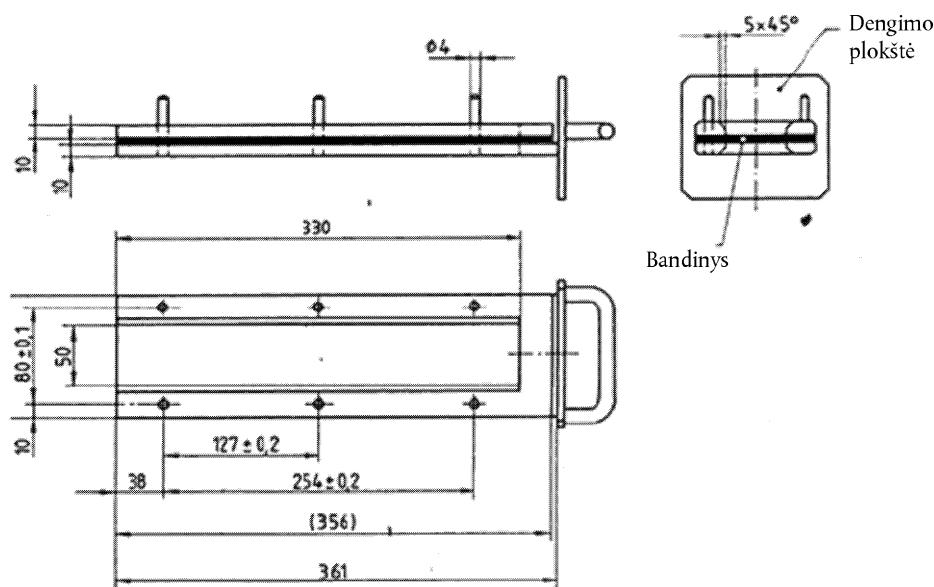
Bandiniai tvirtinami šilumai atsparia 0,25 mm skersmens viela, 25 mm tarpeliais išdėstyta per visą apatinį U pavidalo rėmą (žr. 5 paveikslą).

Bandinių apatinės dalies plokštuma turi būti 178 mm virš degimo kameros dugno plokštės. Priekinis bandinių laikiklio kraštas nuo kameros galo yra per 22 mm; bandinių laikiklio kraštai nuo kameros kraštų yra per 50 mm (matmenys vidiniai). (žr. 1 ir 2 paveikslus)

4 paveikslas

Pavyzdžių laikiklio atvaizdas

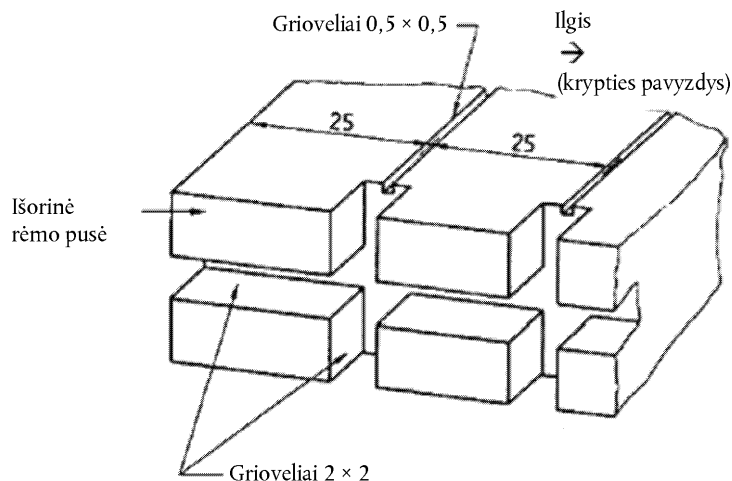
(matmenys nurodyti milimetrais)



5 paveikslas

Apatinės U pavidalo rėmo dalies, skirtos vielos atramai, pavyzdys

(matmenys nurodyti milimetrais)



2.3. Dujų degiklis

Kaip mažos galios liepsnos šaltinis naudojamas dujų degiklis, kurio vidinis skersmuo $9,5 \pm 0,5$ mm). Jis bandymo skyriuje įrengiamas taip, kad degiklio purkštuko vidurys būtų 19 mm žemiau bandinio atvirojo galo apatinio krašto vidurio (žr. 2 paveikslą).

2.4. Bandymo dujos

Į degiklį tiekiamų dujų šilumingumas turi būti apie 38 MJ/m^3 (pvz., gamtinės dujos).

2.5. Ne trumpesnis kaip 110 mm ilgio metalinis šepetys su septyniais arba aštuoniais vienodai suapvalintais 25 mm ilgio danteliais.

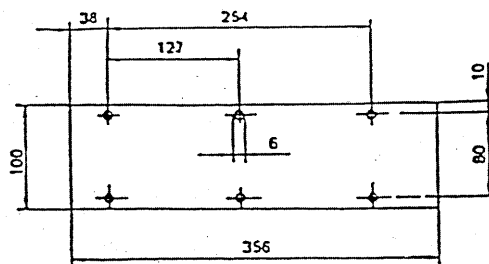
2.6. Sekundmatis, tikslumas ne mažesnis kaip 0,5 sekundės.

- 2.7. Traukos spinta. Degimo kamera gali būti įdėta į traukos spintą, jeigu jos vidinis tūris ne mažiau kaip 20 kartų ir ne daugiau kaip 110 kartų didesnis už degimo kameros tūrį ir jeigu joks traukos spintos matmuo – ilgis, aukštis arba plotis – už bet kuriuos kitus du matmenis ne didesnis daugiau kaip 2,5 karto. Prieš pradedant bandymą, 100 mm iki tos vietos, kurioje bus pastatyta degimo kamera, ir tokiu pačiu atstumu už tos vietos, traukos spintoje išmatuojamas vertikalaus oro srauto greitis. Siekiant, kad operatoriui dėl deginių nebūtų sudaryta nepatogumų, tas vertikalaus oro srauto greitis turėtų būti 0,10–0,30 m/s. Galima naudoti traukos spintą su natūraliu vėdinimu ir atitinkamu oro srauto greičiu.
3. BANDINIAI
- 3.1. Pavidalas ir matmenys
- 3.1.1. Bandinių pavidalas ir matmenys yra pateikti 6 paveiksle. Bandinio storis atitinka bandomo gaminio storį. Storis turi būti ne didesnis kaip 13 mm. Bandinys turi būti lygiai perpjautas per visą jo ilgį, jeigu tai įmanoma konkrečiomis bandinių ėmimo sąlygomis.

6 paveikslas

Bandinys

(matmenys nurodyti milimetrais)



- 3.1.2. Jeigu, atsižvelgiant į gaminio formą ir matmenis, nustatyto dydžio bandinio paimti negalima, turi būti laikomasi šių mažiausių matmenų:
- a) jeigu bandinio plotis 3–60 mm, jo ilgis turi būti 356 mm. Šiuo atveju medžiaga išbandoma per gaminio plotį;
 - b) jeigu pavyzdžio plotis 60–100 mm, jo ilgis turi būti ne mažesnis kaip 138 mm. Šiuo atveju galima degimo atkarpą sutampa su pavyzdžio ilgiu ir matuoti pradedama nuo pirmojo matavimo taško.
- 3.2. Kondicionavimas
- Bandiniai ruošiami ne mažiau kaip 24 valandas, tačiau ne ilgiau kaip 7 dienas, iki pat bandymo pradžios juos laikant aplinkoje, kurios temperatūra 23 ± 2 °C, santykinis drėgnis – 50 ± 5 %.
4. BANDYMO ATLIKIMO TVARKA
- 4.1. Bandiniai sušiauštu arba kutuotu paviršiumi patiesiami ant plokščio lygaus paviršiaus ir du kartus perbraukiami šepečiu (aprašytu 2.5 punkte) prieš pūkelius.
- 4.2. Bandinys įdedamas į bandinių laikiklį (aprašytą 2.2 punkte) taip, kad degintinas bandinio paviršius būtų atsuktas į apačią, liepsnos link.
- 4.3. Dujų liepsna pagal degimo kameroje esantį ženklą sureguliuojama taip, kad uždarius angą, kuria oras tiekiamas degikliui, ji būtų ne aukštesnė kaip 38 mm. Prieš pradedant pirmą bandymą, liepsna liepsnoja bent 1 minutę, kad nusistovėtų.
- 4.4. Bandinių laikiklis į degimo kamerą įstumiamas taip, kad bandinio galą siektų liepsna, ir po 15 sekundžių išjungiamas dujų tiekimas.

- 4.5. Degimo trukmė pradedama matuoti tada, kai apatinė liepsnos dalis pasiekia pirmąjį matavimo tašką. Liepsnos sklindimas stebimas ta kryptimi, kuria ji sklinda greičiau, į viršų arba į apačią.
- 4.6. Degimo trukmė baigiama matuoti tada, kai liepsna pasiekia galutinį matavimo tašką arba kai ji užgęsta nepasiekusi šio taško. Jeigu liepsna nepasiekia galutinio matavimo taško, išmatuojama atkarpa, išdegusi iki to taško, kuriame liepsna užgeso. Išdegusi atkarpa – tai suirusi bandinio dalis, kurios paviršių arba vidinę pusę sunaikino liepsna.
- 4.7. Jeigu bandinys neužsiliepsnoja arba išjungus degiklį nebedega, arba jeigu liepsna užgęsta nepasiekusi pirmojo matavimo taško ir dėl to neužfiksuojama degimo trukmė, bandymo ataskaitoje įrašoma, kad degimo sparta yra 0 mm/min.
- 4.8. Atliekant keletą bandymų arba atliekant bandymus pakartotinai, prieš pradedant bandymą privalu užtikrinti, kad temperatūra degimo kameroje ir bandinių laikiklio temperatūra būtų ne didesnė kaip 30 °C.

5. APSKAIČIAVIMAS

Degimo sparta B ⁽¹⁾ (milimetrais per minutę), apskaičiuojama pagal šią formulę:

$$B = 60 s/t,$$

kur:

s – išdegusi atkarpa (milimetrais),

t – laikas (sekundėmis), per kurį išdega atkarpa s.

⁽¹⁾ Kiekvieno bandinio degimo sparta B skaičiuojama tik tuo atveju, jeigu liepsna pasiekia galutinį matavimo tašką arba bandinio galą.

7 PRIEDAS

MEDŽIAGŲ LYDYMOSI POBŪDŽIO NUSTATYMO BANDYMAS

1. BANDINIŲ IMTIS IR BANDYMO PRINCIPAS

1.1. Bandomos abi keturių bandinių pusės (jeigu jos nevienodos).

1.2. Bandinys padedamas horizontaliai ir kaitinamas elektriniu radiatoriumi. Po bandiniu pastatomas indas susidarantiems lašams surinkti. Siekiant patikrinti, ar lašai liepsnoja, į indą įdedama šiek tiek medvilninės vatos.

2. PRIETAISAI

Prietaisai (1 paveikslas):

- a) elektrinis radiatorius;
- b) bandinio padėklas su grotelėmis;
- c) indas (susidarantiems lašams surinkti);
- d) atrama (prietaisų).

2.1. Šilumos šaltinis – 500 W naudingosios galios elektrinis radiatorius. Spinduliuojantis paviršius, kurio skersmuo 100 ± 5 mm, turi būti pagamintas iš skaidraus kvarco plokštės.

Prietaiso spinduliuojama šiluma, išmatuota paviršiuje, lygiagrečiame radiatoriaus paviršiui ir nuo jo nutolusiame per 30 mm, turi būti 3 W/cm^2 .

2.2. Kalibravimas

Radiatorius kalibruojamas Gardono (folijos) tipo šilumos srauto matuokliu (radiometru), kurio projekcinė veikimo sritis neviršija 10 W/cm^2 . Spinduliuojama šiluma ir galbūt šiek tiek konvekcija veikiamas taikinytis turi būti plokščias, apskritas, ne didesnis kaip 10 mm skersmens objektas, padengtas patvaria juodos spalvos matine apdailos medžiaga.

Šis taikinytis įdedamas į vandeniu aušinamą korpusą, kurio priekinė pusė turi būti plokščias, maždaug 25 mm skersmens, apskritas paviršius, pagamintas iš labai gerai nupoliruoto metalo ir sutampantis su taikinio plokštumu.

Prieš pasiekdamas taikinį, šilumos srautas neturi pereiti per kokį nors langą.

Matavimo prietaisai turi būti tvirtas, lengvai nustatomas, patogus naudoti, nejautrus oro traukai ir patvariai kalibruojamas. Matavimo prietaiso tikslumas turi būti $\pm 3 \%$, o jo rodmenų pakartojamumo paklaida – ne didesnė kaip 0,5 %.

Šilumos srauto matuoklio kalibravimas lyginant su prietaisu, kuris nenaudojamas jokiems kitiems tikslams, o tik kaip etalonas, tikrinamas kiekvieną kartą, kai iš naujo sukalibruojamas radiatorius.

Etaloniškas prietaisas kas metus visiškai sukalibruojamas pagal nacionalinio etalono reikalavimus.

2.2.1. Kalibravimo patikra

Šilumos srauto tankis, sukuriamas naudojant galią, kuri pagal pirminio kalibravimo duomenis atitiko 3 W/cm^2 šilumos srauto tankį, turi būti dažnai tikrinamas (bent kartą per 50 darbo valandų) ir, jeigu tokios patikros metu nustatoma, kad nuokrypis yra didesnis kaip $0,06 \text{ W/cm}^2$, prietaisas kalibruojamas iš naujo.

2.2.2. Kalibravimo tvarka

Prietaisas padedamas tokioje aplinkoje, kurioje beveik nėra oro srovių (oro srauto greitis ne didesnis kaip 0,2 m/s).

Šilumos srauto matuoklis į prietaisą įstatomas taip, kaip į tą prietaisą įstatomas bandinys, o šilumos srauto matuoklio taikinytis turi atsidurti radiatoriaus paviršiaus viduryje.

Ijungiamas elektros energijos tiekimo jungiklis ir valdikliu nustatoma tokia naudingoji galia, kad radiatoriaus paviršiaus viduryje šilumos srauto tankis būtų 3 W/cm^2 . Energijos šaltinį suregulavus taip, kad būtų gautas 3 W/cm^2 šilumos srauto tankis, po to 5 minutes nereikėtų atlikti jokio kito reguliavimo, kad būtų užtikrinta pusiausvyra.

- 2.3. Bandinių padėklas – metalinis žiedas (1 paveikslas). Ant to žiedo padedamos nerūdijančio plieno vielos, tokių matmenų grotelės:

- a) vidinis skersmuo: 118 mm;
- b) skylučių matmenys: 2,10 mm (skylutės kvadratinės);
- c) plieno vielos skersmuo: 0,70 mm.

- 2.4. Indas – cilindro formos vamzdis, kurio vidaus skersmuo 118 mm, sienelės aukštis – 12 mm. Į indą pridedama medvilninės vatos.

- 2.5. 2.1, 2.3 ir 2.4 punktuose nurodyti įtaisai pritvirtinami prie vertikalaus stulpelio.

Radiatorius ant stulpelio viršaus pritvirtinamas taip, kad spindulius skleidžiantis paviršius būtų horizontalus ir kad spinduliuotė būtų nukreipta į apačią.

Prie stulpelio pritaikoma svirtis arba pamina radiatoriaus atramai iš lėto pakelti. Stulpelis taip pat turi turėti griebtuvą, kurį naudojant būtų galima atkurti įprastą radiatoriaus padėtį.

Kai radiatorius, bandinių padėklas ir indas yra įprastoje padėtyje, jų ašys turi sutapti.

3. BANDINIAI

Bandinių matmenys: 70 mm × 70 mm. Bandiniai iš gatavų gaminių imami taip pat, jeigu tą galima padaryti atsižvelgiant į gaminio formą. Jeigu gaminyje storesnis kaip 13 mm, mechanškai apdirbant kitą, ne į atitinkamą skyrių (vidaus skyrių, variklio skyrių arba atskirą šildymo skyrių) atsuktą gaminio šoną, to gaminio storis sumažinamas iki 13 mm. Jeigu to padaryti neįmanoma, bandymas pagal techninės tarnybos nustatytą tvarką atliekamas nekeičiant pradinio medžiagos pločio, kuris nurodomas bandymo ataskaitoje.

Su sudėtinėmis medžiagomis (žr. taisyklės 6.1.3 punktą) bandymas atliekamas taip pat, kaip ir su vienu sudėtinėmis medžiagomis.

Jeigu tai medžiagos, pagamintos iš skirtingos sudėties vienas ant kito uždėtų sluoksnių, kurie nėra sudėtinės medžiagos, su visais paviršiniame į atitinkamą skyrių (vidaus skyrių, variklio skyrių arba atskirą šildymo skyrių) atsuktame 13 mm storio sluoksnyje esančiais medžiagos sluoksniais atliekami atskiri bandymai.

Bandymas turi būti atliekamas su bandiniu, kurio masė ne mažesnė kaip 2 g. Jeigu vieno bandinio masė mažesnė, pridedamas pakankamas bandinių skaičius.

Jeigu viena medžiagos pusė skiriasi nuo kitos, bandymai privalo būti atliekami su abiem paviršiais, t. y. bandymas turi būti atliktas su aštuoniais bandiniais. Bandiniai ir medvilninė vata ruošiami ne mažiau kaip 24 valandas, iki pat bandymo pradžios juos laikant aplinkoje, kurios temperatūra $23 \pm 2 \text{ }^{\circ}\text{C}$, santykinis drėgnis – $50 \pm 5 \text{ } \%$.

4. BANDYMO ATLIKIMO TVARKA

Bandinys padedamas ant padėklo ir šis sureguliuojamas taip, kad atstumas tarp radiatoriaus paviršiaus ir viršutinės bandinio pusės būtų 30 mm.

Indas su medvilnine vata po padėklo grotelėmis pastatomas 300 mm atstumu.

Radiatorius patraukiamas į šalį tiek, kad jo spinduliuojama šiluma nepasiektų bandinio, ir įjungiamas. Radiatoriui pasiekus visą reikiamą galią, jis pastatomas virš bandinio, ir pradedama skaičiuoti laikas.

Jeigu medžiaga išsilydo arba deformuojasi, radiatoriaus aukštis pareguliuojamas taip, kad atstumas išliktų 30 mm.

8 PRIEDAS

VERTIKALIAUS MEDŽIAGŲ DEGIMO SPARTOS NUSTATYMO BANDYMAS

1. BANDINIŲ IMTIS IR BANDYMO PRINCIPAS

- 1.1. Jeigu medžiagos yra izotropinės, bandomi trys bandiniai, jeigu anizotropinės – šeši bandiniai.
- 1.2. Atliekant šį bandymą, vertikalioje padėtyje laikomi bandiniai padegami liepsna ir nustatoma, koku greičiu liepsna sklinda bandomąja medžiaga.

2. PRIETAISAI

Prietaisai:

- a) bandinių laikiklis;
 - b) degiklis;
 - c) vėdinimo įranga dujoms ir deginiams pašalinti;
 - d) šablonas;
 - e) balti merserizuoti medvilniniai ženklavimo siūlai, kurių linijinis tankis ne didesnis kaip 50 taksų.
- 2.1. Bandinių laikiklis – stačiakampio formos 560 mm aukščio rėmas, turintis du standžiai sujungtus, vieną nuo kito per 150 mm įrengtus lygiagrečius strypus, prie kurių pritvirtinami smaigai bandiniui užmauti plokštumoje, esančioje ne arčiau kaip per 20 mm nuo rėmo. Pritvirtinimo kaiščių skersmuo ne didesnis kaip 2 mm, ilgis – bent 27 mm. Šie smaigai prie lygiagrečių strypų tvirtinami 1 paveiksle nurodytose vietose. Rėmas tvirtinamas prie tokios atramos, kuri būtų tinkama per bandymą išlaikyti vertikalią strypų padėtį (kad ant smaigų užmautą bandinį būtų galima išlaikyti tam tikru atstumu nuo rėmo nutolusioje plokštumoje, greta smaigų galima įstatyti 2 mm skersmens tarpiklius).
 - 2.2. Degiklis aprašytas 3 paveiksle.

Į degiklį galima tiekti rinkoje parduodamas propano arba butano dujas.

Degiklis priešais bandinį, tačiau po juo, padedamas taip, kad degiklis būtų vidurinę vertikalią bandinio liniją kertančioje plokštumoje ir statmenas bandinio paviršiui (žr. 2 paveikslą) ir kad išilginė degiklio ašis nuo vertikalės 30° kampu būtų pakreipta į viršų bandinio apatinio krašto link. Atstumas nuo degiklio galiuko iki bandinio apatinio krašto turi būti 20 mm.

- 2.3. Bandymo prietaisus galima įstatyti į traukos spintą, jeigu jos vidinis tūris bent 20, tačiau ne daugiau kaip 110 kartų didesnis kaip bandymo prietaisų tūris, ir jeigu joks atskirai paimtas traukos spintos matmuo – aukštis, plotis arba ilgis – už bet kuriuos du matmenis ne didesnis kaip 2,5 karto. Prieš pradedant bandymą išmatuojamas vertikalus per traukos spintą judančio oro srauto greitis 100 mm atstumu priešais galutinę bandymo prietaisų įrengimo vietą ir tokiu pat atstumu už tos vietos. Siekiant, kad operatoriui dėl deginių nebūtų sudaryta nepatogumų, tas vertikalaus oro srauto greitis turėtų būti 0,10–0,30 m/s. Galima naudoti traukos spintą su natūraliu vėdinimu ir atitinkamu oro srauto greičiu.
- 2.4. Naudojamas plokščias, standus šablonas, pagamintas iš tinkamos medžiagos ir pagal dydį atitinkantis naudotiną bandinį. Šablone išgręžiamos apie 2 mm skersmens angos, kurios išdėstomos taip, kad atstumas tarp tų angų vidurio atitiktų atstumą tarp smaigų, pritvirtintų prie rėmo (žr. 1 paveikslą). Angos išdėstomos vienodu atstumu nuo vertikalios vidurinės šablono linijos.

3. BANDINIAI

- 3.1. Bandinių matmenys: 560 × 170 mm plote.

Jeigu dėl medžiagos matmenų negalima paimti nurodytų matmenų bandinio, bandymas pagal techninės tarnybos nustatytą tvarką atliekamas nekeičiant pradinio medžiagos dydžio, kuris nurodomas bandymo ataskaitoje.

- 3.2. Jeigu bandinys storesnis kaip 13 mm, mechanškai apdirbant kitą, ne į atitinkamą skyrių (vidaus skyrių, variklio skyrių arba atskirą šildymo skyrių) atsuktą gaminio šoną, to bandinio storis sumažinamas iki 13 mm. Jeigu to padaryti neįmanoma, bandymas pagal techninės tarnybos nustatytą tvarką atliekamas nekeičiant pradinio medžiagos storio, kuris nurodomas bandymo ataskaitoje. Su sudėtinėmis medžiagomis (žr. 6.1.3 punktą) bandymas atliekamas taip pat, kaip ir su vienušėmis medžiagomis. Jeigu tai medžiagos, pagamintos iš skirtingos sudėties vienas ant kito uždėtų sluoksnių, kurie nėra sudėtinės medžiagos, su visais paviršiniame į atitinkamą skyrių atsuktame 13 mm storio sluoksnyje esančiais medžiagos sluoksniais atliekami atskiri bandymai.

- 3.3. Bandiniai ruošiami ne mažiau kaip 24 valandas, iki pat bandymo pradžios juos laikant aplinkoje, kurios temperatūra 23 ± 2 °C, santykinis drėgnis – 50 ± 5 %.

4. BANDYMO ATLIKIMO TVARKA

- 4.1. Bandymas atliekamas esant 10–30 °C aplinkos temperatūrai ir 15–80 % santykiniam drėgniui.

- 4.2. Degiklis 2 minutes pakaitinamas. Liepsna sureguliuojama taip, kad jos aukštis, matuojamas kaip atstumas nuo degiklio vamzdžio viršaus iki liepsnos geltonos spalvos dalies galo, kai degiklis laikomas vertikaliai ir kai į liepsną žiūrima blausioje šviesoje, būtų 40 ± 2 mm.

- 4.3. Bandinys užmaunamas (po to, kai buvo nustatyti ženklinimo siūlai) ant bandymo rėmo kaiščių ir įsitikinama, kad kaiščiai būtų išlinde per taškus, sužymėtus ant šablono, ir kad bandinys būtų bent per 20 mm nuo rėmo. Rėmas prie atramos pritvirtinamas taip, kad bandinys būtų vertikalus.

- 4.4. Ženklinimo siūlai horizontaliai pritvirtinami priešais bandinį ir už jo 1 paveikslė nurodytose vietose. Kiekvienoje vietoje siūlas kilpa užrišamas taip, kad abi dalys nuo priekinės ir galinės bandinio plokštumos būtų per 1 mm ir per 5 mm.

Kiekviena kilpa sujungiama su tinkamu laikmačiu. Siūlas pakankamai įtemptas, kad būtų išlaikyta jo padėtis bandinio atžvilgiu.

- 4.5. Bandinys liepsna kaitinamas 5 sekundes. Laikoma, kad medžiaga užsiliepsnojo, jeigu atitraukus liepsną, kuria bandinys buvo kaitinamas, bandinys liepsnoja 5 sekundes. Jeigu bandinys neužsiliepsnoja, tada 15 sekundžių deginamas kitas paruoštas bandinys.

- 4.6. Jeigu kurio nors bandinio iš trijų bandinių grupės bandymo rezultatas 50 % viršija mažiausią rezultatą, atliekamas bandymas su kitu trijų bandinių rinkiniu, pasirenkant tą pačią kryptį arba pusę. Jeigu vienas arba du bandiniai iš trijų bandinių rinkinio nesudega iki viršutinio ženklinimo siūlo, bandymas atliekamas su kitu trijų bandinių rinkiniu, pasirenkant tą pačią kryptį arba pusę.

- 4.7. Matuojamas (sekundėmis) toks laikas:

- a) nuo bandinio deginimo liepsna pradžios iki vieno iš pirmųjų ženklinimo siūlų nutrūkimo (t_1);
- b) nuo bandinio deginimo liepsna pradžios iki vieno iš antrųjų ženklinimo siūlų nutrūkimo (t_2);
- c) nuo bandinio deginimo liepsna pradžios iki vieno iš trečiųjų ženklinimo siūlų nutrūkimo (t_3).

- 4.8. Jeigu bandinys neužsiliepsnoja arba išjungus degiklį nebedega, arba jeigu liepsna užgęsta iki vieno iš pirmųjų ženklinimo siūlų nutrūkimo ir dėl to neužfiksuojama degimo trukmė, laikoma, kad degimo sparta yra 0 mm/min.

- 4.9. Jeigu bandinys užsiliepsnoja ir liepsna pasiekia trečiųjų ženklinimo aukštį nenutrūkstamai pirmiesiems ir antriesiems ženklinimo siūlams (t. y. dėl plonos bandinio medžiagos savybių) laikoma, kad degimo sparta yra daugiau kaip 100 mm/min.

5. REZULTATAI

I bandymų protokolą įrašomi tokie pastebėti reiškiniai:

- a) degimo trukmė: t_1 , t_2 ir t_3 (sekundėmis) ir
- b) atitinkama sudegusios medžiagos atkarpa: d_1 , d_2 ir d_3 (milimetrais).

Degimo sparta V_1 ir – atitinkamais atvejais – V_2 bei V_3 (kiekvieno bandinio, jeigu liepsna pasiekia bent vieną iš pirmųjų ženklinimo siūlų) apskaičiuojama taip:

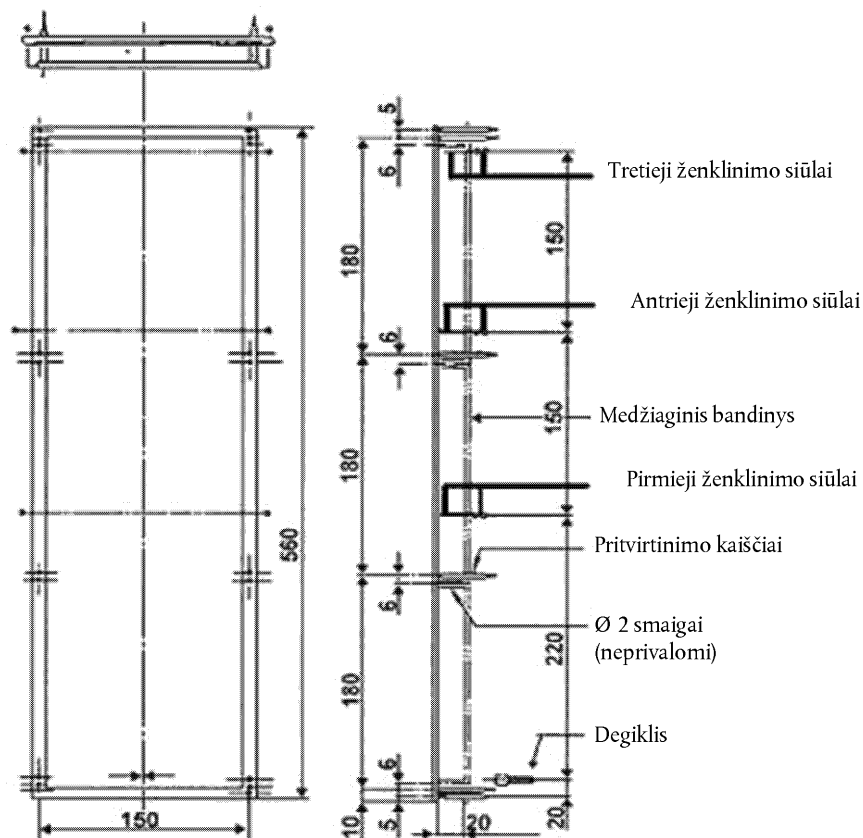
$$V_i = 60 d_i / t_i \text{ (mm/min)}$$

Atsižvelgiama į didžiausią degimo spartą iš V_1 , V_2 ir V_3 .

1 paveikslas

Bandinių laikiklis

(matmenys nurodyti milimetrais)



9 PRIEDAS

MEDŽIAGOS SAVYBĖS ATSTUMTI DEGALUS ARBA TEPALUS NUSTATYMO BANDYMAS

1. TAIKYMO SRITIS

Šiame priede nurodyti reikalavimai, taikomi atliekant variklio skyriuje ir bet kuriame atskirame šildymo skyriuje naudojamų izoliacinių medžiagų bandymus.

2. BANDINIŲ IMTIS IR BANDYMO PRINCIPAS

2.1. Bandinių matmenys: 140 mm × 140 mm.

2.2. Bandinių storis – 5 mm. Jeigu bandinys storesnis kaip 5 mm, mechaniškai apdirbant kitą, ne į variklio skyrių arba atskirą šildymo skyrių atsuktą gaminio šoną, to bandinio storis sumažinamas iki 5 mm.

2.3. Bandymui naudojamas skystis – dyzelinas, pagal standartą EN 590:1999 (Rinkoje parduodami degalai) arba dyzelinas pagal Taisyklę Nr. 83 (10 priedas. Etaloninių degalų specifikacija).

2.4. Bandymas turi būti atliekamas su keturiais bandiniais.

3. PRIETAISAI (ŽR. 4a IR 4b PAVEIKSLUS)

Prietaisai:

A pagrindo plokštė, kurios kietumas ne mažiau kaip 70 pagal Šoro D skalę;

B pagrindo plokštės absorbuojantis paviršius (pavyzdžiui, popierius);

C metalinis cilindras (vidinis skersmuo – 120 mm, išorinis skersmuo – 130 mm, aukštis – 50 mm), pripildytas bandymui naudojamu skysčiu;

D–D' du varžtai su sparnuotosiomis veržlėmis;

E bandinys;

F viršutinė plokštė.

4. BANDYMO ATLIKIMO TVARKA

4.1. Bandiniai ir prietaisai ruošiami ne mažiau kaip 24 valandas, iki pat bandymo pradžios juos laikant aplinkoje, kurios temperatūra 23 ± 2 °C, santykinis drėgnis – 50 ± 5 %.

4.2. Bandinys pasveriamas.

4.3. Bandinys, kurio veikiamas paviršius yra viršuje, padedamas ant prietaiso pagrindo nustatant metalinį cilindą per vidurį ir taikant pakankamą slėgį varžtams. Bandymo skystis neturi ištekti.

4.4. Metalinis cilindras užpildomas bandymui naudojamu skysčiu iki 20 mm aukščio ir įranga paliekama 24 valandas.

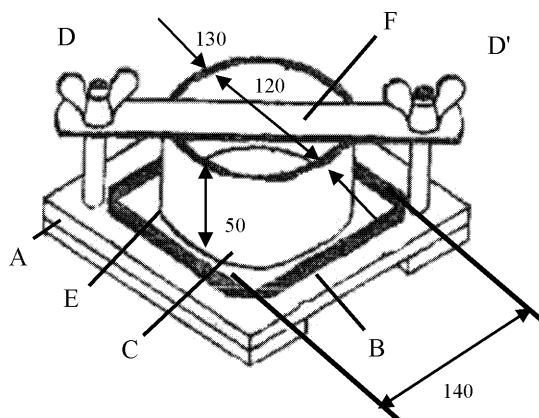
4.5. Bandymui naudojamas skystis ir bandinys išimami iš prietaisų. Ant bandinio likęs bandymui naudojamu skysčiu likutis pašalinamas nespaudžiant bandinio.

4.6. Bandinys pasveriamas.

4a paveikslas

Savybės atstumti degalus arba tepalus nustatymo bandymo prietaisai

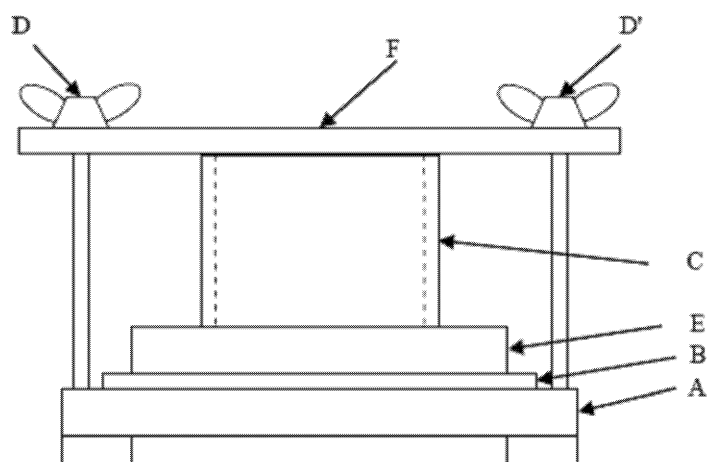
(matmenys milimetrais)



4b paveikslas

Savybės atstumti degalus arba tepalus nustatymo bandymo prietaisai

(vaizdas iš šono)



KLAIDŲ IŠTAISYMAS

2013 m. gruodžio 3 d. Tarybos sprendimo 2013/743/ES dėl specialiosios programos, kuria įgyvendinama bendroji mokslinių tyrimų ir inovacijų programa „Horizontas 2020“ (2014–2020 m.), sukūrimo ir kuriuo panaikinami sprendimai 2006/971/EB, 2006/972/EB, 2006/973/EB, 2006/974/EB ir 2006/975/EB klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 347, 2013 m. gruodžio 20 d.)

1038 puslapis, II priedas, 3. III dalis. Prioritetas „Visuomenės uždaviniai“, paskutinis sakiny:

yra: „Be to, kiekvieno iš šių uždavinių atžvilgiu pažanga vertinama atsižvelgiant į indėlį siekiant konkrečių tikslų, kurie išdėstyti Reglamento (ES) Nr. 104/2013 I priede.“,

turi būti: „Be to, kiekvieno iš šių uždavinių atžvilgiu pažanga vertinama atsižvelgiant į indėlį siekiant konkrečių tikslų, kurie išdėstyti Reglamento (ES) Nr. 1291/2013 I priede.“

Galutinio Europos Sąjungos 2015 finansinių metų bendrojo biudžeto priėmimo (ES, Euratomas) 2015/339 klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 69, 2015 m. kovo 13 d.)

III skirsnyje „Komisija“ šios biudžeto eilutės:

02 05 11, 04 03 11, 06 02 04, 07 02 05 01, 07 02 05 02, 07 02 06, 09 02 03, 09 02 04, 15 02 12, 18 02 04, 18 02 05, 18 02 06, 32 02 10, 33 02 06, 33 02 07 ir 33 03 04

turi būti skaitomos kaip diferencijuoti asignavimai.

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT